

Universidad Autónoma de Coahuila



Sistema de Infotecas Centrales

Boletín Científico y Cultural de la Infoteca

CONTENIDOS

Invitación a visitar el acceso de prueba a 5 bases de datos	3
"He dejado de creer en la revolución", dice Daniel Cohn-Bendit	4
"Se extienden los monopolios de la palabra", advierte André Schiffrin	8
¿Qué hacemos con Sartre?	9
Infancia abandonada	11
Terapia bosnia	13
Pone la NASA de ejemplo a una migrante mexicana	14
Oriana Fallaci en juicio por difamación al Islam	15
Gana sobreviviente de Auschwitz premio de Asturias	16
Mi objetivo es tocar con placer: Berezovsky	17
Gana Peter Lax, de EU, `Nobel` de matemáticas	18
Voyager 1 abandona el sistema solar	19
Veneno de la viuda negra ataca impotencia y caries	20
Buscan libreros evitar su extinción	21
Crearé NASA mapa tridimensional de la Luna	22
Reconstruye UNAM historia del universo con rayos Gamma	23
Reconocen logros a 20 investigadores del IPN	24
Más ejercicio mejora supervivencia después de cáncer de mama	25
"Enfriar" a pacientes puede evitar daños cerebrales	26
Hacer ejercicio, una forma novedosa de soportar las esperas en el aeropuerto	27
Relacionan afección ocular congénita con defecto de calcio	28
Pasiones de alcoba en los tiempos del peinetón y la levita	29
Culebrones coloniales	31
Venderse o <i>morir</i> , dilema del libro al salir de la imprenta	32
Prevalece "una visión romántica" sobre los mexicanos que emigran a EU	35
Fumar reduce las vías aéreas del bebe	36
En el vientre materno": nueve meses increíbles en un documental con imágenes únicas	37
¿Mudar un ropero o armar una casa de campo? En Suecia, la onda es "do it yourself"	38
El 23% de los universitarios pasó un año sin aprobar materias	39
Medio siglo para recibirse de médico	41
Córdoba: el 15% lleva más de 10 años estudiando	42
Embriones sin padre	43
Gemelos con seis años de diferencia	44
América, colonizada por 70 asiáticos	45
¿Hay personalidades más proclives que otras a las enfermedades cardiovasculares?	46
Ciudades digitales	48
Preocupa a museos ausencia de jóvenes	50
Rompe con la `falsa` imagen de Juana la Loca	51
`Legítima la sociedad crímenes por homofobia`	53
Hallan en monstruo de Gila sustancia antidiabetes	54
Usa INAH tecnologías electromagnéticas	55
Cancelan timbre postal por Año de la Física	56
Miastenia: mejoró el diagnóstico	57



Relacionan pesticidas con el mal de Parkinson	58
Tinte de cabello no aumenta riesgo de cáncer	59
Falla investigación de vacuna contra el SIDA	60
Advierten sobre peligros de medicina contra el colesterol	62
Tienen fumadores de marihuana más riesgo de osteoporosis	63
ONLINE EDUCA MADRID 2005	64
Invitación al III Congreso ibérico de Literatura Infantil y Juvenil	65
No restituirá obras el Museo Británico	66
Avance local contra un tumor de la hipófisis inmune a las drogas	67
Narcolepsia, el sueño que no perdona	68
Emergencias médicas "Hace falta un estándar de atención"	69
Diabetes y depresión, un dúo que demanda apoyo integral	70
Vinculan al Viagra con 38 casos de ceguera	71
CURSOS DE VERANO EN UNIVERSIDADES ESPAÑA	72
Jóvenes: ayer olvidados, hoy protagonistas	78
Censura en Chihuahua	80
¿Por qué no crecen más los árboles?	81
Aumenta brillo de la Tierra	82
Nuevo estudio da más pistas sobre agua en Marte	83
"Superestrés": El precio de ser madre y trabajar	84
Vitrificación, fórmula para madres con cáncer	86
El tabaco consume la vida	87
Mucho ejercicio, nuevos dolores	89
Una vida entre murmullos	91
Digitalizan radiografías	93
Estudio demuestra que la violencia genera más violencia	94
Un mundo infeliz	95
Ian Pearson: "En 2050, podremos descargar nuestra mente en una máquina"	97
Los bloggers, nuevo desafío para la prensa	99
La Bienal de las mujeres	101
Buenas noticias para los medios gráficos	102
Dilemas del progreso en Brasil: ¿Asfaltar o no la carretera amazónica?	103
Sordera: aconsejan colocar un implante antes de los dos años	106
Sólo el 5% de los futuros médicos sabe cómo se deja de fumar	107
En Tokio ya circulan "vagones antiacosadores"	108
Buscan vida en otros planetas	109
Conozca los Premios Nobel de Física 2003	110
SERRANILLAS del Marqués de Santillana	111



A la comunidad Universitaria se invita a que visiten el acceso de prueba a 5 bases de datos, en <http://search.epnet.com> .

Más de 8 mil publicaciones, 60 % con acceso a imágenes completas.

En español: Fuente Académica y Medic Latina,

En inglés: Academic Search Premier, MEDLINE y ERIC

Agradeceré sus comentarios.

Haidy Arreola (harreola@mail.uadec.mx)

CIE - Infoteca

Tel. (844) 411-8210 (RED 8210)



"He dejado de creer en la revolución", dice Daniel Cohn-Bendit

Autocrítica del líder de mayo del 68

BRUSELAS.– Hay quienes afirman que no existe nada peor para un izquierdista que convertirse al realismo. Para sus adversarios, Daniel Cohn-Bendit es el ejemplo perfecto.

A los 60 años, el histórico líder de la rebelión estudiantil de mayo del 68 en Francia parece haber aceptado de buen grado los derechos y obligaciones del juego democrático más tradicional.

Copresidente del grupo de los verdes en el Parlamento Europeo, Cohn-Bendit parece moverse en ese medio como pez en el agua: una vida regulada como un reloj suizo, varios asistentes parlamentarios a su disposición, un evolucionado sitio en Internet, una espaciosa oficina con teléfonos que no dejan de sonar y las personalidades más importantes de Europa requiriendo a diario su opinión.

Sin embargo, sería un error imaginarlo como un funcionario vestido de gris. De su juventud, Cohn-Bendit conservó la fascinación por la provocación, la ironía para demoler a sus adversarios y la independencia de su acción política.

Como hace casi 40 años, el pelirrojo más célebre de Europa sigue vistiéndose con esmerado desaliño, hablando con infrecuente vehemencia y afirmando que no puede imaginarse la vida sin pasión... y sin fútbol.

Cohn-Bendit nació en Francia, en el seno de una familia de refugiados judíos alemanes. Expulsado por Charles de Gaulle tras la rebelión de 1968, se instaló en Alemania. Y allí se quedó. Partidario de la ecología, militante verde desde los años 80, adjunto del alcalde de Francfort, llegó al Parlamento Europeo en 1994.

De esos orígenes franco-alemanes, "Dany el Rojo" heredó un sueño: la construcción europea. Pero sus aventuras estudiantiles lo persiguen como un boomerang. ¿Le molesta? "No. Como me expulsaron quedé asociado al aspecto positivo de mayo del 68. Soy como una suerte de Jim Morrison desaparecido en plena gloria, antes de desmoronarse como Elvis Presley."

-¿Qué responde a aquellos que afirman que, comparado con "Dany, el Rojo" de 1968, Daniel Cohn-Bendit está de vuelta de muchas cosas?

-Las críticas suelen ser más duras aún. En Francia hay personas que me tratan de traidor y de renegado. Otros, que me conocen mejor, dicen que siempre fui sólo un reformista. Es verdad que por entonces yo tenía un discurso libertario, abierto? Siempre quise ser un mediador entre diferentes posiciones. Creo que nunca cambié esa forma de ser.

-Hace 30 años era considerado un rojo por la derecha. Hoy es un diputado verde.

-Sí, soy un verde, a mi manera. Creo que hay muchas formas de estar en un partido. Yo soy una especie de aguijón. Soy alguien que trata de anticipar ciertas posiciones que creo necesarias. El gran peligro de un partido político es que funciona en un círculo vicioso y cerrado. Los partidos tienen necesidad de verse confrontados con posiciones diferentes, no solamente exteriores, sino, sobre todo, internas. Ese es el papel que tengo.

-¿Usted es de izquierda?

-Creo que sí. Incluso sobre ciertas cosas tengo posiciones radicales de izquierda. Pero la ideología de izquierda y de extrema izquierda tiene efectos perversos que es necesario tener el coraje de denunciar. Hay una forma de pensamiento estatista en la izquierda que ya no sirve en nuestras sociedades. El problema es que ese pensamiento estatista también es criticado por lo que llamamos el neoliberalismo. Y entonces, a partir del momento en que uno critica el estatismo tradicional de la izquierda europea, es inmediatamente denunciado



como un soporte incondicional del neoliberalismo. Durante la última campaña francesa, cuando lancé la fórmula provocadora de que era un "liberal libertario", quise decir: "Atención, el liberalismo político tiene una influencia benéfica extraordinaria sobre lo que llamamos las instituciones democráticas, sobre la reflexión de la democracia". Si hay un punto débil de la izquierda tradicional, ahora y durante mucho tiempo, es justamente su reflexión sobre la democracia. Lo de "libertario" es porque estoy a favor de un pensamiento radical y libre que los liberales no siempre tienen, no sólo sobre los problemas de sociedad. Creo que se puede defender perfectamente la idea de una economía social de mercado en la que habría empresas autogestionadas democráticamente por los asalariados. Hay viejas ideas que vienen de la izquierda, de los movimientos libertarios, que se podrían integrar en el universo de una economía social de mercado.

-¿Es el hecho de ser mitad alemán y mitad francés lo que lo lleva a sentirse tan identificado con la construcción europea?

-Siempre fue muy importante para mí. Quizá de otra forma. Siempre tuve una percepción de las cosas que iba más allá del marco de una cultura nacional.

-¿Cuál fue la influencia que tuvo el movimiento de mayo del 68 sobre las sociedades europeas?

-No hay que tomar sólo el mayo del 68, hay que tomar todo el período. Esas rebeliones de los años 60 en Europa liberaron a las sociedades, pero fracasaron políticamente.

-¿Qué quiere decir?

-Fracasaron nuestras concepciones políticas, como el socialismo y la autogestión.

-Concepciones que se expresaban, por ejemplo, con la frase: "Elecciones, trampa para idiotas..."

-Sí, por ejemplo. Pero también con el ideal de superar la democracia burguesa tradicional. Allí fracasamos. Pero en lo social permitimos a la gente, individual y colectivamente, que pudiera apropiarse de sus vidas. Eso fue, auténticamente, una explosión de libertad en los años 60.

-Ahora usted es un miembro conocido del establishment europeo...

-Antes que nada, ¿qué quiere decir que yo formo parte del establishment europeo? Son numerosos los que me lo dicen...

-Del establishment político europeo. Al menos aquí, en el Parlamento...

-Pero aquí yo soy un diputado. Vaya usted a decirle a un diputado europeo de extrema izquierda que forma parte del establishment y verá qué le contesta.

-Fue una provocación. Sólo para comprobar que sigue siendo, en el fondo, un anarquista. En todo caso, usted participa activamente en la construcción institucional europea, acepta el juego de la democracia participativa, las elecciones...

-Entonces, retiremos lo de establishment. Lo que usted dice (y me tranquiliza) es: "Usted forma parte de la organización democrática de nuestras sociedades, aceptando responsabilidades". Eso es verdad.

-¿Cree que Europa se está construyendo sobre un modelo neoliberal?

-Decir que Europa es neoliberal no significa nada. Durante mucho tiempo Europa fue sólo un mercado común. Después se hizo más evidente la necesidad de superar esa idea mercantilista. Fue cuando sobrevinieron el derrumbe del comunismo y la unificación alemana. Una de las condiciones de la construcción europea desde el comienzo ha sido, justamente, que ningún país pueda ser hegemónico en el continente. La unificación alemana, con 80 millones de habitantes en el corazón de Europa, despertó temores y, para estabilizarse, esa Europa mercantil decidió crear una moneda común.

**-¿El euro es el punto de no retorno de la construcción europea?**

-No creo que exista un punto de no retorno. El euro es un punto fundamental de refuerzo de la Unión. En todo caso, los que están contra el tratado constitucional (en vías de ratificación) deberían pensar en algo: imagínese la guerra de Irak. Supongamos que el euro no hubiera existido. Es evidente que los estadounidenses, con el dólar, habrían atacado las monedas de todos los países que estaban contra la guerra. El euro impidió esa estrategia imperialista, bien conocida. Allí vimos la importancia del euro en los momentos de crisis.

-¿Qué piensa usted de ese texto?

-Fue el producto de una convención entre 210 representantes de todos los países de la Unión Europea.

-¿Fue una negociación del tipo "te doy, me das"?

-Fue mucho más que eso. Quizás este tratado sea un compromiso, pero es un compromiso entre culturas constitucionales diferentes. Esta Constitución nos da armas para saber cómo podremos enmendarla.

-¿Y por qué Francia tiene esta reacción de mal alumno de la clase, aprestándose a votar contra la Constitución?

-La construcción europea cuestiona lo que ha sido el fundamento de la nación francesa. Los franceses piensan que Europa debe ser una Francia grande. Y como Europa nos obliga a compartir soberanía, es decir, a reformar la concepción del Estado, para los franceses Europa termina por debilitar las defensas.

-La verdad es todo lo contrario.

-Existe hoy la falsa idea de que el no a la Constitución es un acto revolucionario: diciendo no, decimos no al neoliberalismo. Hay que explicar que decir sí a esta Constitución es darse las posibilidades de ser dueños de nuestro destino. Este es un debate muy sartreano: tenemos la libertad de escoger la forma de organizar nuestra vida y cumplir un papel frente a la hegemonía norteamericana. La cuestión no es ir contra los Estados Unidos, a los que debemos mucho. El dilema es: ¿queremos un mundo unilateral o un modelo social en el que el futuro europeo pueda afirmarse?

-¿Y la entrada de Turquía en la Unión?

-No hay que mezclar todo. Para el debate sobre Turquía tenemos 15 años por delante. Esta Constitución define unas instituciones políticas con valores comunes. Si Turquía consigue integrar esos valores en su vida cotidiana y defenderlos, entonces será posible considerar su ingreso. Después de lo que yo llamo "el milagro del Rin" (la alianza francoalemana) y después de lo que llamo "el milagro del Oder" (unificación de Europa con la incorporación de los países del Este) podemos intentar "el milagro del Bósforo". Pero ese milagro sólo puede realizarse si existe, verdaderamente, una evolución de Turquía hacia un Estado laico, democrático y abierto. Y todavía no hemos llegado a ese punto.

-Cuando usted se pronunció en contra de la guerra en Irak, invocó el principio de la injerencia democrática. ¿Qué es esto?

-Creo que hay que defender una concepción en la que la prevención de conflictos y el combate por la democracia se transformen en la base de nuestra política extranjera. La intervención militar es la excepción. En el caso de Irak, lo apropiado era aumentar la presión democrática para evitar que el pueblo iraquí pagara el precio de una intervención militar. La presión, la injerencia democrática, la injerencia humanitaria sirven para que, a largo plazo, las poblaciones puedan emanciparse.

-Entre quienes lo acusan de traidor a las ideas progresistas están los movimientos contra la globalización.



-No quiero ser negativo con ellos, pero deberíamos tener cuidado de no caer en el totalitarismo. Quienes reivindican el éxito de haber puesto 100.000 personas en las calles contra una reunión del Grupo de los 8 deberían recordar que los gobiernos del G8 han sido elegidos legítimamente por centenares de millones de personas. Tomemos el caso de la agricultura. Los países del Sur quieren la apertura de nuestros mercados. Ese es el caso de los campesinos brasileños o argentinos, mientras que gran parte de los campesinos europeos se opone. Ambas reivindicaciones son legítimas y también son contradictorias. Si se quiere democratizar la mundialización, las instituciones internacionales son irremplazables.

-No obstante, muchos suelen comparar a los "altermundialistas" con los manifestantes de mayo del 68...

-Quizás estén acertados. En todo caso, aquellos que acarician proyectos de revolución se equivocan. Yo he dejado de creer en la revolución. Estoy íntimamente convencido de que los procesos revolucionarios son los signos del fracaso de una sociedad que no supo reformarse. Es más: las mismas revoluciones son las que impiden las reformas necesarias. Inevitablemente, concluyen en el vacío.

-Después de esta entrevista, la verdad es que no entiendo por qué siempre lo llamaron "Dany, el Rojo".

-(Risas) Por el color de mi pelo...

**Por Luisa Corradini
Para LA NACION**



"Se extienden los monopolios de la palabra", advierte André Schiffrin

LA VANGUARDIA - 25/05/2005
Redacción. BARCELONA

"Por un lado, tenemos las opiniones variadas y plurales de la gente y, por el otro, la difusión restringida de ellas a través de los libros y los medios de comunicación, sobre los que existe un control cada vez más estrecho. Es decir, la industria cultural ya no asegura la distribución de todas las opiniones". Son palabras del norteamericano André Schiffrin, una leyenda de la edición internacional que ayer presentó en Barcelona el encuentro *L'escriptura i el llibre en l'era digital*. Esta cita, organizada por la Generalitat en el marco del Any del Llibre, reunirá a diversos escritores desde hoy hasta el día 27 en la Universitat de Lleida para debatir sobre los cambios del sector, especialmente los derivados de las nuevas tecnologías.

Schiffrin -que publicará a finales de año su ensayo *El control de la palabra* en Anagrama- denuncia que "los dos tercios de la edición francesa están en manos del mismo grupo, una industria de armamento con el Estado como primer cliente. Podemos hablar de un monopolio de la palabra, como antaño Napoleón otorgaba el de transportes. Sucedió hace años en EE.UU. y ha llegado ya a Francia, sin provocar ningún debate en aquel país. Sólo diré que en EE.UU. el 75% de los votantes de Bush siguen convencidos de que en Iraq había armas de destrucción masiva, y eso es el producto de una intensa manipulación informativa en connivencia con el Gobierno. Sin semejantes mecanismos, guerras como la de Iraq no serían posibles".

Joan F. Mira inaugurará hoy las jornadas hablando de cómo "hemos pasado de una estructura mental plana y nacional a una policéntrica. Al circuito literario internacional se incorpora sólo una pequeña parte de la producción editorial catalana, como es lógico, y eso es suficiente para estar presentes en la globalidad. La situación se compensa con circuitos y escalas más reducidos que dan cabida a la diversidad real". Mañana - con intervenciones de Schiffrin y Antoni Marí, entre otros- el tema será el libro como concepto, objeto y producto. Y, el viernes, la profesora de la UOC Laura Borràs ofrecerá diversos ejemplos del uso de las nuevas tecnologías en la escritura "mostrando que hay un *continuum* tecnológico desde la imprenta hasta hoy, no una ruptura" e invitando a disfrutar de "la erótica de esta lectura".



¿Qué hacemos con Sartre?

La figura y la obra del intelectual que rechazó el Nobel, eclipsadas por las controversias, piden un repaso a las puertas de su centenario

*Es curioso lo ocurrido
con Sartre: de ser
festejado mundialmente,
se le ignoró tras su
muerte para pasar
recientemente a
edulcorarlo por
corrección política,
cuando no sólo no se
interesó nunca por la
política y los políticos,
sino que los despreciaba*

JOAN DE SAGARRA - 25/05/2005

Se aproxima el 21 de junio, fecha del centenario de Jean-Paul Sartre (París, 1905-1980), y la Francia del siglo XX se dispone a homenajear y/o despedazar a su "contemporáneo capital" (Le Clézio), a la "última aventura filosófica del siglo XX" (Bernard-Henri Lévy). En cuanto a la Francia del siglo XXI, la que ha visto la caída del muro de Berlín, la desaparición de la URSS y que el próximo domingo votará el tratado de la Constitución europea, le desconoce, tanto al personaje como a su obra. O le ignora olímpicamente.

No deja de ser curioso lo ocurrido con Sartre, el hombre-siglo, festejado mundialmente, *maître à penser* de tres generaciones de franceses, comparado por De Gaulle con Voltaire ("no se detiene a Voltaire"), enterrado en olor de multitudes. A los pocos meses de su muerte, su figura desaparece por arte de magia y se deja de escribir, de hablar sobre él. Transcurridos 25 años de su muerte y un centenario de su nacimiento, todo parece indicar que se va a volver a escribir y hablar sobre él. Que las familias de intelectuales, con mayor o menor apetito, van a cebarse en él y en su obra. Pero, al margen de esa aristocracia de *tête*, germanoprátense, el pueblo llano no va a perder el tiempo con ese personaje. En primer lugar porque es, lo han vuelto irreconocible. En el catálogo de la gran exposición *Sartre* que puede verse (hasta el 21 de agosto) en la Biblioteca Nacional de Francia (François Mitterrand), la fotografía que figura en la portada del mismo muestra un Sartre al que le han quitado el cigarrillo (un Boyard, de papel de maíz) que figuraba entre los dedos índice y mediano de su mano derecha. La ley Evin contra la publicidad del tabaco se ha cargado una de las imágenes tradicionales de Sartre (fotografiado por Linitzki en 1946, durante los ensayos de *Lap...respetuosa*). "Sartre sans cigarette he is not Sartre", leemos en el suplemento literario del *Times*. Y llevan razón. Y frente a la iglesia de Saint-Germain-des-Prés, en el distrito V de París, a las autoridades municipales no se les ha ocurrido otra cosa que dar el nombre de una inexistente placita a Jean-Paul Sartre y Simone de Beauvoir, etiquetados ambos como *filósofos*. Una placita que viene a ser como un matrimonio civil *post mortem* y, a la vez, un insulto a la famosa libertad sartriana.

Resulta del todo ridículo ese afán de ofrecernos un Sartre correcto, políticamente correcto, sobre todo si tenemos en cuenta que si hubo alguien políticamente incorrecto, ese alguien fue Sartre. Antes de la Segunda Guerra Mundial, Sartre es un escritor que no sólo no se interesa por la política y los políticos, sino que los desprecia. En los años 1933 y 1934 reside durante unos meses en Alemania y no se entera de nada. Sartre sitúa el naciente régimen nazi a la misma altura que el actual Gobierno de la III República francesa. *Tous des salauds*. Años más tarde, en 1958, cuando Francia vota el referéndum de la Constitución de la V República, Sartre compara a De Gaulle con Hitler. *Tous des salauds*. Y hace suyo el eslogan C.R.S.= S.S. Terminada la Segunda Guerra Mundial (en la que Sartre participa, es hecho prisionero y toma parte, discretamente, en la Resistencia), nuestro escritor cree llegado el momento de *s'engager*, de implicarse políticamente. Pero, como bien señala Michel Winock (coautor con Jacques Julliard del *Dictionnaire des intellectuels français*), por una



especie de efecto de compensación y por odio a la burguesía (de la que proviene *Tous des salauds*), Sartre desarrolla un maximalismo revolucionario poco acorde con la situación. En 1948 funda, con David Rousset y Camus, el Rassemblement Démocratique Révolutionnaire. Se declara neutral y es atacado por los comunistas que califican el existencialismo como una "pseudofilosofía marxista rancia, nauseabunda y decadente". Poco a poco el escritor va desapareciendo para dejar paso al intelectual. Y empieza a dejarse mimar por los comunistas.

Literatura hiperestaliniana

En otoño de 1950 estalla la guerra de Corea. Ante la posibilidad de una invasión de Europa por la URSS, Camus dice que volvería a combatir, a resistir al enemigo, como hizo durante la invasión alemana, pero su amigo Sartre (todavía son amigos) le responde que "jamás aceptaría luchar contra el proletariado". En 1953, con motivo de la ejecución del matrimonio Rosenberg, Sartre tiene unas palabras durísimas contra los *perros rabiosos* norteamericanos (su antiguo compañero Raymon Aron hablará de la *literatura hiperestaliniana* de Sartre). En 1954 visita la URSS. El periódico *Libération* (a la sazón comunista) recoge en grandes titulares sus declaraciones: "La libertad de crítica es total en la URSS". En 1956, a raíz de la invasión de Hungría por los tanques soviéticos, Sartre romperá con sus amigos de la URSS, pero no con el marxismo, *l'horizon indépassable de notre temps*.

Tras el derrumbe de la URSS, el ocaso del maoísmo y las críticas al mayo del 68, se hace difícil recuperar a Sartre (aunque muchos de los que hoy se ríen de su pasión pro soviética entonces la aceptaban sin pestañear). Pero hay quien lo intenta. Especialmente interesante es el artículo de Jean Daniel, el director de *Le Nouvel Observateur*. El artículo (en realidad el editorial de la revista, 3-9 de marzo de 2005) se titula *Sartre, malgré tout...* Sartre, a pesar de todo. Daniel salva a Sartre por su generosidad: la muerte de los otros le ayuda a corregir lo que él llama su *filosofía de la radicalidad*. La muerte de Camus, de Merleau-Ponty, de Paul Nizan. Y le salva por haber sido el último filósofo de la libertad, "a pesar de sus tentaciones marxistas". A esas virtudes podría añadirse su feroz condena del colonialismo (a pesar de las monstruosidades que escribe en el prólogo de *Les damnés de la terre*, de Frantz Fanon), su postura durante los conflictos de Indochina y Argelia (donde rompe definitivamente con Camus), y en el conflicto entre Israel y Palestina, a favor de ambos, contra los antisionistas y a pesar del terrorismo. Y, por último, su desprecio de todo tipo de honores (en 1964 rechazó el premio Nobel de Literatura).

El último Sartre, el amigo de los maoístas, el pequeño tótem subido a un bidón de gasolina, alcachofa en mano, arengando a los obreros de la Renault; el Sartre de *Elections, piège à cons*, el de "no se si la noción de justicia es indispensable para la sociedad, más bien la considero algo inútil", el que se duele de que en 1793 la guillotina no triplicase o quintuplicase sus víctimas, ese Sartre del final, un tanto patético, interesa más bien poco.

¿Y el escritor? El Sartre novelista, autor teatral, crítico literario, memorialista... Todo parece indicar que el superintelectual ha engullido al escritor sin dejar ni la raspa. Bernard-Henri Lévy pide, exige que le vuelva a leer, *todo*, antes de atacarle. ¿Por donde empezar? *La nausea* (1938) fue lo primero que leí de Sartre. Debía de tener quince años. Recuerdo que mi padre, al verme con el libro, me dijo que no perdiera el tiempo y leyera el *Voyage au bout de la nuit*, de Céline. "Todo sale de ahí", me dijo. Me quedo con *El muro*, algunas de sus narraciones son espléndidas (en especial *La infancia de un jefe*). ¿El teatro, el teatro en *situación*? Tal vez sea lo que ha envejecido más rápidamente. ¿Los ensayos sobre Genet, Baudelaire, Flaubert? Hay páginas memorables, pero *todo*... Me agrada Sartre cuando escribe sobre Giacometti y sobre Nápoles (*La reine Albemarle ou le dernier touriste*). Pero tal vez, lo más indicado sería volver a empezar por *Les mots*. Ese libro se publicó en 1964, el mismo año que le concedieron el Nobel de literatura, que luego rechazó. Ese libro, terrible -es un ajuste de cuentas con su infancia, contra el pequeño Poulou; "siempre he escrito contra mí mismo", afirmó-, agradó muchísimo. Era, y espero que siga siéndolo, el libro de un escritor de raza, de un gran escritor. Estaría bueno que el escritor Sartre acabase por zamparse al superintelectual. Pero no mañana, ni pasado mañana. |



Infancia abandonada

El japonés Hirokazu Kore-eda, más allá de la denuncia social que representa la tragedia de unos hijos abandonados por sus padres, propone en su filme una singular exploración de la infancia en estado puro

*En su aislamiento, los
frágiles niños de 'Nadie
sabe' experimentan el
abandono completo de la
sociedad japonesa*

*El rodaje cronológico
permitió seguir el
desarrollo físico y
psicológico de los
intérpretes infantiles*

IMMA MERINO - 25/05/2005

Ocurrió en Tokio en 1988 y, al saberse y ser difundido a través de los medios de comunicación, el caso conmocionó a la sociedad japonesa: para poder vivir con su nueva pareja, una madre había abandonado a sus cuatro hijos (de padres diferentes que no habían asumido responsabilidades) en un pequeño apartamento prohibiéndoles salir al exterior y dejándolos al cuidado del hermano mayor, un adolescente de 12 años que era el único que había reconocido y registrado oficialmente. Los otros, de hecho, habían vivido encerrados desde su nacimiento y, sin ir a la escuela, se mantenían escondidos para evitar que la extraña familia fuera expulsada por los propietarios de los diferentes pisos que ocuparon. Antes de ser descubiertos, los niños pasaron seis meses solos en una situación de creciente precariedad, sobre todo a partir del momento en que dejaron de recibir dinero de la madre ausente. Ningún vecino (encerrado a su manera en su propio piso) pareció (¿quiso?) enterarse de lo que ocurría. Nadie sabía nada.

El director de cine Hirokazu Koreeda, entonces un joven de 26 años recién licenciado en literatura, fue uno de tantos japoneses sobrecogidos y extrañados ante un caso que hacía emerger a la superficie algo inquietante de una sociedad que tanto parece cuidar y pulir sus apariencias. Quizá también sucedió que los hechos despertaron los miedos (cómo el de ser abandonado) de la infancia y su sentimiento de fragilidad. La diferencia fundamental de cómo lo vivió Kore-Eda es que ya pensó en la posibilidad de rodar una película inspirada en el caso. Antes de hacerlo, realizó diversos documentales televisivos (sobre el suicidio de un alto funcionario del ministerio de medio ambiente encargado del dossier de las víctimas de la enfermedad de Minamata, un denominado *síndrome neurológico* producido por el envenenamiento por mercurio; sobre una escuela unitaria en el campo con un sistema pedagógico basado en la observación de la crianza de un ternero; sobre el primer japonés que anunció públicamente que padecía el SIDA) y abordó la ficción mediante tres películas misteriosas, pudorosas e intangibles que, diversamente, abordan la muerte y el peso de la ausencia (que a la vez es presencia) de los muertos en la existencia de los aún vivos: *Maborosi no hikari*, que hace referencia a una extraña luz que simboliza la atracción de la muerte y así la tentación del suicidio; *Alter life*, que desarrolla una hipótesis que invita al espectador a plantearse su propia decisión: transportados a una especie de limbo, los muertos deben escoger un solo recuerdo para la eternidad; y *Distance*, que remite a otro caso real (el vertido de un gas mortalmente tóxico en el metro de Tokio por parte de miembros de la llamada Arca de la Verdad que, en pleno delirio apocalíptico, después fueron ejecutados por otros integrantes de la secta) que sacudió a la sociedad japonesa, pero sin recrear los hechos, sino explorando sus posibles consecuencias en la vida y la memoria de los familiares y amigos de los verdugos y víctimas.

Aunque no sea a causa de la muerte, que también aparecerá en el devenir dramático del filme, también el peso de una ausencia incide en los personajes y configura la atmósfera de *Nadie sabe*. Habiendo madurado como cineasta y experimentado la paternidad, Kore-eda empezó en el otoño de 2002 el rodaje de este filme largamente gestado. Después de escoger a los actores infantiles (con criterio o intuición y ahí está el premio



de interpretación que el adolescente Yagira Yuya recibió el año pasado en Canes) y de implicar en el proyecto, para que asumiera el papel de la madre, a una vedette televisiva llamada You, el director japonés desarrolló el rodaje de manera cronológica hasta el verano de 2003. El tiempo del encierro, durante el cual los niños se organizan para sobrevivir, se dilató hasta completar el ciclo de las estaciones. Y la duración del rodaje cronológico permite observar el desarrollo físico y psicológico de los niños que así reflejan el de los personajes que encarnan.

Lo apasionante de *Nadie sabe* es que la ausencia de la madre (que, después de abandonarlos, retorna fugazmente cargada de regalos para desaparecer definitivamente) invita a una exploración de la infancia en estado puro. En su soledad y aislamiento, los niños experimentan radicalmente la fragilidad y el sentimiento de abandono de la infancia, pero también su capacidad de supervivencia, así como el instinto del juego y de la risa hasta que se impone el devenir dramático. Están su ternura, su complicidad, sus pequeños momentos de felicidad, sus placeres, como el de comer unos chocolates marca Apolo.

Kore-eda, cineasta ejemplarmente pudoroso, ni se detiene en la denuncia escandalizada (ahí están los hechos: los niños abandonados a su suerte) ni se recrea en un retrato cruel de la sordidez. Tampoco carga las tintas moralizantes contra la madre, que cuando está con los hijos les demuestra cariño y comparte con ellos juegos y complicidades. Prefiere observar como esos niños forman una comunidad y, en su vida clandestina fuera de la sociedad, se ayudan para intentar sobrevivir llevando al límite su generosidad y también su capacidad de sacrificio.

Quién lleva el peso de esta comunidad, es el hermano mayor Akira. Es el único que puede salir. En sus desplazamientos por Tokio, seguido por la cámara inquieta, despliega su energía y curiosidad adolescentes, mientras que, en el espacio cerrado del apartamento, se repliega en su pena e impotencia crecientes, se abandona a la fatiga. A partir de un momento, los otros hermanos empiezan a salir y descubren la vida exterior. Parece un movimiento hacía la libertad, pero no pueden escapar a la tragedia que confina un cuerpo en una maleta. Kore-eda lo muestra sin acentos patéticos. En su aparente frialdad, hay una firmeza que evita el sentimentalismo. Y con respeto hacía los movimientos y el reposo de los cuerpos que filma, aporta un retrato de la infancia que conmueve pues nos lleva a un terreno donde confrontarnos a la fragilidad y el miedo al abandono que conocimos entonces, cuando éramos niños. |



Terapia bosnia

El Sarajevo en guerra, un destino para encontrarse a sí misma

ISABEL NÚÑEZ - 25/05/2005

Marianne Costa nació en Francia a finales de los años sesenta. Su trayectoria es ecléctica: licenciada en Literatura Comparada, fue cantante de rock, trabaja como actriz y traductora, aprendió serbocroata, se fue a Sarajevo en la posguerra balcánica, donde dirigió talleres de escritura y colaboró con el activo Centre André Malraux. Ha publicado dos libros de poemas, *Angels & after* (2001) y *Pin-up chrysalide* (2004), es tarotóloga y forma equipo con Alejandro Jodorowsky, con quien firmó *La vía del tarot* (2004).

Su primera novela, *El infierno prometido*, respira esa multiplicidad de intereses. Cuenta la historia de Alicia quien, tras superar una depresión, se enamora de un barman, un hosco (balcánico) obsesionado con la guerra, que fuma sin parar, repite estereotipos sobre la heroica lucha de sus hermanos abandonados y posee a Alicia sin apenas mirarla. El día en que él la abandona, ella pierde el olfato. Tras varias visitas a un terapeuta semigurú y unos rituales de psicomagia, Alicia se marcha *allá*, al país de la guerra, donde trabajará como traductora, terapeuta, periodista oficiosa, testigo de crímenes de guerra.

Para quien haya visitado ese país es fácil reconocer el paisaje rural de Bosnia y la ciudad de las colinas, tan vulnerable a los francotiradores durante el asedio, agujereada por los impactos, o la efervescencia vital y la hospitalidad asombrosa de sus habitantes. Además de los pastelillos de amapola, el físico de la gente o la compulsión de fumar, la Biblioteca Nacional incendiada, la arquitectura austrohúngara-soviética-otomana, he reconocido algún personaje real de Sarajevo en estas páginas.

Al otro lado del espejo

La trama acumula sorpresas y la novela está escrita con una fluidez que facilita la lectura de corrido. La voz de la autora es inteligente y su aire etéreo no le impide profundizar en el análisis del personaje y sus relaciones. En el proceso, la anticarroliana Alicia pasará al otro lado del espejo, se curará de su relación desequilibrada y hallará otras formas de encuentro. El humor irónico, la fuerza poética del lenguaje esotérico-analítico, junto con la frescura y el ritmo, son las herramientas que utiliza Marianne Costa para construir su historia.

Hay un núcleo de sinceridad en la novela y momentos capaces de perdurar. También está la crítica a la no-reacción europea durante el conflicto, la sumisión de la prensa a los estereotipos y sus escandalosos silencios, el engaño de los acuerdos de Dayton (siempre sin nombres, como la escena que parodia la visita del intelectual mediático al territorio en guerra, obviamente el *charmant* BHL luciéndose en Sarajevo con su vistosa *partner*) y la perplejidad ante la violencia sádica que caracterizó el conflicto. La traducción apoya el texto con eficacia. |



Pone la NASA de ejemplo a una migrante mexicana

Notimex
El Universal
Dallas
Miércoles 25 de mayo de 2005

Rosa Obregón colabora en los esfuerzos para reactivar los viajes del trasbordador espacial; "puede inspirar a estudiantes"

00:00 Rosa Obregón, una joven inmigrante mexicana que participa en los esfuerzos para reactivar los viajes del trasbordador espacial, fue presentada esta semana por la NASA como ejemplo para estudiantes estadounidenses interesados en carreras del espacio.

Obregón, de 22 años, trabaja en el Centro Espacial Stennis de la NASA en Mississippi, como una de los cinco técnicos aeroespaciales a cargo del proyecto en el que se prueban los materiales de aislamiento del tanque exterior del transbordador espacial.

Obregón y los demás especialistas simulan las condiciones típicas del clima en Florida en el que se realizan los lanzamientos del transbordador para ver qué tipo de hielo y congelamiento se forma en el material de aislamiento del tanque de combustible exterior.

La joven, originaria de Monterrey, Nuevo León, también trabaja en pruebas de nuevos motores híbridos para cohetes espaciales. "Estoy tratando de explorar diferentes aspectos de la NASA", señaló Obregón, en un comunicado que fue distribuido esta semana por la agencia aeroespacial en todo el país para dar a conocer el trabajo que desarrolla la joven inmigrante. "Estamos dando a conocer el perfil de algunos técnicos involucrados en los esfuerzos de nuestro regreso al espacio para motivar a los jóvenes estudiantes a interesarse en las carreras aeroespaciales", explicó Marta Metelko, vocera de la NASA en Washington.

"Rosa es un buen ejemplo para ello, sobre todo para estudiantes de minorías", señaló. La NASA destacó en su comunicado que a través del ejemplo de sus padres, Rosa aprendió que se puede lograr mucho a través del trabajo duro y con el apoyo de la familia.

La familia de Rosa emigró de Monterrey a Estados Unidos cuando era una niña y se estableció en Corpus Christi, Texas. Su padre sabía que su hija tenía interés en el espacio desde que era muy chica por lo que la apoyó a lo largo de cada etapa del camino. "Mi padre hizo muchas cosas pequeñas para motivarme, colocaba un telescopio en el patio trasero de la casa cuando los planetas eran visibles y si había preguntas que él no podía responder, encontraba las respuestas para mí", comentó.

Tras graduarse de la escuela preparatoria en 2000, Obregón se inscribió en el Instituto Tecnológico de Massachusetts (MIT) en Cambridge. De acuerdo con voceros de la NASA, el asistir al MIT le permitió a Rosa ver y experimentar nuevos lugares y nuevas personas. Antes de ir a la universidad, ella sólo había estado en México y Texas. Obregón dijo que cuando estaba ya cerca de graduarse asistió a una conferencia de la Sociedad de Ingenieros y Científicos México Americanos (MAES), realizada en Phoenix, Arizona, lo que vino a cambiar su vida.



Oriana Fallaci en juicio por difamación al Islam

EFE

El Universal

Roma, Italia

Miércoles 25 de mayo de 2005

Dicen que en el libro de la escritora *La fuerza de la razón* hay "expresiones inequívocamente ofensivas" contra el Islam "y los que practican esa religión"

04:22 La escritora italiana Oriana Fallaci será procesada por supuesto vilipendio al Islam, después de que hoy un juez de primera instancia de Bérgamo (norte) rechazara archivar el caso y considerara que en su libro *La fuerza de la razón* hay expresiones ofensivas contra esa religión. El juez, Armando Grasso, acogió la petición de Adel Smith, presidente de la Unión de Musulmanes de Italia, quien el 8 de abril del año pasado presentó una querrela contra Falaci por las expresiones contra el Islam reflejadas en el libro.

Grasso reconoció hoy que en el libro hay "expresiones inequívocamente ofensivas" contra el Islam "y los que practican esa religión". El juez ha pedido a la fiscalía de Bérgamo -que tiene competencias en el caso porque el libro fue imprimido allí- que en diez días presente los cargos contra la escritora. Después será fijada la fecha del juicio.

Tras conocer la decisión del juez, la famosa escritora aseguró que se trata de una acusación "forzada". Smith, por su parte, expresó su satisfacción, acusando a Oriana Fallaci de haberse prodigado en propagar el odio contra el Islám y los musulmanes, "distorsionando hechos históricos reales e inventando otros, calumniando, ofendiendo y difamando a los musulmanes de todo el mundo". El dirigente musulmán agregó que no sólo en este libro injuria al Islám. Según Smith también ofendió a los musulmanes en el anterior libro *La rabia y el orgullo*, "al escribir expresiones como 'jodidos hijos de Alá'".

La decisión del juez ha sido fuertemente criticada por la gubernamental Liga Norte, cuyo jefe en el Senado, Ettore Pirovano, afirmó que se trata de "un bumerán para la justicia, para los justos, para el respeto de nuestra cultura, de nuestra nación y de nuestra religión". Pirovano recordó que Smith definió el crucifijo como "un pequeño cadáver clavado a dos trozos de madera" y dañino para los niños musulmanes que frecuentan las escuelas italianas.

"El señor Smith ha logrado salirse con la suya: llevar ante un tribunal a quien, mediante el arte de la cultura y el pensamiento occidental, se bate contra el integrismo islámico", dijo Pirovano, quien anunció que la Liga luchará "contra este insolente procedimiento". Adel Smith saltó a la luz pública en 2003 al presentar un recurso para que se retirara la cruz de la escuela a la que iban sus dos hijos en la localidad de Ofena, en el centro del país. Una sentencia a su favor de un juez de primera instancia, en octubre de ese año, levantó un gran revuelo, con la protesta formal del Vaticano y la intervención del Papa.

El funcionario que debía ejecutar la resolución judicial se negó a hacerlo y la alcaldesa de Ofena cerró transitoriamente la escuela para impedir que se llevara a cabo la sentencia.

El pasado 15 de diciembre el Tribunal Constitucional rechazó el recurso planteado por un tribunal administrativo regional a favor de la retirada de los crucifijos de las escuelas.



Gana sobreviviente de Auschwitz premio de Asturias

Notimex
El Universal
Madrid, España
Miércoles 25 de mayo de 2005

La francesa de origen judío, ex presidenta del Parlamento Europeo, Simone Veil, fue declarada ganadora del Premio Príncipe de Asturias de Cooperación Internacional 2005

10:58 La francesa de origen judío, sobreviviente del campo de Auschwitz y ex presidenta del Parlamento Europeo, Simone Veil, fue declarada hoy ganadora del Premio Príncipe de Asturias de Cooperación Internacional 2005.

El jurado de este galardón, reunido este miércoles en la norteña ciudad de Oviedo, anunció su fallo tras comenzar la víspera las deliberaciones de entre 17 candidaturas, procedentes de 14 países.

Veil nació en la localidad francesa de Niza en 1927 y en 1944, durante la Segunda Guerra Mundial, fue deportada con su madre y una hermana al campo de concentración de Auschwitz.

Su padre y otro hermano desaparecieron y nunca más volvió a saber de ellos, y una vez liberada en mayo de 1945 se instaló en París, donde se licenció en Derecho y se diplomó en el Instituto de Estudios Políticos.

En 1957 ingresó por oposición en la Magistratura como agregada del Ministerio de Justicia, en 1969 desempeñó el cargo de consejera técnica del mismo Ministerio y entre 1970 y 1974 fue secretaria general del Consejo Superior de la Magistratura.

Durante el mandato presidencial de Valery Giscard d'Estaing, se convirtió en 1974 en la primera mujer ministra de la Quinta República al hacerse cargo del Ministerio de Sanidad y Seguridad Social, cartera que ocupó durante cinco años. En las elecciones al Parlamento Europeo de 1979 encabezó la lista de la Unión para la Democracia Francesa y fue nombrada presidenta del primer Parlamento Europeo elegido por sufragio universal directo, cargo que ocupó hasta febrero de 1982.

En los comicios europeos de 1984, Veil encabezó la lista liberal-conservadora, se convirtió en presidenta del grupo liberal, y en 1989 salió electa eurodiputada por "Centro para Europa" y formó parte de la Comisión de Asuntos Políticos del Parlamento.

En 1993, tras el triunfo electoral de Edouard Balladur, fue nombrada ministra de Estado de Asuntos Sociales, Sanidad y Ciudad, cargo que ocupó hasta 1995. Posteriormente, fue candidata a primera defensora del Pueblo Europeo, elección que perdió en segunda vuelta ante el finlandés Jacob Sodermann. Veil es, desde 1998, miembro del Consejo Constitucional de Francia, y desde 2001 presidenta de la entonces creada Fundación para la Memoria de la Shoah (Holocausto), cargo que aún ejerce. Entre sus publicaciones figuran "La adopción, datos médicos, psicológicos y sociales" (1969), y "Los hombres también se acuerdan" (2004).

mgg

**Mi objetivo es tocar con placer: Berezovsky**

Juan Solís
El Universal
Miércoles 25 de mayo de 2005
Cultura, página 2

El pianista ruso, uno de los mejores del mundo, ofrecerá tres recitales en el Palacio de Bellas Artes

Cuando tenía cuatro años, Boris Berezovsky fue con su padre al bosque, a recoger zetas. Comenzó a llover y se refugió bajo las ramas de un árbol, sitio en el que se mantuvo durante una hora, cantando una canción.

Ahí, su padre intuyó que Boris podría tener talento para la música. El niño también comprendió que con los sonidos, el tiempo pierde sus dimensiones. Ha pasado hasta 18 horas seguidas tocando el piano.

La práctica, pero sobre todo la disciplina casi militar que le inculcó su maestra Eliso Virsaladze en el Conservatorio de Moscú, la técnica que le enseñó Ismail Alterman, y las clases de su gurú espiritual, Alexander Satz, lo han llevado con el tiempo a ser considerado uno de los mejores pianistas del mundo.

Boris Berezovsky visitará por primera vez México para ofrecer tres recitales. El 3 y 5 de junio tocará en el Palacio de Bellas Artes con la Orquesta Sinfónica Nacional el *Primer concierto para piano en fa sostenido menor, Op. 1*, de Sergei Rachmaninov.

El 4 de junio ofrecerá un recital solo, interpretando piezas de Ravel, Chopin, Godowsky, Moussorgsky y Balakirev. El programa, constituido por piezas de gran dificultad, fue propuesto desde México.

"Mi objetivo es único: tocar con entusiasmo, con placer", dice contento vía telefónica desde Bruselas, Bélgica, ciudad en la que reside.

Berezovsky acepta que así como hay personas difíciles también hay compositores a los que asimila con dificultad, como Chopin, al que considera "trasvestista".

"Su forma de componer es mitad hombre y mitad mujer. Es tierno y rudo. Tchaikovski es totalmente femenino. Bach y Beethoven son machos."

Cuando se trata de conciertos de Beethoven prefiere tocar sin director de orquesta, ya que de este modo "se convierte en música de cámara y hay una gran comunicación entre el solista y la orquesta. El director es un dictador".

Se considera un mar en el que desembocan muchos ríos, sus influencias. Además de sus maestros, prefiere no dar nombres de los pianistas reconocidos que lo han marcado o de los 10 actuales que le agradan mucho.

Berezovsky concluye que se formó en la escuela rusa de piano, aunque en la actualidad "vivimos en un mundo globalizado y todo está mezclado."



Gana Peter Lax, de EU, 'Nobel' de matemáticas

El Universal
Miércoles 25 de mayo de 2005
Cultura, página 3

OSLO (DPA). El matemático estadounidense Peter D. Lax recibió ayer el premio Abel, que entrega anualmente la Academia de Ciencias noruega y es conocido como el "Premio Nobel" de la matemática, de manos del príncipe heredero Haakon.

El galardón, dotado con 6 millones de coronas (unos 895 mil dólares), es entregado desde 2003. Fue instituido por el gobierno noruego en honor al matemático noruego Niels Henrik Abel (1802-1829), considerado uno de los grandes de la matemática a pesar de que murió a los 27 años.

En la justificación del jurado, dice que Lax, de 79 años, logró "aportes revolucionarios en la teoría y aplicación de ecuaciones diferenciales parciales y en el cálculo de sus soluciones".

"Como pocos, Lax puede relacionar análisis matemático abstracto con la solución totalmente concreta de problemas individuales", añade el texto de justificación de la Academia de Ciencias de Noruega.

Lax nació en 1926 en Budapest. Sus padres huyeron junto con él en 1941 de Hungría por la persecución a los judíos, y se establecieron en Nueva York.

El matemático se convirtió en miembro de la Academia Nacional de Ciencias de Estados Unidos en 1962. En 1986 recibió la medalla nacional de ciencias.

Originalmente estaba previsto que el rey noruego Harald V entregue el premio, pero tuvo que ser reemplazado por su hijo, porque debido a una operación cardíaca no participará en ninguna tarea oficial hasta principios de junio.

El primer galardonado con el premio Abel fue en 2003 el francés Jean-Pierre Serre. En 2004, la distinción fue compartida por partes iguales por el británico sir Michael Francis Atiyah y el estadounidense Isadore M. Singer.



Voyager 1 abandona el sistema solar

El Universal
Miércoles 25 de mayo de 2005
Cultura, página 3

Confirma la NASA que la nave traspasó la frontera y entró a zona intergaláctica

PASADENA, Cal. (DPA). La nave espacial estadounidense *Voyager 1*, lanzada al espacio hace 27 años, ha pasado la frontera última del sistema solar, anunció hoy el Instituto de Tecnología de California (Caltech), en Pasadena.

La nave ha entrado ya en una turbulenta zona donde acaba la influencia del Sol y el viento solar choca contra el gas interestelar, según el anuncio de Caltech, que controla el Laboratorio de Propulsión a Chorro de la agencia espacial estadounidense NASA responsable de la construcción y operación de las naves *Voyager 1* y *Voyager 2*.

En noviembre de 2003, el equipo *Voyager* supuso que la nave había alcanzado la zona donde el viento solar, un chorro de partículas cargadas eléctricamente que fluye continuamente desde el Sol, es frenado por la presión del gas interestelar, al tiempo de volverse más denso y más caliente.

Ahora, el equipo cree que el *Voyager 1*, a unos 14 mil millones de kilómetros del Sol, ha entrado definitivamente en esa zona más allá de esa frontera.

Según Caltech, la evidencia más convincente de que la nave ha pasado ese límite es que ha registrado un súbito incremento del campo magnético portado por el viento solar, combinado con un decrecimiento de su velocidad. Esto ocurre cuando el viento solar disminuye su velocidad.

En diciembre de 2004, los magnetómetros a bordo del *Voyager 1* observaron que la fuerza del campo magnético subía súbitamente, tal como se espera cuando el viento solar se desacelera. El campo magnético ha permanecido a ese nivel desde diciembre, dice el comunicado.

La nave observó asimismo un incremento del número de electrones e iones de alta velocidad cargados eléctricamente, cosa que se esperaba que ocurriera si el *Voyager 1* pasaba la frontera final del sistema solar, llamada "shock terminal". "Las observaciones del *Voyager* en los últimos años muestran que el shock terminal es mucho más complicado de lo que se pensaba", dijo Eric Christian, científico investigador del sistema solar de la NASA en Washington.

Las naves *Voyager 1* y *2* fueron equipadas con paneles solares que les suministraron la energía necesaria para su largo viaje dentro del sistema solar hacia los planetas Júpiter y Saturno. Para el momento en que esos paneles dejaron de estar activos por falta de energía solar, las naves fueron provistas de tres generadores termoeléctricos radioisotópicos que producen la energía para el sistema y los instrumentos de a bordo.

Operando aún en remotas, frías y oscuras condiciones, las naves deben su longevidad a estos generadores, que producen energía con el calor generado por la desintegración natural del dióxido de plutonio, señala el Caltech.



Veneno de la viuda negra ataca impotencia y caries

El Universal
Miércoles 25 de mayo de 2005
Cultura, página 4

Investigadores de Brasil y Chile estudian la sustancia, que serviría también para inmovilizar espermatozoides

RÍO DE JANEIRO (EFE). Científicos de Chile y Brasil estudian el veneno de la araña "viuda negra", en el que han identificado sustancias contra la impotencia, la caries y hasta un "anticonceptivo" masculino, informó hoy el diario Folha de Sao Paulo.

Investigadores de la Universidad de la Frontera, en Chile, y de la Universidad de Sao Paulo, de Brasil, han aislado moléculas de varios compuestos del veneno y en pruebas de laboratorio con conejos, ratas y ratones han logrado resultados sorprendentes, según la información.

El equipo liderado por el chileno Fernando Romero y el químico brasileño Antonio de Miranda se propone ahora crear versiones sintéticas de las moléculas identificadas en el veneno de la "viuda negra" (*Latrodectus mactans*) para patentar futuros medicamentos basados en esas sustancias.

"Podríamos crear una especie de Viagra", afirmó Miranda.

El potencial medicinal de este veneno fue identificado a partir de relatos de hombres picados por la araña que experimentaron sudoraciones, taquicardia y erección involuntaria (*priapismo*) que puede durar hasta tres días.

"El pene se pone rígido y oscuro", explicó Miranda.

El estudio del veneno permitió identificar una neurotoxina, en este caso un péptido, o fragmento de proteína que parecer actuar sobre los cuerpos cavernosos del pene. "Debe producir un efecto vasodilatador muy fuerte", explicó Romero.

Otro péptido identificado en el veneno tiene capacidad para reducir la movilidad de los espermatozoides, lo que lleva a pensar en la posibilidad de desarrollar con él un "anticonceptivo" masculino, según los científicos. En el rico veneno de la "viuda negra" también ha sido identificada una sustancia de la familia de las poliamidas, que mostró un buen poder antibiótico contra bacterias, especialmente las del género *streptococcus mutans*, que causan la caries.

Hasta ahora los experimentos más avanzados son los concentrados en el péptido que, aplicado en roedores en dosis pequeñas, tuvo un efecto rápido provocando erecciones sin las otras reacciones atribuidas al veneno. Cuando las sustancias estén listas para la fase de pruebas clínicas en humanos, los investigadores se asociarán con la farmacéutica chilena Silesia, que podría transformarlas en medicamentos comerciales.

En este caso la empresa se quedaría con 20 por ciento del valor de la patente y cada una de las universidades recibiría 40 por ciento. Los estudios cuentan con el patrocinio del Fondef-Conicyt (Fondo de Fomento al Desarrollo Científico y Tecnológico de la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica de Chile) y del Consejo Nacional de Desarrollo Científico y Tecnológico, de Brasil.



Buscan libreros evitar su extinción

Juan Solís
El Universal
Miércoles 25 de mayo de 2005
Cultura, página 4

Realizarán congreso en Jalisco enfocado a reivindicar el oficio y el trato a lectores

En los últimos años, 40 por ciento de las librerías tradicionales de México ha cerrado sus puertas, al tiempo que aumenta el comercio informal de libros, puestos ambulantes que obtienen sus ganancias, en la mayoría de los casos, al amparo de la *piratería* y la venta de mercancía robada.

El hecho preocupa a los dueños de las cerca de 585 librerías que existen en México, un país de 100 millones de habitantes, que no son precisamente lectores.

Las estrategias para frenar la gradual extinción del gremio serán analizadas del 26 al 29 de mayo en el 11 Congreso de Libreros Mexicanos, que se llevará a cabo en Guadalajara, Jalisco.

Con el tema "Las librerías y los lectores", el congreso reunirá a 135 profesionales de la venta de libros de todo el país. En el marco del evento se entregará el Premio ALMAC 2005 al profesor Jorge Gordillo Ramírez, director de la librería El Tercer Milenio, de Celaya, Guanajuato.

A decir de Arturo Ahmed Romero, director del recién creado Instituto de Desarrollo Profesional para Libreros y organizador del congreso, la discusión se enfocará en la reivindicación del oficio de librero y en el trato a los clientes.

"Queremos identificar al visitante de librería como un lector, con necesidades y posibilidades de compra específicas", añade Romero, quien separa a las librerías establecidas de los puntos de venta en donde además de libros se venden otras mercancías y cuyo número asciende en México a 950.

Henoc de Santiago, presidente de la Asociación de Libreros, señala que otro de los puntos que se analizarán es el relativo a la propuesta de Ley del Libro, que fue presentada hace un mes al Senado de la República y que en octubre próximo podría ser discutida y aprobada por ambas cámaras.

Uno de los puntos básicos de la propuesta es el establecimiento del precio fijo al libro, hecho que ubicaría la competencia entre librerías exclusivamente en el trato al cliente.

Este medio ha funcionado con éxito en Europa, y para explicar sus bondades estará en el congreso el librero francés Jean Marie Ozenne.

"Los libreros somos en cierta medida culpables de la situación que padecemos concluye Romero. Debemos actualizarnos y aceptar la necesidad de modernizarnos como empresa."



Crearé NASA mapa tridimensional de la Luna

Redacción online

El Universal

Miércoles 25 de mayo del 2005

El nuevo mapa, en combinación con imágenes de alta resolución de la superficie lunar tomadas desde una nave espacial, ofrecerá la mejor imagen tridimensional de la Luna creada hasta ahora

La agencia estadounidense para la aeronáutica y el espacio (NASA) planea poner en la órbita de la Luna un altímetro láser de alta precisión para crear un mapa tridimensional de su superficie.

Al finalizar, el mapa será tan preciso que se conocerán todos los contornos de la luna con más detalle que algunas regiones remotas de la Tierra, de tal forma que los astronautas que viajen a la Luna, a partir del 2015 según los planes de la NASA, podrán utilizar este registro cartográfico de alta precisión.

Según el portal de internet *Science@NASA*, el láser es llamado "LOLA", acrónimo en inglés de Altímetro Lunar Orbital Láser, y será lanzado en 2008 a bordo de la nave espacial Orbital de Reconocimiento Lunar.

El LOLA enviará a la superficie lunar rayos láser, y midiendo el tiempo que tardan en llegar y regresar a su origen podrá calcularse cada detalle del terreno.

El sistema tiene la capacidad de medir la duración del trayecto del láser con una precisión de 0.6 nanosegundos, que corresponde a un error no mayor de 10 centímetros.

"En un sentido, la Luna es un objeto ideal para hacer esta clase de observaciones debido a que no tiene atmósfera que interfiera con la propagación de las pulsaciones láser", señaló David Smith, el responsable del proyecto en el Centro de Vuelo Espacial Goddard de la NASA.

Se considera que el error total en la elevación real de la superficie lunar que registrará el LOLA será menor a un metro, mientras que para puntos horizontales el error podría ser de hasta 50 metros.

Hasta ahora, el mejor mapa láser fue realizado por la misión Clementina, en 1994, con un error de 100 metros en planos verticales.

El nuevo mapa, en combinación con imágenes de alta resolución de la superficie lunar tomadas por una cámara a bordo de la nave espacial, podrá ofrecer la mejor imagen tridimensional de la Luna creada hasta ahora.



Reconstruye UNAM historia del universo con rayos Gamma

Notimex

El Universal

Miércoles 25 de mayo del 2005

El estudio estimó los contenidos de materia y energía oscura en el cosmos, y cómo ciertas propiedades de esa última cambiaron con el tiempo

Investigadores de la UNAM en colaboración con integrantes del Observatorio Astronómico de Brera, Italia, usan Estallidos de Rayos Gamma (ERG) como indicadores de los ritmos de formación estelar en el pasado remoto.

En un comunicado, la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) indicó que los estudios son dirigidos por Vladimir Avila Reese, del Instituto de Astronomía de esa casa de estudios.

De acuerdo con las investigaciones los Rayos Gamma también se usan como "faros" cósmicos que permiten inferir la tasa de expansión del universo en diferentes épocas.

Avila Reese señaló que los ERG son las explosiones más potentes del universo y se detectan como pulsos intensos en Rayos Gamma, con duración de fracciones a decenas de segundos.

Lo anterior, comentó, permitió determinar distancias, pues la mayoría estaban tan lejos que su potente luz fue producida cuando la edad del cosmos, que hoy es de 13.7 mil millones de años, era sólo una pequeña fracción del actual. "Nos invita a pensar que la época de formación activa de estrellas y galaxias ocurrió hace mucho tiempo atrás y al día de hoy estamos ya en franco declive", reconoció el especialista.

La UNAM indicó que para sus investigaciones, el astrónomo universitario y sus colaboradores usaron una muestra de más de tres mil detecciones de ERG, acumuladas durante una década de observaciones con satélites y otra colección de 200 avistamientos con distancias conocidas.

En dichos estudios se estimaron los contenidos de materia y energía oscura en el cosmos y cómo ciertas propiedades de esa última cambiaron con el tiempo. Sus resultados favorecen al vacío cuántico como su explicación, la cual constituye 73 por ciento de todo lo que hay, mientras que la materia representa el resto (23 por ciento oscura y sólo cuatro por ciento ordinaria).

La conclusión del trabajo es que los estallidos en el pasado fueron más luminosos y su ritmo de formación mucho más activo. Indicaron que hoy sólo se produce uno cada 100 mil años en nuestra galaxia, y de darse uno cercano al Sistema Solar podría acabar con la vida en la Tierra.

Al suponer que la fracción de estrellas masivas en el pasado es la misma que hoy, se infirió que la tasa de formación de todas ellas, cuando el universo tenía sólo un tercio de su edad actual, fue de 20 a 30 veces mayor que en el presente, incrementándose la diferencia hacia épocas más tempranas. "Parece ser que el universo se apaga, que sus fases más activas de formación de estrellas y galaxias se dieron hace mucho tiempo atrás", concluyó.



Reconocen logros a 20 investigadores del IPN

Notimex

El Universal

Martes 24 de mayo del 2005

Ingresan a la Academia Mexicana de Ciencias los científicos del Instituto Politécnico Nacional; representa una cifra récord para un solo periodo

El Instituto Politécnico Nacional (IPN) informó que 20 de sus investigadores ingresaron a la Academia Mexicana de Ciencias (AMC) como reconocimiento a sus logros académicos y aportaciones en investigación científica y tecnológica.

Mediante un comunicado, indicó que ésta es la primera ocasión en la historia del IPN que se integra esa cantidad de investigadores en un solo periodo a la AMC.

Los catedráticos fueron evaluados por un jurado que calificó su contribución científica en el campo de su especialidad, el trabajo desarrollado en instituciones mexicanas y su participación en la formación de recursos humanos de alto nivel, entre otros aspectos.

En esta convocatoria ingresaron a la AMC un total de 134 científicos de diversas escuelas y centros de investigación del país y de los mil 847 miembros regulares inscritos actualmente, 238 son investigadores del Instituto Politécnico.

El IPN precisó que los recién integrados destacan por su trabajo en aulas, talleres y laboratorios; por el desarrollo de proyectos de alto impacto y trascendencia social; su desempeño como directores de tesis de alumnos de licenciatura y posgrado, así como por la asesoría de trabajos terminales y creación de tecnologías innovadoras.



Más ejercicio mejora supervivencia después de cáncer de mama

EFE

El Universal

Miércoles 25 de mayo del 2005

Recomiendan una caminata de una o más horas por semana. La tasa de muerte ha ido disminuyendo en las últimas décadas como resultado de mejores métodos para la detección y tratamientos

Las mujeres que han tenido cáncer de mama pueden mejorar su supervivencia con ejercicio que equivalga a una caminata de una o más horas por semana, según un estudio que publicó hoy "Journal of the American Medical Association (JAMA)". En una investigación financiada por los Institutos Nacionales de Salud de EU, un equipo de investigadores encabezado por Michelle Holmes, de la Facultad de Medicina de Harvard, estudió los casos de 2 mil 987 mujeres a las que se les había diagnosticado cáncer de mama entre 1984 y 1998.

El cáncer de mama es el segundo tipo de cáncer más frecuente entre las mujeres, después del de piel, y es la segunda causa principal de muerte por cáncer entre mujeres, después del de pulmón. Según la Sociedad Estadounidense del Cáncer, se calcula que este año unas 211 mil 200 mujeres en EU serán diagnosticadas con cáncer invasivo de mama. Además, en este país hay algo más de 2 millones de mujeres que han recibido tratamiento por esta enfermedad.

La tasa de muerte ha ido disminuyendo en las últimas décadas como resultado de mejores métodos para la detección y tratamientos más avanzados. El equipo encabezado por Holmes siguió los casos de las pacientes hasta su muerte o hasta junio de 2002, y midió la actividad física en llamadas "horas de tarea metabólica equivalente (MET)".

Tres horas MET equivalen a la caminata a un ritmo promedio de 3.2 a 4.7 kilómetros por hora, durante una hora. Los investigadores determinaron que, comparadas con las mujeres que tuvieron menos de 3 horas MET de actividad física por semana, el riesgo relativo de muerte por cáncer de mama fue un 20 por ciento más bajo para las mujeres que tuvieron de 3 a 8.9 horas MET.

El riesgo bajó un 50 por ciento para las mujeres que hicieron de 9 a 14.9 horas MET de ejercicio por semana; un 44 por ciento para una actividad de 15 a 23.9 horas, y un 40 por ciento para el ejercicio físico de 24 o más horas MET por semana. "El beneficio de la actividad física fue particularmente aparente entre las mujeres con tumores que respondían a hormonas", señala el artículo. "El riesgo de muerte por cáncer de mama fue un 50 por ciento más bajo para las mujeres que tenían tumores que respondieron a las hormonas y con actividad física de 9 o más horas MET por semana, comparadas con las mujeres con tumores similares, pero que tuvieron menos de 9 horas MET de ejercicio por semana".

Los autores señalaron que "se ha calculado que las mujeres disminuyen sus niveles de actividad física en 2 horas por semana después del diagnóstico del cáncer de pecho, y con disminuciones mayores entre las obesas, y que menos de un tercio de las supervivientes del cáncer de mama participan en los niveles de actividad física recomendados por el gobierno".

El Centro para Control y Prevención de Enfermedades de EU recomienda que todas las personas hagan un ejercicio moderado, al menos durante 30 minutos diarios, durante cinco días a la semana.



"Enfriar" a pacientes puede evitar daños cerebrales

AP

El Universal

Martes 24 de mayo del 2005

Las últimas investigaciones muestran que una hipotermia suave puede mejorar significativamente las posibilidades de una recuperación completa después de un paro cardíaco

Las últimas investigaciones muestran que una hipotermia suave puede mejorar significativamente las posibilidades de una recuperación completa después de un paro cardíaco, y los científicos intentan probar ahora que también puede proteger a las personas contra los peligros de otras enfermedades.

Una hipotermia así consiste en enfriar el cuerpo a unos pocos grados.

El mes pasado, un estudio de 75 niños con lesiones en la cabeza concluyó que inducir la hipotermia redujo la peligrosa hinchazón del cerebro que acompaña a esas lesiones, y que existían indicios de que también podría contribuir con la función cognitiva de los jóvenes.

“Estamos tratando de pensar en enfriar el cerebro de una manera similar a poner hielo sobre el tobillo cuando uno se lo tuerce”, explica el jefe de investigadores, el doctor P. David Adelson del Hospital de Niños de Pittsburgh, que está planeando realizar un estudio más extenso para probar los beneficios.

Para las víctimas de ataques apopléjicos hemorrágicos, el Instituto Nacional de Salud está financiando nuevas investigaciones con el fin de determinar si el enfriamiento extiende el tiempo que ellos tienen para implementar un tratamiento que restaure el flujo sanguíneo al cerebro.

Pero aunque los lineamientos médicos ya instan a inducir la hipotermia en los sobrevivientes de paros cardíacos, pocos hospitales de Estados Unidos ofrecen el tratamiento, lamenta el neurólogo doctor George López, de la Facultad de Medicina Baylor.

Tal vez el obstáculo más importante sea cómo enfriar a las personas: El cuerpo hace todo lo posible _tiritando_ para mantenerse en 37 grados, y colocar hielo o las viejas mantas heladas en la cama de los hospitales se convierte en una tarea complicada y difícil de controlar para superar esa resistencia. La nueva tecnología hace más viable a la hipotermia.

Sólo el 5% de las personas sobrevive a los paros cardíacos, en los que los latidos del corazón se detienen de manera abrupta.

Y por lo general quedan con daños neurológicos: las células del cerebro comienzan a morir entre tres y seis minutos después de que comienza la pérdida de oxígeno.

Sin el enfriamiento “estamos desamparados” para proteger a sus cerebros, sostuvo el doctor Julio Panza, jefe del centro de terapia intensiva coronaria del Hospital Washington.

“Todos nosotros hemos pasado por la experiencia de un paciente resucitado ... pero el cerebro no está allí”, indicó.

Los estudios muestran que los sobrevivientes de paros cardíacos tratados con hipotermia tenían un 40% más de posibilidades de evitar daños cerebrales duraderos. Los pacientes sometidos a tratamientos de enfriamiento también tenían más posibilidades de vivir.



Hacer ejercicio, una forma novedosa de soportar las esperas en el aeropuerto

En el mundo de los viajes de negocios y los empresarios súper ocupados, se hace difícil encontrar un rato libre para ir al gimnasio. Pensando en esto, cada vez son más los centros que se ubican cerca o dentro de los mismos aeropuertos.

Conexiones@claringlobal.com.ar

Cuando un vuelo se retrasa o hace una escala, algunos pasajeros no se ponen a deambular por el aeropuerto ni a llenarse de comida rápida. Hacen algo mejor: ejercicio. “Es simplemente una cuestión de salud cuando uno viaja”, dijo Harvey “Chip” Reed, de 44 años, antes de comenzar una sesión de entrenamiento durante una escala de cuatro horas en el Aeropuerto Internacional O’Hare de Chicago.

Y es que es cada vez más fácil para gente como Reed encontrar gimnasios en los aeropuertos -o cerca de ellos- que reciben a personas sin cita ni carnet. En Chicago, Reed se dirige a uno en un hotel vecino. Fue su segundo entrenamiento semanal en el club Hilton, conectado al aeropuerto por medio de un túnel. Incluso ha llevado a su familia al club en escalas durante las vacaciones; así, él y su esposa hacían ejercicio mientras sus dos hijos nadaban. “No entiendo por qué otros aeropuertos no aprovechan esto”, afirma Reed.

El diseñador gráfico Kevin Gillotti también detesta desperdiciar el tiempo esperando un vuelo mientras hace viajes de negocios o para participar en duatlones (competencias de ciclismo y atletismo). Por eso hace unos años comenzó a buscar gimnasios en aeropuertos y ahora tiene una lista de ellos en su página en Internet, Airportgyms.com. “Pasaba mucho tiempo en los aeropuertos sin hacer nada. Me preguntaba lo fácil que sería salir e ir a hacer ejercicio”, dijo Gillotti. Su sitio ahora incluye más de 50 gimnasios en Estados Unidos y Canadá. La mayor parte de ellos están cerca de allí, pueden visitarse tomando un taxi y cuestan entre 5 y 15 dólares. Algunos están en aeropuertos o en hoteles adyacentes. Gillotti dice que otros viajeros le ayudan a actualizar su sitio o le recomiendan otros gimnasios. “Esto es así por lo fanático que soy; lo reconozco”, admite.

No es el único. Bill Dingell cuenta que hace un par de años probó hacer ejercicio durante una escala rumbo a su luna de miel, después de haber visto la página en Internet. El y su esposa, Kara, subieron a un taxi en el aeropuerto de la Ciudad de México y fueron a un Gold's Gym, del cual son socios. Su única decepción fue que las camisetas a la venta en el gimnasio eran demasiado pequeñas para él. “Nos dejaron pasar inmediatamente. Les dio gusto vernos”, afirmó Dingell.

En Las Vegas, los viajeros ni siquiera tienen que salir del aeropuerto para sudar un rato. El operador del gimnasio, 24 Hour Fitness, está a cargo de un centro dentro del aeropuerto internacional McCarran cerca de donde se recoge el equipaje. Los turistas pueden emplearlo por una cuota de 10 dólares. Patricia Guinto, portavoz del gimnasio, informa que éste fue inaugurado hace cuatro años para los empleados y los pasajeros del aeropuerto. “La gente con el vuelo retrasado o en una escala está aburrida o nerviosa, y hacer ejercicio alivia ambas cosas”.

Fuente: AP



Relacionan afección ocular congénita con defecto de calcio

EFE

El Universal

Martes 24 de mayo del 2005

La causa de estos defectos se encuentran en una mutación en una proteína localizada en el cromosoma X, lo que hace que permanezcan abiertos los canales de calcio celulares cuando la retina humana capta señales de luz

Un grupo de especialistas en toxicología y farmacología de la Universidad de Viena ha sacado a la luz la relación entre determinados problemas congénitos de visión con un defecto en los denominados canales de calcio.

La investigación, cuyos resultados se presentaron en rueda de prensa, la ha dirigido el director del Departamento de Farmacología de la Universidad de Viena, Steffen Hering, en colaboración con la genetista neozelandesa Marion Maw.

Estos canales son un conjunto de poros existentes en las membranas celulares que permiten el paso del calcio a su interior para activar muchos procesos intracelulares como, por ejemplo, la contracción muscular o la liberación de neurotransmisores.

Los científicos consiguieron hallar el trasfondo de una afección ocular congénita en una familia extensa Maorí de 36 miembros que presentaban una fuerte miopía, hipermetropía, ceguera nocturna y, además, algunos de ellos sufrían autismo.

La culpa de todo este proceso de deterioro de las capacidades naturales, incluido el autismo, se debe a "un canal de calcio hiperactivo", explicó Hering.

La causa de estos defectos se encuentran en una mutación en una proteína localizada en el cromosoma X, lo que hace que permanezcan abiertos los canales de calcio celulares cuando la retina humana capta señales de luz. "Estos canales hiperactivos desbordan con calcio los receptores de la retina y el proceso de visión se altera de forma dramática", dijo el investigador.

Los afectados tenían graves problemas para diferenciar colores, y, mientras que los hombres presentaban una severa hipermetropía, las mujeres soportaban una fuerte miopía.

Otro de los efectos es la alta tasa de autismo, presente en tres de los hombres de los 20 de la familia, mientras que otros dos tienen dificultades agudas de aprendizaje, según relató la genetista Marion Maw vía telefónica en la rueda de prensa.

Los maoríes habían aceptado su suerte y la explicaban como "un castigo por un delito cometido", dijo Maw. El siguiente paso será realizar test genéticos para determinar qué miembros de la familia portan el gen que causa la alteración biológica. Hering añadió que seguirán investigando la proteína que sufre la mutación para establecer si existe una terapia para tratar a los afectados y ayudarles a solucionar sus problemas.

pmm

Pasiones de alcoba en los tiempos del peinetón y la levita

Una historiadora estudió los juicios de familia en Córdoba entre 1700 y 1850. En ellos afloran casos de adulterio, reclamos sexuales y falsas promesas de boda. Y una conducta social no tan distinta a la actual.

Patricio Downes.

pdownes@clarin.com

Doña Isabel era de vida contraria a la inocencia por haberse criado entre palabras *ocenas* (sic) y blasfemias". Este fue el nada caballeresco comentario de Francisco Vázquez Maceda en 1797, cuando una joven de la sociedad cordobesa le exigió que cumpliera su promesa de matrimonio. Pero no lo hizo en rueda de amigos sino ante el tribunal en que la pobre Isabel Gigena radicó su demanda y reclamó una indemnización de 10 mil pesos.

Casos como éste afloraron en una investigación —todavía inédita— de la historiadora Mónica Ghirardi, quien estudió los juicios de familia llevados por los tribunales civiles y eclesiásticos de Córdoba entre los años 1700 y 1850. Ghirardi buceó en 470 expedientes y 7.000 fojas que desnudan cómo se vivían amores y desamores en tiempos del peinetón y la levita, y en una sociedad —la cordobesa— que sobresalía por su aire conservador.

Uno de los disparadores de la investigación de Ghirardi fue el elevado índice de hijos extramatrimoniales (cuatro de cada diez) que detectó otra historiadora, Dora Celton, en la Córdoba de fines del siglo XVIII. "Me llamó mucho la atención este dato. Sobre todo porque el fenómeno de los hijos extramatrimoniales también era alto entre la población blanca y acomodada de una sociedad con una fuerte impronta religiosa", señala Ghirardi.

Con su trabajo, encontró patrones de conducta que se parecen mucho a los actuales, como las relaciones sexuales prematrimoniales, infidelidad y convivencia sin casamiento. "En contextos muy diferentes, algunos comportamientos de antaño no ofrecen contrastes tan marcados con los de hoy, como suele suponerse. La gran vitalidad en las formas de sociabilidad de la vida cordobesa desbaratan el mito de la siesta colonial", apunta.

"Pueden verse a familias asumiendo embarazos resultantes de uniones no formalizadas de sus hijos, a varones y mujeres que al casarse hacía ya varios años que habían abandonado una vida de castidad; a familiares dispuestos a enfrentar los costos materiales derivados de ciertos comportamientos 'desviados' de sus hijos...", enumera la historiadora.

Los textos guardados en el Archivo del Arzobispado y en el Archivo de la Provincia de Córdoba revelan cómo se rompían matrimonios o noviazgos por diferencias de linaje, por denuncias de adulterio y hasta por incompatibilidad en el sexo. También cómo, hasta bien entrado el siglo XIX, se negaban permisos para casarse por cuestiones de linaje social, raciales o simplemente económicas.

Uno de estos pleitos fue el que, en 1842, perdió Anastasio Orellana ante la justicia secular de Córdoba. Perdidamente enamorado de Adelaida Peralta, el hombre de 25 años no contó con la cerrada oposición de don Alejo, el padre de su pretendida, quien cuestionó el linaje del novio, pese a que reconoció su "muy bien reputada conducta y su anheloso empeño". A 26 años de la independencia, Orellana dejó estampada su inútil pero ferviente protesta: "Entre los hijos del Nuevo Mundo la virtud es la sola y única nobleza".

Ghirardi definió a la importancia de su trabajo porque analiza el matrimonio y la familia desde un enfoque sociocultural. Agregó que "el corpus documental fundamental estuvo conformado por documentación eclesiástica". Es que hasta fines del siglo XVIII, los casamientos sólo dependían de la Iglesia Católica y recién en 1776 la dinastía borbónica española dictó la Real Pragmática de la primera legislación matrimonial. En 1805, el Estado español prohibió el casamiento de los blancos con indios, afrodescendientes y esclavos, persiguiendo la "limpieza de sangre" en sus dominios.

El estudio de los pleitos en tribunales civiles sobre alimentos, dotes, herencias y restitución de menores,



entre otros, le permitió a Ghirardi analizar otros aspectos, como la violencia doméstica, las cuestiones de género y las prácticas sexuales. Y en tales pleitos sobresalen las demandas de divorcio por adulterio, como la iniciada por la esposa de Alexo Gil en 1812. La mujer se queja de la "vida lúbrica y *voluctuosa*" de su marido, quien se entregaba "a cuantas negras y pardas entraban a su servicio por compra o conchabo".

Por el mismo motivo, María Concepción Moynos, de 44 años, pidió en 1797 el divorcio del comerciante Francisco Flores Hurtado. En el juicio, el maestro de los hijos de la pareja, Joaquín de Escobar, de 35 años, testimonió que los chicos andaban descalzos y sin recursos y que Flores decía a los cuatro vientos que no quería dormir con ella "por vieja y calenturienta". Al vendaval de agravios, agregó que su mujer lo había engañado con dos hombres, uno de ellos el párroco de Punilla, Clemente Olmos, ya fallecido. Pero un esclavo del cura dijo que su amo era amigo de la Moynos, quien "parió una criatura no sabe si *embra o barón* (sic)", que fue entregada a otra mujer a la que el clérigo "le pasaba asistencia".

Y aunque los casos judiciales abarcan todo el arco social, las causas más resonantes por el número de fojas que acumulan son aquellas cuyos protagonistas son de la alta sociedad.



Culebrones coloniales

Ana y el lobo. Ana Deza tenía 17 años, pertenecía a una familia encumbrada y noviaba con el capitán José Arrascaeta, de 26. De visita en la estancia de su novio, una tarde de enero de 1739 —mientras rezaba el rosario con los Arrascaeta— el muchacho la apartó a la fuerza, la tumbó en el suelo detrás de la capilla familiar y le arrancó la ropa. Una hermana suya lo frenó, pero de vuelta en la ciudad, se metió una noche en el cuarto de Ana y la embarazó. Ya en el juicio, Arrascaeta alegó que la chica no era virgen, pero finalmente fue excomulgado y sentenciado a pagar 3.000 pesos y mantener al hijo que tuvo con Ana.

Marino bien dotado. En 1800, Isidora Zamudio, viuda del alcalde Domingo Garay, se casó con el médico de la Real Armada Juan Fermín Gordon. Ocho meses más tarde pidió la nulidad matrimonial por una "deformidad orgánica" de su flamante marido. Isidora le aseguró al juez que no hubo cópula sexual porque el hombre tenía un pene enorme. Juan contestó que, en la noche nupcial y las siguientes, ella dijo estar satisfecha. "No tengo más abundancia que la de un hombre regular (...) a no ser que también quiera decirnos que es virgen", remató.

Casado a la fuerza. En 1702, Francisco Rodríguez regresaba de Perú a Córdoba y se quedó dos semanas en Jujuy, en lo de Mariana González de Mena. Allí conoció a Juana, empleada de la casa, y luego relató que "mozo y hombre que era, lo había vencido la fuerza de la carne". Una noche en la que compartía cama con la muchacha cayeron al lugar la Justicia Real y el juez eclesiástico. "Solo y forastero", fue obligado a casarse con quien creyó "*mestisa* (sic) libre", pero resultó esclava de los Mena. Apeló y fue liberado del casorio, al que consideró "fraude y dolo, por hacer casar a un hombre libre con persona esclava".

La tía Rosa y el capitán. **En enero de 1735, ante la Audiencia Episcopal de Córdoba, doña María Rosa Sotomayor denunció que había sido "*desonrada* (sic) públicamente por don Juan de Herrera y Gusmán", su sobrino. "El niega mi virginidad que me quitó con la palabra (de casamiento) que me dio", se quejó la demandante, exigiendo matrimonio. Herrera dijo que no quería casarse con ella porque nunca se lo había prometido debido al lazo sanguíneo que los unía. Eso sí: el muchacho admitió que hubo sexo entre ellos y dijo que a Rosa la veneraba como tía.**

EL CLARIN

Venderse o morir, dilema del libro al salir de la imprenta

Los títulos no pasan de moda, más bien el público ignora que existen, acepta un librero. Retirarlos del catálogo y "mandarlos a la pulpa" obedece a que los sellos editoriales ven esto más como negocio que como cultura

ERICKA MONTAÑO GARFIAS LA JORNADA

Venderse o morir es el destino de todo libro una vez que sale de la imprenta. Si hay demanda, cualquier título puede vivir durante muchos años; en caso contrario, entra en estado de coma: las editoriales lo sacan de su catálogo y lo saldan, con lo que las posibilidades de revivir en las librerías de viejo o las ferias de libro son de 50 por ciento. Si no hay nadie interesado en los saldos ese libro muere, es reciclado.

En la descatalogación de títulos prevalece el criterio comercial, coinciden editores mexicanos y españoles consultados por *La Jornada*, quienes afirman que en ningún caso se afecta al lector, por ser títulos que no se solicitan, además de que en los años recientes una alternativa, además de saldarlos, es la impresión digital, que permite hacer desde uno hasta decenas de ejemplares por pedido.

Ni en México ni en España existen cifras de los títulos que se descatalogan cada año, porque eso ya depende del criterio de cada editorial y sólo se da cuenta de los títulos "vivos", los que están a la venta.

La cifra de títulos vivos en España es de 291 mil, de los cuales 123 mil corresponden a Cataluña, explica Josep María Puig de la Bellacasa, presidente del Gremio de Editores catalán.

El año pasado la industria catalana produjo 34 mil novedades, 5.7 por ciento más que en 2003.

Saldos que llegan de España

En México, la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana (Canaiem) no cuenta con una cifra global de títulos a la venta, sino desglosada por años. Así, en 2003 el estudio *Actividad editorial* refleja 17 mil 114 títulos, entre ediciones y coediciones, aunque sólo se refiere a la producción de ese año, precisa Gustavo Delgado, responsable de prensa del organismo gremial.

De entrada, el criterio que impera en la salida de un título de catálogo es el comercial, señala el director de Ediciones B en México, Hugo Plessy; mientras Jan Schulz, quien dirige el sello Herder en el país, precisa por separado que las editoriales deciden qué es lo que van a hacer con los títulos de acuerdo con los reportes de ventas.

Si son libros con demanda permanecen en el catálogo, de lo contrario se da el paso a la descatalogación, y en esto tiene mucho que ver el gasto que representa tener los ejemplares en el almacén, manifiesta Schulz.

Antes, explica, las editoriales tenían su propio espacio y no pagaban dinero, pero de todas maneras involucraba un costo, porque ese espacio se puede rentar o aprovechar para otra cosa.

"Creciendo esas cantidades de miles y miles de libros significa tener material que jamás se va a vender y hay que reducirlo. Una de las formas de hacerlo es con los saldos, algo muy común: desde España llegan toneladas de libros por un precio bajo al mercado mexicano, pero no soy partidario de esas estrategias, porque los libros que no se venden en Europa no se van a vender en México; el precio bajo es un gancho para muchas personas, pero es un error, una ficción; el libro barato, algún defecto tiene: o no es interesante o son temas anticuados, pero en esto quedan fuera los clásicos que siempre funcionan."

Para Puig de la Bellacasa este cambio de mercados de libros descatalogados de España a México también puede hacerse en sentido inverso, y "es una posibilidad para intentar darle una nueva vida al libro".

Sin embargo, reconoce, "es extraño que un libro que no ha funcionado en un país funcione en otro, pero evidentemente el autor está interesado en encontrar un nuevo mercado, así que este cambio se hace por acuerdo entre la editorial y el escritor".

Medida necesaria

La descatalogación de títulos "es necesaria para que cualquier catálogo se mantenga vivo", subraya Martí Soler, titular de la Unidad Editorial del Fondo de Cultura Económica (FCE). "Se podría decir que son tres los principales niveles en los que se maneja una editorial: en función de sus clásicos, que se deben cuidar para mantenerlos siempre en librerías; de las novedades, que bien pueden ser nuevas ediciones de libros que han quedado atrás, que se han 'descatalogado' para sustituirlos por ediciones ampliadas o actualizadas, sean del mismo autor o no, y el nivel de innovación, en el sentido de que una editorial apueste por un autor nuevo y lo publique.

"Cada editorial tiene su propia política sobre cómo se manejarán estos tres puntos: si de manera equilibrada o priorizando unos más que los otros."

Por ejemplo, en el FCE, una editorial "que no se rige por términos comerciales", existen comités de selección de obras conformados por especialistas que conocen el catálogo, mientras el editor tiene la obligación de mantenerse al día sobre las novedades editoriales en todo el mundo, agrega Soler.

El área encargada de mantener la oferta al lector es la comercial, "que mide el pulso de lo que el lector está demandando. Si el tiraje de un libro se ha agotado en tres meses, ése será el primero que nos solicitarán se reimprima, y señala cuáles son los títulos que de acuerdo con la curva de ventas están a punto de agotarse y cuáles están ya agotados y siguen siendo demandados".

En la descatalogación se parte primero de qué títulos deben mantenerse vivos y, como consecuencia, los rezagados se quedan al final, añade; "este punto indudablemente es delicado, pues se corre el riesgo de que un libro importante se pierda sólo porque no se ha agotado o porque el público no lo demanda".

En el Fondo de Cultura Económica se hace una revisión "concienzuda" del catálogo y se ha dado a la tarea de revivir títulos clásicos que han dejado de imprimirse, y el resultado de esa labor, el más importante, es la Colección Conmemorativa del 70 Aniversario.

El fondo cuenta con 8 mil títulos en su catálogo histórico, de los cuales 4 mil están "vivos".

El lector no pierde

Al no venderse los libros, señala a su vez José Luis Ramírez Cota, director de editorial Diana, se saldan si se puede en ferias a un precio inferior al del costo, pero hay libros que ni así salen, entonces se destruyen para reciclar el papel.

El lector no pierde, quien pierde es el editor o el autor, porque el público no está interesado en la mercancía. Diana, precisa, cuenta con un catálogo vivo de 800 títulos y ha editado unos 6 mil.

"Desafortunadamente, como 80 por ciento de los libros que se publican en un año se van quedando en el camino. Diana descatáloga 40 o 50 al año y se publican como novedades unos cien."

Descatalogar es un proceso muy criticado, "pero no necesariamente es malo. Los libros a veces tienen una segunda vida, otras conviene descatalogarlos y volverlos a publicar, porque a veces por el hecho de cambiar portada o ponerlo al día se le puede dar otra vida, hacerlo más atractivo.

"No sé por qué hay tanto desprecio por la descatalogación: tenerlo en un almacén es lo mismo que si no existiera", manifiesta Juan García Oteiza, director de Turner en México.

La idea de destruir libros "suena muy feo, horrible, estar mandando a la pulpa los volúmenes, pero un libro en una bodega es igual de malo que uno convertido en papel: no existe.

"En México el tiempo de vida de un libro es mucho más largo que en Europa, puede vivir tranquilamente hasta 10 años. En España, por ejemplo, lo que no se vendió en dos años, ya no se vendió; además de que cada año salen muchísimas novedades."

En Turner España se revisan los inventarios y el nivel de ventas cada tres años. Cualquier título que no vende al menos cien ejemplares al año sale del catálogo.

"El inventario es de unos 300 títulos y es posible que se descataloguen de 20 a 30 títulos, aunque en México no hemos descatalogado nada", expresa García Oteiza, desde Nueva York.

Donaciones a bibliotecas

Otra de las posibles causas que llevan a las editoriales a descatalogar un libro es porque los contratos fenecen y no se puede, o no se quiere, renovarlos con los propietarios; si no interesa a la editorial, por falta de ventas, anula esos contratos y devuelve los derechos al propietario; entonces dejan de figurar en los catálogos y listas de precios de las editoriales, dice Antonio López Lamadrid, consejero delegado de Tusquets Editores en Barcelona.

Tusquets es un sello con unos mil 600 títulos en su catálogo histórico, mientras que de ellos mantiene vivos mil 300.

Jaime Labastida, director de Siglo XXI, señala que en el mercado editorial hay dos tendencias: "Una es la tradicional, llamémosla así, que es la que usamos aquí: un libro de muy buenas ventas ayuda a editar cuatro, cinco o seis libros que son necesarios aunque no se vendan bien.

"Hay otras editoriales para las que cada libro debe ser rentable por sí mismo y eso es muy difícil de lograr. Si un título no se vende en seis meses lo guillotinan. Nosotros no hacemos eso, sino mantenemos el libro en el catálogo, inclusive hay algunos que ahora se venden muy bien, pero al principio tardaron cierto tiempo en ser aceptados por el lector, que es básicamente académico."

En Siglo XXI el catálogo histórico es de unos 2 mil 700 títulos, de los cuales se mantienen vivos 2 mil. Los que no están en catálogo, refiere, es porque dejaron de tener sentido, la gente no los buscó más. Por ejemplo,



una colección que iba por países Japón Hoy, Brasil Hoy, "pero el hoy es de hace 30 años, si no actualizamos el libro carece de sentido reditarlo".

Hay quienes proponen que en lugar de descatalogar y saldar los libros se donen a bibliotecas e instituciones, "pero entonces hay que negociar con los autores para que otorguen la autorización. A lo mejor el autor no está de acuerdo y lo más operativo, empresarialmente hablando, es destruirlos", expresa Puig de la Bellacasa. No todo está perdido. Algunas editoriales han comenzado a utilizar la impresión por demanda para mantener sus libros vivos el mayor tiempo posible. Uno de esos sellos es Siglo XXI: "Si alguna biblioteca o lector nos solicita un ejemplar y no lo tenemos a la venta, hacemos una edición del ejemplar para él. Es lo que nos ha permitido el sistema de edición por pedido que tenemos desde hace tres años. Con el sistema computarizado podemos hacer tiros de uno, 10 o mil ejemplares".

Recurrir a la tecnología

Martí Soler, del FCE, señala que una alternativa a la descatalogación "es el uso de herramientas tecnológicas para mantener los archivos disponibles al lector, sea mediante consulta electrónica o de impresión bajo demanda. De esta forma el criterio económico que rige la descatalogación (una demanda que no es suficiente para compensar los costos de producción: papel, impresión, encuadernación) se puede eliminar".

Otros van más allá. La editorial Sexto Piso nació hace dos años y medio con el objetivo de ofrecer al lector títulos que ya no estaban disponibles o que sólo editaban sellos extranjeros, con lo que aumentaba su precio de venta en México.

Al acercarlos a las librerías "van a las mesas de novedades aunque hayan sido escritos hace años y que consideramos clásicos", refieren dos de sus fundadores, Alberto Ayala Blanco y Francisco de la Mora. "No creemos que sólo se tenga que leer a los clásicos. Tiene que haber las dos ofertas: clásicos y novedades. Obviamente los títulos que venden se están renovando continuamente, pero una de las cosas que consideramos en Sexto Piso es que para llegar a ese punto debemos tener una fuerza detrás de libros que no son solamente para vender, libros de mucha calidad que generan un catálogo atractivo para que esos libros que venden siempre estén en posibilidad de financiar otros", señala De la Mora.

Otra de las alternativas para quienes buscan textos descatalogados es Internet. Existen numerosas páginas en todos los países que se especializan en libros que han salido de los catálogos de las editoriales o que simplemente están agotados.

Una de ellas opera directamente en México y es la empresa Libros Cinco Continentes (libros cinco continentes.com.mx), dirigida por Aroldo Romero González. La compañía comenzó a funcionar el 19 de noviembre de 1993 y la mayoría de sus clientes son bibliotecas y universidades nacionales y extranjeras, aunque también da servicio a cualquier persona que busque un libro, aun si se trata de novedades editoriales. "Lo que más nos solicitan es literatura, y del extranjero nos piden sobre todo libros de arte, derecho, indigenismo, indumentaria. No es que los libros pasen de moda, sino que el público desconoce que existen. Las editoriales ven esto más como un negocio que como cultura", señala.

Lo cierto, dice Sandro Cohen, director de la editorial Colibrí, es que en la descatalogación tiene que ver toda la cadena dentro de la industria, "los editores, el autor, impresores, librerías, lectores. Estamos insertos en un sistema salvaje, que a mí no me gusta, en el que se trata al libro como una película que dura un mes en cartelera y adiós. Los libros necesitan más tiempo de exhibición, porque son un producto mucho más delicado y necesita tiempo para que el lector lo encuentre".



Prevalece "una visión romántica" sobre los mexicanos que emigran a EU

La emisión es la primera propuesta televisiva especializada en ese fenómeno

ANGEL VARGAS

La migración es un fenómeno incomprendido en México. A pesar de ser el tema del siglo XXI a escala mundial y que en el caso específico nacional a ese rubro se deba el más importante ingreso de divisas, sólo superado por la venta de petróleo, existe hasta la fecha un profundo abismo en cuanto a su estudio, la aplicación real de políticas gubernamentales y el conocimiento y la sensibilización de la sociedad.

Tal es, en síntesis, la reflexión de Gretel Luengas, conductora titular del programa *Conexión México* que, a un año de transmitirse por Canal 22, se ha consolidado como la primera propuesta televisiva orientada para abordar y analizar esa problemática.

"En el tema de la migración ni los ciudadanos ni la sociedad ni las instituciones, inclusive ni siquiera el sector de investigadores y especialistas, estamos a la altura de tal fenómeno, sobre todo acerca de las consecuencias que acarrea al país", señala la comunicadora en entrevista.

"Nuestra sociedad tiene una visión romántica. Creemos que quien cruzó la frontera 'ya la hizo', es decir, que encuentra empleo y con eso mucho dinero para sostenerse a sí mismo y a su familia. Pero eso no es sino un gran mito.

"Este programa me ha dado la oportunidad de adentrarme en una visión más triste de la realidad, como puede ser no sólo la gran dificultad del migrante mexicano para conseguir trabajo en Estados Unidos, sino para sobrevivir. Existen muchos connacionales que, desafortunadamente, han visto incumplido el *sueño americano*."

Realizado en formato de revista semanal, con una hora de duración, *Conexión México* parte del planteamiento de recuperar la responsabilidad social de la televisión, subraya la periodista, quien ha dedicado casi dos décadas a la realización proyectos de esta naturaleza.

"No se trata de hacer algo diferente sólo por hacerlo. Definitivamente, la televisión debe asumir su compromiso con la sociedad.

"No es suficiente con crear fundaciones y hacer actos en los que se apoye a grupos minoritarios o personas vulnerables. El país y su sociedad necesitan más, y al respecto es lo que nuestro programa procura."

Algo más que nota roja

De acuerdo con Gretel Luengas, resultaba injusto e incomprensible que en la pantalla chica la migración fuera un tema tratado sólo como nota roja o mediante segmentos muy breves:

"No es justo que nuestros connacionales sean vistos sólo como cifras de las remesas de millones de dólares que en-vían a México. Tenemos que reconocerlos y reconocernos en ellos", agrega.

El propósito de la emisión "es ver la migración y entenderla desde el mayor número de puntos de vista posible, mediante la mirada de intelectuales y artistas, estudiosos y especialistas".

Transmitido los lunes a las 21 horas en territorio nacional, y en días y horarios diversos en Estados Unidos, vía cable o satélite, *Conexión México* tiene el objetivo de dirigirse a los migrantes originarios de nuestro país "como mexicanos que están deseosos de tener paisajes geográficos, políticos, sociales y emocionales de lo que es hoy su patria".

Fumar reduce las vías aéreas del bebe**Según una investigación, las consecuencias del hábito materno se notan dos meses antes de la fecha de parto**

Otro estudio halló que el humo pasivo limita aún más las posibilidades de gestación en mujeres con infertilidad. Ya se sabía que fumar eleva el riesgo de bebés prematuros y de bajo peso nacer.

Dos nuevas investigaciones agregan evidencias acerca de los negativos efectos del cigarrillo sobre la salud de los bebés y las mujeres. El primer trabajo demuestra que los hijos de las madres fumadoras nacen con sus vías respiratorias más estrechas que el resto de los niños, en tanto otro estudio señala que la exposición al humo pasivo disminuye las posibilidades de quedar embarazada, especialmente entre aquellas mujeres que tienen problemas de fertilidad.

Un equipo encabezado por la doctora Janet Stocks y la profesora Carol Dezateux, del Instituto de Salud Infantil y los hospitales Great Ormond Street y de la Universidad de Homerton, en Londres, Inglaterra, demostró por primera vez que hay una significativa asociación entre la estrechez de las vías respiratorias (que pueden ser hasta un 20% más angostas de lo normal) y una función pulmonar debilitada en aquellos bebés cuyas madres fumaron durante el embarazo.

Por otra parte, un estudio publicado esta semana en la revista *Human Reproduction*, órgano oficial de la Sociedad Europea de Reproducción Humana y Embriología, da cuenta de que las mujeres en tratamiento para quedar embarazadas que no fumaban, pero que vivían con un fumador tenían tasas tan bajas de embarazo como las fumadoras.

El estudio de los hospitales de Londres reveló que los efectos del tabaquismo materno sobre los niños son duraderos. "Estos bebés son más vulnerables a problemas respiratorios y esas dificultades se mantienen hasta el año y medio. Tienen función pulmonar reducida y sibilancias", dijo la doctora Stocks.

Según un informe de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés), de los EE.UU., una proporción que oscila entre el 13 y el 22% de las mujeres fuma mientras espera un hijo, y es más habitual a menor nivel educativo de la embarazada.

La investigación reveló que la estrechez en el árbol respiratorio de los hijos de fumadoras podía constatarse al menos dos meses antes de la fecha prevista de parto porque fumar, entre otras cosas, es factor de riesgo de parto prematuro. Durante la internación de los bebés en neonatología, los especialistas les midieron la función respiratoria y constataron el angostamiento de sus vías aéreas.

Fertilidad bajo amenaza

Ya se sabía que el humo reduce la cantidad de oxígeno que llega al feto, y que esto ocurre también si el humo le llega a la mujer en forma indirecta (fumadora pasiva). "Los hijos de fumadoras tienen más grasa y menos masa muscular", dice un informe del CDC de 2004.

En cuanto a la relación del tabaquismo con la fertilidad, ya estaba demostrado que el fumar reduce las posibilidades de quedar embarazada. Pero no se conocía que también recibir el humo en forma pasiva puede afectar la capacidad de gestación.

Según los resultados del trabajo publicado en *Human Reproduction* por investigadores de la Universidad Mc Master y el grupo de Ciencias de la Salud de Hamilton en Ontario, Canadá, entre 225 mujeres que realizaban tratamiento de fertilidad no había diferencia significativa entre las fumadoras y no fumadoras que vivían con un fumador, pero ambos grupos de mujeres tenían menos de la mitad de la tasa de embarazo en relación con las no fumadoras no expuestas al humo del cigarrillo.

En el estudio, había 39 fumadoras que fumaban un promedio de 11 cigarrillos diarios; cuarenta mujeres vivían con fumadores, que también fumaban 11 cigarrillos diarios en promedio. Las otras 146 mujeres no eran fumadoras ni vivían con fumadores. "Hallamos que la calidad del embrión y las tasas de fertilización eran similares en los tres grupos, pero que había una diferencia significativa en las tasas de embarazo por transferencia de embrión: las no fumadoras lograron un 48%; las fumadoras, un 19%, y las fumadoras pasivas, un 20%", dijo el principal autor, Michael Neal.

Si bien los expertos afirman que es prematuro sacar conclusiones, indican que son muchas las mujeres con fertilidad normal que quedan embarazadas aun fumando, pero que posiblemente aquellas que tienen problemas de fertilidad sean particularmente sensibles a los efectos dañinos del tabaquismo sobre la salud.

http://www.lanacion.com.ar/cienciasalud/nota.asp?nota_id=707295

En el vientre materno”: nueve meses increíbles en un documental con imágenes únicas

Realizado por National Geographic Channel, revela el fascinante desarrollo del embrión gracias a modernas técnicas fotográficas, filmaciones y ecografías en 3 y 4 dimensiones. Está disponible en Internet y ya lo bajaron más de 2 millones de usuarios.

Mariana Nisebe. De la Redacción de Clarín.com
mnisebe@claringlobal.com.ar

La maternidad. Una experiencia única que más de 130 millones de mujeres de todo el mundo “viven” cada año. Irrepetible, esta aventura de 9 meses atraviesa días de felicidad, miedos y ansiedades. Extraña combinación. Pensado como un regalo para las madres, la National Geographic Channel plasmó en un magnífico documental todo lo que sucede en el vientre materno durante el embarazo. Imágenes en 3 y 4 dimensiones, editadas con las más modernas herramientas informáticas, logran una mezcla veraz de realidad y recreación. Es la primera vez que ecografías de este tipo se ven en un documental. ¿El resultado? Una visión única y espectacular del crecimiento del feto y de sus cambios más notables como el inicio del parpadeo, los primeros movimientos de brazos y piernas, la actividad prensil de las manos, los movimientos de la boca, chuparse el dedo, los sueños y, sobre todo, la placidez y la felicidad que transmite especialmente en los últimos tres meses del embarazo.

A sólo unos días de presentarlo en la TV y por un acuerdo entre la National Geographic Channel y Terra Networks; este material estará online en lo que queda del mes de mayo. Vale decir que el video, que dura dos horas, ya es todo un record. Fraccionado en diez episodios, para facilitar su visión a los usuarios, ya lleva más de 2 millones de descargas. "En el vientre materno" inicia su viaje en el momento de la concepción. Por medio de imágenes generadas por computadora se acompaña el recorrido del blastocito (embrión de pequeño tamaño), desde la trompa de Falopio hasta el útero, donde comienza a tejer las primeras células nerviosas. El documental regresa al interior del seno materno unas semanas más tarde para mostrar los cambios: aparece el primer desarrollo del cerebro, la espina dorsal y el momento de formación del corazón, una masa muscular que comienza a latir de manera espontánea. También, se puede apreciar cómo un feto de 11 semanas se golpea a sí mismo, o que a las 24 semanas ya abre y cierra los ojos, saca la lengua, muestra sus primeras expresiones faciales y tiene su primer ataque de hipo.

Ya en el último trimestre, el escáner en 4D muestra la habilidad del feto para percibir sonidos, que le llegan a través de los fluidos corporales, y sus primeras reacciones dormido. Una cámara especial ofrece un curioso punto de vista del bebé mientras escucha la voz de su madre. Hasta ahora, todos los documentales e imágenes que se han visto de un feto en proceso de gestación han sido en 2D y en blanco y negro. El gran aporte de esta producción de National Geographic Channel es que brinda la posibilidad de contemplar por vez primera el desarrollo de un embarazo con una calidad de imagen más real. Ello se debe al avance en las tecnologías 3D que, a través del uso del escáner, han logrado ofrecer una fotografía más nítida. Además, el documental introduce imágenes en 4D que hacen posible la recreación de secuencias en movimiento a tiempo real y que garantizan una mirada nueva y sin precedentes del interior del útero materno.

Y nada queda librado al azar. Se sabe, desde el momento de la concepción hasta el parto, el proceso de gestación no está exento de riesgos. En la actualidad, el avance de la medicina permite detectar y corregir a tiempo algunos defectos (incluso antes del parto) gracias a la cirugía neonatal. Este documental también se ocupa de los embarazos complicados, como el caso de un feto de 26 semanas que es operado en el útero para corregirle una malformación de la cavidad del diafragma que podría ocasionarle graves daños en el desarrollo de sus pulmones y muy poco margen de supervivencia tras el nacimiento. Esta operación se filmó íntegramente para el documental gracias a la introducción de una minicámara de alta definición en el abdomen de la madre.

Para la presentación de este trabajo en la Web, Terra Networks incluyó, además de los diez episodios en video, algunos fotogramas exclusivos del documental, la descarga de wallpapers, y una zona interactiva en la que los usuarios pueden compartir sus experiencias. Incluso hay un apartado dedicado a los celulares que permite descargar imágenes, videos y tonos en el teléfono. Para los que aún no pudieron verlo en televisión, el National Geographic Channel en Español tiene previsto emitir de nuevo el documental el próximo sábado 28 a las 15:00. Increíble y maravilloso, “En el vientre materno” es uno de esos trabajos recomendables para madres, padres e hijos...

¿Mudar un ropero o armar una casa de campo? En Suecia, la onda es “do it yourself”

Trabajan de carpinteros o pintores porque contratar a alguien es carísimo. Y ni hablar de tomar una niñera. Está mal visto, pues el Estado socialista les da 2 años de licencia a las madres para que se encarguen de la crianza.

Carla Barbuto. Especial desde Suecia para Clarín.com
conexiones@claringlobal.com.ar

“Disculpe pero yo no puedo cargar cosas pesadas, tengo mal la espalda”, dice el rubio y fornido sueco en perfecto inglés. No se trata de un comentario bizarro ni mucho menos, salvo por un detalle. Quien así habla es el empleado de una empresa de mudanzas frente a... su cliente. Nadie se ofende ni atina a llamar a un supervisor porque, en realidad, esa es sólo una más de las situaciones (extrañas) que se ven todos los días en la Estocolmo del “do it yourself”.

La sinuosa escena de la mudanza, que transcurre en Malarhojden, a 20 minutos del centro de Estocolmo, es exclusiva de ese gremio. ¿Otros ejemplos? Está mal visto tener una niñera porque el estado socialista hace que las madres tengan licencias de hasta dos años para encargarse de la crianza de los hijos y, además, existen las “dagis” o guarderías estatales. Tampoco “se usa” (o sí, pero no se admite) tener servicio doméstico y, ni qué hablar, de la decisión de hacer una pausa en el trabajo diario y “tomarse un té” en un bar. Hay que prepararse para circular por el local con la bandeja dispuesto a buscarse la taza, el azúcar, el saquito y el agua. Los empleados sólo tomarán el pedido y, con suerte, cobrarán.

En uno de los países con poder adquisitivo más alto de Europa, la pregunta espontánea del turista ocasional es: ¿Por qué los suecos no tercerizan algunos servicios? La respuesta parece tan simple como que es extraordinariamente caro enfrentar los gastos (sociales y fiscales) de tener un empleado. En abierta campaña por bajar la carga fiscal, Krister Andersson, director de políticas fiscales de la Confederación Industrial Sueca, ensaya su respuesta: “Creo que los altísimos impuestos suecos hacen que la gente se haga sus cosas, el “do it yourself” no tiene nada que ver con poner el propio espíritu, es sólo una cuestión económica porque es muy caro contratar a un pintor, un empleado o un carpintero”.

Mientras todos los ejemplos pintan cómo es la vida auto-service de los vikingos modernos, lo cierto es que nadie puede decir que conoce Suecia sin hacer un recorrido por una verdadera institución nacional: Ikea, una clara muestra de la lógica sueca. Esta multinacional cuenta con 76 mil “colaboradores” (es decir, empleados) en las 186 sucursales de 31 países y construyó un imperio vendiendo muebles... en cajas. La idea del fundador, Ingmar Kramprad, lleva a cada “visitante” (o sea, cliente) a armar su propia lámpara Aftonstund o mesa Nygard, por ejemplo, a cambio precios increíblemente rebajados.

Entrar en las instalaciones de Ikea es todo una experiencia y seguramente una multitud lo acompañará en su recorrido entre muebles, lámparas, muñecos, cocinas completas, alfombras, cortinas y todo lo que se le ocurra que un hogar puede necesitar. El edificio de Ikea está diseñado de tal forma que nunca podrá salirse del camino a la salida sin que usted pase por absolutamente todas las secciones. En cada rincón encontrará papel, lápiz y un metro para que controle todos los datos y compre con mayor precisión. Si lo que busca es un mueble, podrá anotar el código del artículo y después deberá buscarlo en el depósito ubicado justo antes de las cajas.

En el restaurante, podrá sacar cuentas y medidas (claro, después de hacer una cola con una fuente y recoger su propia bebida y comida, condimentarla a gusto en la mesa de los condimentos y pagarla en la caja). Eso sí, cuando termine de comer, deberá llevar la fuente con los platos a la sección de limpieza. Equiparse para armar y desarmar los recién adquiridos muebles no es una tarea complicada porque, si uno visita otra institución sueca, la mega tienda de herramientas Clas Ohlson puede encontrar todos los instrumentos que existan, junto con los manuales con el “paso a paso” y siempre hay algún empleado pronto a dar consejos. “La cuestión impositiva y de cargas sociales es la razón más importante para explicar por qué Ikea y Clas Ohlson surgieron en Suecia. Acá todos debemos aprender a hacer todo”, dice Andersson.

Ahora bien, esta manía por hacerlo todo uno mismo siguiendo instrucciones con dibujos de muñecos asexuados (no olvidar que se trata del país de la igualdad de los sexos), llega a extremos un tanto extraños. “Se construyen sus propias casas de campo. Pueden tardar 10 años pero lo hacen ellos mismos, quizá entre hermanos, aún sin saber exactamente cómo hacerlo”, comenta incrédulo un inglés que vive en Estocolmo desde hace dos años. Y éste último ejemplo hasta suena lógico en el país de los ingenieros fascinados con la naturaleza, aún cuando implica prepararse para inviernos de 20 grados bajo cero...



El 23% de los universitarios pasó un año sin aprobar materias

Sólo en la UBA, uno de cada diez estudiantes no realizó ninguna actividad académica en todo 2004. Esto impacta en los plazos de cada carrera: hay una demora promedio del 57% en llegar al diploma.

Silvina Heguy.

sheguy@clarin.com

El dato puede pasar como uno para el libro Guinness de los récords: el rector de la Facultad de Medicina de Tucumán acaba de firmar el diploma de un estudiante que ingresó en 1954 y tardó medio siglo en recibirse. Pero más allá del caso extremo, la tendencia a prolongar los estudios y pasar períodos del tiempo universitario en el modo de "pausa" se da muy frecuentemente. Según las últimas cifras disponibles del Ministerio de Educación, el 22,7% de los universitarios pasó 2003 sin aprobar ninguna materia y los datos recién procesados del Censo de la UBA confirman "la tendencia": el 12,5% no hizo ninguna actividad académica durante 2004.

Los números se ensamblan para armar el perfil de una parte de los estudiantes señalados como "crónicos", que extiende el transcurso de sus años de alumno más allá de lo esperado. De acuerdo con los datos de 2003 de la Secretaría de Políticas Universitarias de Educación, los universitarios argentinos tardan en promedio un 57% más de lo pensado en completar sus carreras. En el caso extremo están los ingenieros agrónomos que tardan un 80% más de lo esperado. Independientemente de los casos extremos como Medicina en Tucumán (Ver Medio siglo ...) o Córdoba (Ver Córdoba...), en el centro del debate están las causas de esta tendencia.

Determinar si los que no pisaron durante doce meses las aulas de las facultades son crónicos o no puede transformarse en una discusión sin final. Pero la tendencia que marca que 2 de cada 10 no aprobó ninguna materia se viene reiterando en los últimos años. Y una de las respuestas más frecuentes para explicar este fenómeno es que "las condiciones de regularidad las impone cada Facultad". La Ley de Educación Superior, en su artículo 50, establece que un alumno mantiene la regularidad cuando aprueba dos materias por año. Pero el mismo polémico artículo da carta libre a las facultades con más de 50.000 alumnos.

En este complejo universo de historias propias y reglamentaciones, lo que emerge tiene una característica con sello *Industria Argentina*: acá "los estudiantes universitarios son part-time".

¿Por qué se da este fenómeno que no se repite en otras universidades del mundo? "Hay muchos factores", responden los observadores de los claustros. "Tenemos un estudiante que no se dedica exclusivamente a estudiar. En los últimos censos se les pregunta si trabajan y la mayoría responde que sí. Eso hace que se produzca un atraso lógico", establece Marta Kisilevsky, de la Secretaría de Políticas Universitarias del Ministerio de Educación. También hay otros factores que influyen, como por ejemplo la organización curricular, "con carreras excesivamente largas" y correlativas que provocan cuellos de botella, enumera Kisilevsky.

"Además de los problemas generales de otras facultades, en el caso de los ingenieros agrónomos — explica Fernando Vilela, decano de Agronomía de la UBA— para recibirse necesitan hacer un trabajo final. Lo que atrasa a la mayoría". Pero la interferencia laboral también es parte de la realidad de los agrónomos. "Los estudiantes empiezan a trabajar en tareas relacionadas con la carrera antes de recibirse y en las afueras, lo que promueve el fenómeno".

A primera vista, la necesidad de trabajar es, sin duda, la causa principal para que muchos estiren sus tiempos universitarios, pero al detenerse en los casos puntuales la "prioridad económica" no es la única que provoca el fenómeno del universitario "part-time". La prueba de que el fenómeno está instalado — se habla de una cultura del trabajo y de una idiosincrasia propia de los estudiantes argentinos— es lo



que sucede en las privadas.

Con un diseño de sus planes de estudios supuestamente más dinámicos en los que las cursadas impulsan a que los alumnos mantengan un ritmo parejo —sumado a la obligación que implica el pago mensual y a la exigencia de cumplir horarios al estilo del colegio secundario—, cabe suponer que sus alumnos se reciben en tiempo y forma. Pero no. El 35% tarda más de lo esperado según el Ministerio de Educación. Y muchos trabajan.

Tratando de no caer en las generalidades, en el rectorado de la UBA señalan que cada disciplina tiene sus características. Con más de 294.000 alumnos explican que no es lo mismo el comportamiento de los estudiantes de Odontología que el de los de Filosofía y Letras. Los primeros están el 95,1% activos mientras que entre los otros hay un 25,2% que no realizó ninguna actividad académica en 2004.

El costo de sostener estudiantes de largo aliento —se estima que por alumno se invierte \$ 1.730 anuales— es un problema que se suma al alto porcentaje de deserción (entran 10 alumnos y 8 no se reciben). Por eso entre las soluciones figuran promover cambios y acortamiento de carreras y dar más becas para terminar con la necesidad de trabajar.



Medio siglo para recibirse de médico

La Facultad de Medicina de la Universidad Nacional de Tucumán acaba de expedir el diploma de médico a alguien que demoró 51 años en recibirse. Las autoridades mantuvieron en reserva los datos (ni siquiera se dijo si era hombre o mujer) de quien ingresó en 1954.

"Es un caso extremo, pero no es el único; en esta Facultad cerca de 400 alumnos, más o menos un 10% de la matrícula, está en situación de 'crónicos'. Llevan más de diez años en la carrera sin recibirse", le dijo a Clarín el decano Horacio Deza.

Es un problema que preocupa a las autoridades de la Facultad porque plantea serios interrogantes sobre la calidad de la formación de esos futuros profesionales. "Hasta hace un tiempo, la vigencia de los conocimientos en Medicina era de 5 años; hoy es de 3 años y medio, y se estima que en 2025 será de 47 semanas", comenta el decano. Y añade: "Para no hablar de lo que era la Medicina en 1954 cuando ingresó ese alumno que acaba de recibirse".

Deza admite que la aceleración del progreso de la Medicina constituye un desafío no sólo para los "estudiantes crónicos" sino para los ya egresados. Por eso aclara que la Facultad está comprometida en un programa de certificación y recertificación periódica y en posgrados gratuitos.

Sobre los "crónicos", el decano indica que son un "resabio" del plan de estudios de 1980 reemplazado por otro en 1988 al que caracteriza como "muy innovador y adelantado en relación a la enseñanza de la Medicina en el país y el mundo".

Según Deza, el viejo plan era demasiado permisivo: prorrogaba la validez de la regularidad y no establecía límites a la cantidad de aplazos. Sobre el perfil de los "crónicos", dijo que "en un altísimo porcentaje" es gente de "mediano y bajo nivel socioeconómico" que necesita trabajar, lo que les impide cursar normalmente.

**Córdoba: el 15% lleva más de 10 años estudiando**

Marta Platía. CORDOBA. CORRESPONSALIA

cordoba@clarin.com

Sobre los 114.136 alumnos de la Universidad Nacional de Córdoba (UNC) se estima que un 15%, (17.120) son considerados "crónicos". Esto significa que llevan más de 10 años como estudiantes. "Las causas no son tantas pero creemos que la principal es que muchos trabajan", dijo a Clarín, Manuel Velasco, secretario académico de la UNC.

Según datos de la Universidad, del total de alumnos 10.400 son padres y 28.385 están empleados. De esta última cantidad, más de 10.000 tienen trabajos que les demandan entre 20 y 35 horas semanales. También admitió que "la Ley General de Educación 24.521 de 1995, no se cumple salvo en Ciencias Químicas". En este punto, la norma establece que el estudiante que no aprueba por lo menos dos materias al año (las carreras tienen un régimen académico cuatrimestral), pierde su condición de alumno activo y queda fuera de su facultad.

En el ranking de facultades con alumnos morosos, el primer puesto es para la Facultad de Matemáticas Astronomía y Física (FAMAF), seguida por las de Lenguas, Psicología, Derecho y Medicina. En el caso de la FAMAF, explicó Velasco, "la extrema complejidad de la carrera hace que los alumnos se inscriban para titularse de licenciados y luego opten por profesorado, lo cual, mientras se deciden y las llevan a cabo, les lleva a veces, hasta 9 años".

En Lengua, Literatura y Psicología se debería "a que muchos no se inscriben para ejercer sus profesiones sino para estudiar algo que les gusta, sin ningún tipo de apremio de tiempo mientras también trabajan". Las que siguen en la lista con mayor cantidad de "crónicos" son Derecho y Medicina.

A raíz de los "crónicos", la Universidad local (y la segunda más antigua en Latinoamérica después de la de Charcas) fue el epicentro de un escándalo en diciembre de 2003. En esa oportunidad, un equipo de periodistas de Canal 8 que investigaba el tema fue agredido a puñetazos por el entonces vicedecano de la Facultad de Exactas y el chofer del rector. El eje de la polémica fueron tres consejeros estudiantiles que, con bajísimos promedios (3 ó 4 puntos) en sus carreras de Farmacia, Química y Psicología, sobrevivían en la Universidad desde la mitad de los 80.



Embriones sin padre

Antimio Cruz

El Universal

Jueves 26 de mayo de 2005

Cultura, página 1

Veterinarios y biólogos logran preñar dos vacas con una técnica que engaña al óvulo y simula la fecundación por un espermatozoide

La ficción de un mundo donde los mamíferos se puedan reproducir sin necesidad de que existan machos está un paso más cerca de ser realidad en México.

Un año después de que científicos japoneses anunciaron el nacimiento de ratones hembra gestados sin la necesidad de espermatozoides, investigadores de la Universidad de Guadalajara (UdeG) lograron preñar dos vacas con la misma técnica usada por los japoneses para engañar a óvulos maduros, llamada partenogénesis.

En el caso mexicano no se logró el desarrollo completo del embrión hasta el parto, pero sí avanzar el proceso de gestación 45 de los 280 días que requiere el desarrollo de las crías de vacas, con lo que superaron los 28 días de gestación de bovinos que habían conseguido en 2004 científicos italianos.

Juan Roa Vidal, líder de esta investigación que se lleva a cabo en el Centro Universitario de Ciencias Biológicas y Agropecuarias (CUCBA), de la UdeG explicó en entrevista que la partenogénesis es diferente a la clonación por transferencia nuclear, con la cual nació la oveja *Dolly* y que se ha usado en la reproducción de centenares de mamíferos en el mundo.

"En la clonación por transferencia nuclear se le quita el núcleo a un óvulo y en su lugar se coloca el núcleo de una célula de piel de otro ejemplar de la misma especie macho o hembra que se quiera copiar. Cuando el óvulo recibe el núcleo con material genético externo se activa el desarrollo de un nuevo embrión", indica el profesor investigador. "Con el nuevo procedimiento el óvulo inicia el proceso de desarrollo embrionario gracias a que se simula la fecundación con procedimientos físicoquímicos y posteriormente se modula la división embrionaria. Aquí no hay presencia, en ningún momento, de material genético ajeno al óvulo, por lo que se puede obtener una `copia verdadera` de la hembra que aporta el óvulo", apunta Roa Vidal.

Los científicos de la UdeG, que también experimentan con clonación por transferencia nuclear, comenzarán a trabajar dentro de dos meses con 100 "vacas nodrizas" que recibirán embriones obtenidos por partenogénesis y por clonación. "Pensamos que en esos experimentos podremos lograr nacimientos de crías de vaca obtenidas por clonación como ya lo han conseguido Argentina, Brasil y EU y que también podremos avanzar más en el proceso de gestación por partenogénesis, ya que los embriones que sobrevivieron 45 días habían estado congelados durante tres meses a 196 grados centígrados bajo cero y los que usaremos serán frescos", continúa explicando el especialista del CUCBA.

La investigación, en la que participan estudiantes de Medicina Veterinaria y Biología del CUCBA, ha sido financiada con recursos de la UdeG, así como del propio Juan Roa Vidal y del ganadero Juan Ramón Arenas López y su rancho *Cobi*. Los detalles de la investigación se enviarán en dos meses a la revista internacional *Biology reproduction*.



Gemelos con seis años de diferencia

SAN PABLO . EFE

Una mujer brasileña dio a luz a una niña considerada "gemela" de su hermano nacido hace seis años, ya que ambos fueron concebidos "in vitro" a partir de óvulos del mismo ciclo fértil, según la prensa local.

El nacimiento de la niña Alissa da Silveira, cuyo embrión permaneció congelado durante seis años, se produjo el sábado pasado en el Hospital Beneficencia Portuguesa, a 450 kilómetros al noroeste de San Pablo.

El médico Ricardo Baruffi, que dirigió el proceso, señaló que a pesar de la diferencia de edad Alissa y su hermano Joao Marcelo, de seis años, son considerados "gemelos no idénticos", pues ambos fueron generados a partir de óvulos producidos en un mismo ciclo fértil y fecundados el mismo día, según "Folha de São Paulo".

Los padres de los niños, Marcelo da Silveira y Alessandra Cámara, habían recurrido hace siete años a un tratamiento de fertilización. De la primera transferencia de un embrión al útero de la mujer nació Joao Marcelo, mientras que uno de los 11 congelados dio origen a Alissa, dijeron los médicos.

El ginecólogo Edilberto Araújo Filho, que atendió el segundo parto, destacó además que el primer intento de transferencia del embrión congelado resultó positivo pese a que las posibilidades de éxito eran de sólo el 20 por ciento.

"En la literatura médica no hay ninguna transferencia exitosa de embriones congelados por tanto tiempo en el país, aunque en el exterior hay casos que llegan a nueve años", señaló Araújo Filho.

Pese a que algunos médicos consideran "gemelos" a los dos niños, otros especialistas señalaron lo contrario.

"Los niños necesitan nacer en el mismo momento para ser considerados gemelos, por más que los embriones sean del mismo ciclo fértil de la mujer", explicó a la prensa el médico especialista en genética Edson Borges.



América, colonizada por 70 asiáticos

América fue colonizada por unos 70 individuos que cruzaron el estrecho de Bering desde Asia y durante la última glaciación, hace 14.000 años, según un estudio de ADN que publica la revista *Biology*, en su edición de junio.

Hasta ahora se sabía que los primeros pobladores americanos fueron asiáticos, que caminaron sobre el helado estrecho de Bering, convertido en un puente intercontinental natural. Pero se desconocía cuántos habían sobrevivido a la travesía.

"El número efectivo de los primeros pobladores del Nuevo Mundo es de alrededor de 70 individuos", afirmó Jody Hey, profesor de genética de la Universidad Rutgers, en Nueva Jersey. El científico informó que se analizó una secuencia genética del ADN y confirmó la edad que tiene esa migración.

"Esta nueva tecnología usa secuencias reales de ADN recogidas de pueblos asiáticos y de indígenas americanos, lo cual puede dar un retrato detallado de esas poblaciones", señaló Hey.

SALUD

¿Hay personalidades más proclives que otras a las enfermedades cardiovasculares?

Cada vez más especialistas aseguran que factores psicosociales y de personalidad inciden en el desarrollo y las posibilidades de tratamiento de enfermedades cardíacas. Por eso la psicoterapia se plantea como alternativa a la hora de curar y prevenir.

María Farber. Especial para Clarín.com

conexiones@claringlobal.com.ar

Están la hipertensión, el estrés y el colesterol. Y también los efectos de una serie de malos hábitos como el sedentarismo, la mala alimentación o el tabaquismo. Todos acompañan e incrementan las probabilidades de padecer una enfermedad cardiovascular. Y en este “eje del mal” del paciente cardíaco, algunos especialistas incluyen factores psicológicos y determinados rasgos de personalidad. “Una actitud de extrema exigencia sobre sí mismo, la necesidad de dar respuestas a las demandas del entorno sin percibir las propias necesidades, un registro limitado de sus afectos y dificultad para expresarlos, sentimientos de hostilidad, reconocidos o no... Estos mecanismos se forman en la personalidad a lo largo de la vida, es decir, antes de la aparición de la afección cardíaca”, dice la licenciada Clara Vicchi, miembro del Centro de Orientación Clínica del Instituto Psicosomático de Buenos Aires, asesora del Consejo de Aspectos Psicosociales de la Sociedad Argentina de Cardiología y ex coordinadora del Equipo de Psicosomática del Centro de Salud Mental N°1 dependiente del Hospital Pirovano.

La observación acerca de la personalidad de los pacientes coronarios no es nueva. Según cierta literatura médica de los años 50, existe una propensión a desarrollar una enfermedad cardiovascular en determinadas personalidades. En los 70, los autores Friedman y Rosenman definieron un perfil Tipo A para ciertos patrones de conducta tales como compulsión al trabajo, hiperexigencia, competitividad, agresividad, hostilidad, impaciencia y apresuramiento.

“De acuerdo a los valores sociales, esta personalidad tipo A es el prototipo del exitoso, y es la más propensa a complicaciones coronarias. En contraposición los autores plantean una personalidad tipo B, que corresponde a quien no tiene tales ambiciones, no compete, es amigo de todo el mundo, no es el exitoso, pero por otro lado está más protegido, tiene menos estrés y se infarta menos”, comenta el profesor doctor Jorge Lerman, jefe de la División Cardiología del Hospital de Clínicas, profesor de Cardiología de la Facultad de Medicina de la UBA y director del Área de Docencia e Investigación del Hospital de Clínicas.

La clasificación no encuentra adherencia en todos los profesionales. Hace 32 años que trabajo con pacientes con problemas cardiovasculares, y a partir de esta experiencia, que transitó desde la medicina y la psicología, entiendo que cualquier persona, por diferente que sea su estructura psíquica, puede tener un evento coronario”, señala la doctora María Cristina La Bruna, médica psicoanalista, magister en neurociencias, médica cardióloga, coordinadora del psicopatología de Instituto Cardiovascular de Buenos Aires y miembro del Consejo de Aspectos Psicosociales de la Sociedad Argentina de Cardiología. Y agrega: “No comparto la idea de encasillar a quienes padecen eventos coronarios en esos patrones de conducta”.

Lo cierto es que hoy por hoy se considera que una psicoterapia puede ayudar en el tratamiento de pacientes cardíacos. ¿Por qué?, “La relación entre el aspecto psicoemocional y el cardiovascular es muy estrecha. Las crisis psicoemocionales favorecen la llegada de la enfermedad cardiovascular y viceversa, es un círculo que se potencia. Ahí es donde los cardiólogos necesitamos la colaboración del especialista, ya sea a través de una psicoterapia en sesiones, o con un tratamiento farmacológico”, explica Lerman.

Además de cierta propensión, suele haber un factor desencadenante que está dado por situaciones estresantes tales como conflictos familiares, dificultades económicas o laborales, duelos. “Estadísticamente observamos entre nuestros pacientes que el 80% de quienes tuvieron un infarto de miocardio atravesaron una situación psicoemocional fuerte en los 30 días anteriores. Hay una relación evidente”, señala Lerman.

Así, se establece un nuevo elemento que, del mismo modo que los biológicos y genéticos, debe ser observado a la hora de medir el riesgo cardiovascular. “Existe el factor psicosocial de riesgo,” explica Vicchi, “que está



dado por rasgos de personalidad de un individuo, experiencias vitales traumáticas, condiciones sostenidas de estrés que, junto a situaciones de aislamiento social o ausencia de soportes afectivos adecuados, llevan a cambios fisiológicos que favorecen la aparición de un evento coronario”.

Cuando estos factores se combinan, se convierten en predictores de riesgo. Quiere decir que existe una mayor posibilidad de sufrir un evento coronario. “Alguien que reúne estas condiciones está en una franja de riesgo, pero es importante entender que esto no significa que necesariamente le va a ocurrir tal evento, sino que está en mayor riesgo que otros a los que no les pasa lo mismo. Esto es útil para trabajar dentro del ámbito de la prevención”.

Las derivaciones del cardiólogo al psicoterapeuta aumentaron en los últimos años, forma parte de una tendencia general de la medicina hacia la interdisciplina. El paciente se beneficia, “se siente más aliviado, puede comprender y llevar adelante el tratamiento indicado por el cardiólogo, busca recursos para solucionar situaciones que se le presentan”, dice La Bruna pero además existen claras razones para recomendación: “Una persona con un infarto sufre una crisis entre la vida y la muerte; es un suceso muy significativo y que tiene relación con su historia y con lo que se pregunta acerca de su futuro. Si esto no se trabaja desde lo psicológico el tratamiento es insuficiente”.



Ciudades digitales

Sistema de tránsito inteligente para evitar congestionamientos, acceso a Internet para todo el mundo, hospitales con ambulancias con GPS para llegar rápido en casos de emergencia, son sólo algunos de los ejemplos que destacan a las ciudades digitales. Las mismas que escasean en la Argentina.

Miguel Distéfano. Especial para Clarín.com

conexiones@claringlobal.com.ar

Debajo del asfalto de las calles de Minneapolis, en los Estados Unidos, miles de sensores registran la cantidad de autos que circulan y programan automáticamente los semáforos para agilizar el tráfico en las zonas más congestionadas. Es sólo uno de los detalles que llevaron a los expertos de la revista *Popular Science* a ubicarla en el primer puesto del ranking que evalúa las soluciones inteligentes con respecto al transporte, uno de los rubros en los que se basaron para elegirla la ciudad digital por excelencia del país del norte. Mientras tanto, bastante más al sur, las calles de Buenos Aires ostentan baches capaces de destruir al más resistente de los amortiguadores.

Pero no sólo por sus autopistas o por los pozos de sus calles se catalogan las ciudades inteligentes. Una ciudad es más o menos digital en base a una serie de variables, que muchas veces no tienen mucha relación con el entorno social ni con la actualidad económica en que se vive. Un intento de definición podría ser que se trata de un espacio virtual de interacción entre varios actores sociales, a través de los medios electrónicos y las tecnologías de la información y comunicación. En el estudio de *Popular Science* para determinar cuál ciudad de los Estados Unidos podía ser considerada como la más tecnológica, los investigadores tomaron en cuenta seis categorías diferentes:

Ciudadanos conectados: considerada la más importante, se refiere al nivel de interacción que la gente experimenta con la tecnología. Uso de celulares, televisión digital, computadoras, etc.

Innovaciones en el transporte: incluye tanto soluciones inteligentes para evitar congestionamientos, como también estaciones de servicio con combustibles alternativos.

Oportunidades laborales per cápita para puestos relacionados con el uso y desarrollo de tecnología.

Uso de la tecnología en la educación, que incluye la investigación y el desarrollo tecnológico de las universidades y la cantidad de computadoras por alumno en las escuelas.

Aprovechamiento inteligente de las fuentes de energía.

Por último, se tuvo en cuenta la capacidad de los hospitales frente a situaciones de emergencia, destacando aquellas clínicas que utilizaran el sistema GPS para la asignación de su personal en estos casos.

El resto fue asignarle valores a cada categoría, cruzar los números y sumar para ver cuál era la "tecnópolis" elegida.

Pero esto en cuanto a las diversas formas de utilización de las nuevas tecnologías. Otra investigación, llevada a cabo por Microsoft, llegó a la conclusión que Tampa, en el estado de Florida, era la ciudad en la cual el gobierno utilizaba mejor la tecnología para brindar una mejor calidad de servicio para los ciudadanos. O sea, no sólo es importante lo que se tiene, sino también cómo lo administra el Estado.

En España, por ejemplo, el Ministerio de Industria, Turismo y Comercio diseñó un programa llamado Ciudades Digitales, cuyo objetivo es la implantación de la denominada "Sociedad de la Información", en un entorno local. Esto supone que el acceso a las innovaciones permita no sólo disponer de Internet, sino sacarle el máximo provecho, haciendo posible acceder a numerosas fuentes de información en el mundo, mejorar la comunicación interactiva y operar por la red para llevar a cabo múltiples acciones, como comprar, vender, pagar, hacer transferencias, realizar reservas, etc. Dando lugar, también, a un mayor grado de interrelación entre personas, empresas, e instituciones.

En lo que a teoría se refiere, al menos, puede decirse que Iberoamérica está adelantada. La



declaración de Puebla, firmada en mayo de 2001 por representantes políticos de varios países (entre ellos Argentina), constituyó la Red Iberoamericana de Ciudades Digitales (RED), para promover el desarrollo de la Sociedad de la Información a través de la cooperación entre ciudades, desde un enfoque integrador, es decir, involucrando a todos los actores clave: gobiernos nacionales y locales, sector privado, organizaciones internacionales, federaciones municipales y el resto de agentes locales. Claro que del dicho al hecho...

¿Y por casa como andamos?

En Argentina, mientras tanto, distintos proyectos impulsan la creación de ciudades digitales, pero por ahora su implementación sólo se aplica al e-government o gobierno electrónico. Desde el propio Gobierno electrónico.ar, se intenta poner en claro todas las decisiones que se toman en las altas esferas del Poder, poniendo al alcance de todos la información sobre licitaciones, compras, audiencias, etcétera. El sitio, sin embargo, está desactualizado.

El hecho de que prácticamente haya sitios de casi todos los gobiernos provinciales y muchos municipales, llevaría a pensar que el país está muy avanzado en cuanto al acceso a tecnología, algo que, por supuesto, está bastante alejado de la realidad. Por ahora, la provincia cuyana de Mendoza es la que está más adelantada en lo que refiere a actividades que le resulten útiles a la población. Así, por ejemplo, el proyecto "Mendoza Digital" llevado a cabo por Telefónica de Argentina y el gobierno de la provincia, otorgará unas 15 mil horas de navegación para aquellas personas de bajos recursos que no cuentan con los medios para acceder a este tipo de cursos. Los mismos serán realizados a través de Internet desde los locutorios de la red de Telefónica adheridos.

También en esta provincia, el gobierno organizó un evento cuyo eje fue que las comunas hagan uso de las nuevas tecnologías en la medida de sus posibilidades. Este encuentro contó con la exposición de experiencias de "gobierno electrónico" de Bogotá, y de 4 ciudades de Brasil premiadas durante 2004, en distintas categorías de nuevas tecnologías al servicio de los ciudadanos. Durante la exposición, el presidente de Telefónica de Argentina, Mario Vázquez, expresó que "el mayor obstáculo para desarrollar el gobierno digital es la falta de penetración que tiene Internet en la población". Otros expositores, por su parte, criticaron la falta de compromiso de la dirigencia política para llevar más allá el acceso a tecnología en la población.

La Ciudad de Buenos Aires es, por lejos, la más fuerte en variables relacionadas con la cantidad de equipamiento tecnológico de sus habitantes. Algo relacionado directamente con el poder adquisitivo. Así, por ejemplo, tuvo un alto crecimiento la cantidad de hot spots -lugares donde conectarse a Internet de forma inalámbrica- durante 2004. Estos puntos suelen encontrarse en zonas con alta concentración de personas como aeropuertos, hoteles, universidades, centros de convenciones, shoppings, cafés, estaciones de servicio y canchas de fútbol. Asimismo, el impulso dado por la gran venta de teléfonos celulares y la baja de precios de la conexión a Internet a través de banda ancha hicieron que creciera enormemente la cantidad de personas que acceden a la tecnología.

Con un mix entre cantidad de tecnología y (todavía no demasiadas) políticas que permitan acercar a la gente a la sociedad de la información, Argentina está todavía lejos de ser considerada como una potencia digital. Por ahora, en ambos aspectos figura muy por detrás de Chile y Brasil. Pero al menos, ya hay una toma de conciencia. Planes como Mi PC y encuentros como el de la ICANN en Mar del Plata y el Foro de Ciudades Digitales llevado a cabo en Mendoza demuestran que Argentina, al menos, ya está en uno de los carriles de la autopista de la información.

Sitios de ciudades digitales

Iberomunicipios.org
Digital Cities Project
Digital African Cities
San Martín de los Andes Ciudad Digital



Preocupa a museos ausencia de jóvenes

Miguel Angel Ceballos
El Universal
Viernes 27 de mayo de 2005
Cultura, página 1

Es el sector de la población que menos los visita, por lo que intentan atraerlo con talleres y otras actividades paralelas

La batalla que enfrentan los museos para atrapar la atención de los jóvenes se está perdiendo. Directores y encargados de los servicios educativos de distintos museos reconocen que los estudiantes de nivel secundaria y preparatoria son los que menos asisten a estos espacios formativos.

A pesar de que la Encuesta Nacional de Prácticas y Consumo Culturales, realizada por la UNAM, indica que 39.9 por ciento de los jóvenes entre 15 y 17 años asistió a algún museo en el último año, los directores de los museos Nacional de Arte, Arte Moderno y el responsable en comunicación educativa del Museo Nacional de las Culturas aceptan que el porcentaje más bajo de sus visitantes está en la población de dicho rango de edad.

"Los museos de arte enfocan demasiados proyectos a los niños y desatienden al público juvenil. Hemos detectado que la gente de secundaria es la que menos propuestas educativas tiene. De ahí que iniciamos proyectos como la Guía Juvenil de Diego Rivera y otra sobre Clemente Orozco, es decir, estimulamos con un lenguaje y una oferta educativa distintas a los que están en secundaria", dice Luis-Martín Lozano, director del MAM.

La directora del Munal, Roxana Velásquez, indica que su propósito es trabajar con más creatividad e inteligencia en los programas dedicados a la juventud. "Es mucha nuestra competencia de espectáculos, de ruido y de velocidad que tienen más que ver con nuestra ciudad que con el aspecto del arte, el cual siempre se ha asociado, aunque no sea así, con la contemplación, la calma o lo más pasivo. Por eso estamos diseñando proyectos específicos para atrapar e incluir a los jóvenes dentro de las museografías, hacerlos más participativos".

En el contexto de la segunda Feria de los Museos, organizada por la Secretaría de Educación Pública (SEP), que tuvo lugar ayer en el Museo Franz Mayer y en la que participaron representantes de casi 50 recintos museísticos, José Humberto Medina, responsable de la comunicación educativa del MNC, admite que ellos, como otros museos, no tienen la capacidad para superar las estrategias de la mercadotecnia en la televisión. No obstante, dice Judith Anguiano, coordinadora de la sección de servicios educativos del mismo museo, han aplicado programas especialmente dirigidos a este sector de la población, como talleres de fotografía básica y "visitas de acercamiento crítico", que consisten en que los jóvenes sean los protagonistas del encuentro con las piezas del museo a través de motivarlos a discutir sobre ellas.

"Se organizan en grupos, cada uno elige qué sala visitar y la pieza que más les guste. Entre ellos dialogan qué emociones les suscita, hacen una evolución creativa como una poesía, una canción o una representación escénica, y luego lo comparten con los otros grupos." La contraparte del problema está en los museos de ciencia, los cuales, según cifras de la SEP, son los más visitados. Tan sólo Papalote Museo del Niño tiene alrededor de 1.5 millones de asistentes al año, indica Roberto Salas, subdirector de mercadotecnia de este museo.

"La apuesta es atraer a través de la vanguardia tecnológica, como el domo digital que se abrió hace un año y es el más moderno del mundo, donde, entre otros, proyectamos Sonic Visión, una experiencia de inmersión con imágenes y canciones de bandas como U2, Coldplay, David Bowie y Moby. Gracias a las innovaciones somos el cuarto museo de ciencia más visitado en el mundo."



Rompe con la `falsa` imagen de Juana la Loca

Jorge Luis Espinosa

El Universal

Viernes 27 de mayo de 2005

Cultura, página 2

La figura apasionada e inteligente de la reina castellana es recuperada por Gioconda Belli en una nueva novela

La historia de "Juana la Loca", aquella reina apasionada cuyo destino fue consumirse durante 46 años en el Palacio de Tordesillas, ha sido contada por numerosos historiadores y llevada al cine por lo menos en un par de ocasiones con una visión reduccionista. Pero para la escritora nicaragüense Gioconda Belli esto no fue un obstáculo, sino un aliciente: "Había que contar esta historia desde la perspectiva de una mujer", dice.

Fueron hombres, como su padre Fernando VII y su hijo Carlos V, quienes la encerraron o mantuvieron presa en una celda por una supuesta enajenación mental. Y han sido hombres, precisa Belli, quienes se han ocupado de contar esta historia, perpetuando la imagen de una reina loca.

Algo que para la escritora es falso. "Fueron las maquinaciones políticas de su tiempo las que la desterraron a Tordesillas. Fue una mujer culta, inteligente, tocaba muy bien el clavicordio, sabía latín y leía a Erasmo de Rotterdam. Además, era muy apasionada y a eso los hombres siempre le han temido. Fue la primera reina feminista de España", aclara la narradora nicaragüense.

Por lo mismo, Belli propone que se le llame "Juana la Apasionada". Añade, además, que en Castilla (España) a esta reina se le conoce como "Juana de Castilla", justamente para evitar que esta condena histórica se perpetúe por otros siglos más.

Y *El pergamino de la seducción* (Seix-Barral 2005), es la novela donde Gioconda Belli reivindica a esta figura histórica y la devuelve a este nuevo siglo para que los lectores trasciendan aquella vieja lectura y se acerquen a esta joven reina, que a los 16 años se casó con Felipe el Hermoso.

Las estrategias de la literatura

Para Gioconda Belli es claro que viajar al pasado y conocer los sentimientos, pasiones y emociones de los personajes no precisa contar con una "máquina del tiempo", sino abismarse dentro de uno mismo para descubrir lo que ahí habita.

Los escenarios históricos y épocas, dice la poeta nicaragüense, pueden transformarse, pero los sentimientos y pasiones no cambian. Es posible, por lo mismo, saber qué sentía Juana y cómo vivió aquella pasión que la incendió en cuanto vio a Felipe El Hermoso.

"Las emociones no han evolucionado. Seguimos en el mismo amor, celos, odio. No importa el tiempo histórico. La sangre sigue bullendo de la misma manera y por eso podemos entender a quienes nos antecedieron".

De hecho, esta es la ruta que sigue la literatura. Y en *El pergamino de la seducción*, Belli se vale de una joven huérfana de 17 años: "Lucía", quien vive en un internado de Madrid para traer a este tiempo la vida de "Juana de Castilla".



"Lucía" conocerá a "Manuel", un historiador obsesionado en esta reina, quien propondrá a esta joven que encarne a "Juana". El ofrecerá el marco histórico y ella los sentimientos. "La historia está más cercana a nosotros de lo que creemos. La vivimos realmente, aunque a veces nos pase inadvertida", explica la autora de *Mi íntima multitud*.

La misma narradora vivió en un internado de Madrid, durante los años 70, en la época de Franco y de ahí mismo tomó algunas referencias para lograr este triángulo literario: Juana-Lucía-Gioconda.

Además, precisa, lo que también se planteó en esta novela fue hacer de las mujeres sujetos sexuales, es decir, que fueran dueñas de su placer y sensualidad, algo por lo que ellas se convierten en personajes amenazantes. "Eso les da un poder que temen los hombres".

¿Y usted es muy celosa?

Era celosa. Ya no. Llegué al punto en que digo: "Si se encuentra otra mejor que yo, mis respetos". ¡Ja ja ja!

Los caminos de Gioconda

Autora de títulos como *La mujer habitada*, *Sofía de los presagios* y *Waslala*, Gioconda Belli es la narradora y poeta nicaragüense más destacada de su generación y una de las más celebradas escritoras latinoamericanas.

Desde hace cerca de 15 años reside en California, aunque regularmente regresa a su patria natal. "Vivo en Nicaragua, pero escribo en Estados Unidos", precisa la narradora.

Y si para otros escritores nicaragüenses la política ya no es una de sus prioridades, para Gioconda Belli está dentro de sus primeras ocupaciones. "Yo sigo en la brega política. Voy a Nicaragua cada tres meses y me paso unos buenos ratos".

Por estas fechas regresará a Nicaragua, justamente para trabajar en una propuesta alternativa a Daniel Ortega quien, dice, se ha apropiado del sandinismo.

"El sandinismo necesita un recambio. Ortega ha destruido al sandinismo. Actualmente el partido es totalmente autoritario. El único gesto democrático es abrir las candidaturas para las alcaldías y salieron puros candidatos populares y ninguno de la estructura del partido".

Para Belli, las tres cosas importantes que ha dejado la Revolución sandinista fueron: un ejército profesional, una democracia incipiente que sigue en peligro y el sentido de poder de la gente. "Los nicaragüenses tienen ya un sentido de la capacidad de gestión y negociación".



‘Legítima la sociedad crímenes por homofobia’

Juan Solís
El Universal
Viernes 27 de mayo de 2005
Cultura, página 2

Al año ocurren más de 90; el tema se abordará en la cuarta Semana Cultural de Diversidad Sexual

Aunque el artículo 206 del Código Penal para el Distrito Federal establece que la discriminación por orientación sexual es un delito contra la dignidad, que puede ser penado con cárcel, la violencia homofóbica es una práctica común en la ciudad de México y el país.

Así lo revela Arturo Díaz Betancourt, de la Comisión Ciudadana sobre Crímenes de Odio y Homofobia, quien agrega que al año en México se cometen más de 90 asesinatos de homosexuales.

Según datos de la comisión, los asesinatos contra homosexuales son dados a conocer por la prensa y "están legitimados por la sociedad". De ahí que se estime que por cada crimen denunciado existan tres más.

Díaz Betancourt, quien participará en la mesa *Violencia, género y sexualidad*, en el marco de la cuarta Semana Cultural de la Diversidad Sexual, asegura que algo en común en los asesinatos de homosexuales es el deseo de exterminio, así lo demuestran los descuartizamientos o la mutilación de genitales. Sin embargo para la justicia son crímenes pasionales.

El especialista denuncia que oficinas del Ministerio Público como la de Tacuba o algunas de la Delegación Cuauhtémoc buscan solucionar las demandas por violencia a través de la conciliación.

"La dignidad y la vida de las personas no puede negociarse en una conciliación", expresa, y pone como ejemplo a una pareja de homosexuales cuya vivienda fue atacada a martillazos por un vecino, procesado sólo por daño a propiedad ajena, pero no por discriminación.

El problema no es exclusivo del Distrito Federal, aunque es el sitio donde hay más asesinatos contra homosexuales. Le siguen Veracruz, estado de México, Guerrero, Hidalgo, Jalisco, Colima, Sonora y Nuevo León.

Víctor Hugo Flores, asesor jurídico de transexuales y ponente en la mesa *Historia de las sexualidades*, expone otro problema: el ejercicio de los derechos de personas transexuales en México, establecidos el 13 de enero de 2004. Flores cuenta que, si bien la ley entró en vigor en marzo de 2004, instituciones como el Registro Civil han puesto barreras para cambiar el acta de nacimiento de una persona transexual.

"Espetan tres argumentos: que el transexual cambia de sexo por capricho, que un transexual es varón o hembra por su constitución cromosómica y no por factores psicológicos, y que la persona transexual es un enfermo mental."

Flores recomienda actualizar a los jueces en materia de sexualidad, lo mismo que al Sector Salud, pues las intervenciones quirúrgicas que se realizan para abaratar gastos se disfrazan de hermafroditismo.



Hallan en monstruo de Gila sustancia antidiabetes

Notimex

El Universal

Jueves 26 de mayo del 2005

Encuentran una sustancia en la saliva del reptil que en los humanos estimula la producción de insulina en respuesta a los niveles crecientes de glucosa en la sangre

Ciudad de México.- La comunidad científica encontró en la saliva del monstruo de Gila una sustancia que coadyuvaría en el tratamiento de la diabetes tipo dos, informaron especialistas de la Sociedad Mexicana de Nutrición y Endocrinología.

En conferencia de prensa, Óscar Antúnez, integrante de ese organismo, refirió que de acuerdo con una investigación que se inició hace 20 años especialistas de 10 países detectaron que la glándula que segrega la saliva en el monstruo de Gila, libera también un compuesto denominado exendina-4.

Este fluye hacia el tracto digestivo del animal y su circulación sanguínea, lo que le permite mantener los niveles de energía durante prolongados intervalos entre sus alimentos.

De acuerdo con la investigación, la exendina-4 en los humanos estimula la producción de insulina en respuesta a los niveles crecientes de glucosa en la sangre.

También inhibe la liberación de glucosa del hígado después de los alimentos, retrasa la absorción de nutrientes y promueve un menor apetito, permitiendo una respuesta adecuada de los mecanismos metabólicos que se alteran cuando se desarrolla la diabetes tipo dos.

La exendina-4 actúa de forma muy similar a una hormona digestiva encontrada en los humanos denominada péptico 1, semejante al glucagón, cuya función es mantener los niveles normales de la glucosa en la sangre, con un aporte continuo pero sin excederse.

Antúnez precisó que hasta el momento no se tiene la suficiente información para determinar si este tratamiento es capaz de regenerar las células del páncreas y curar definitivamente la enfermedad.

El investigador clínico del área de Endocrinología de Laboratorios Eli Lilly México, explicó que el protocolo de investigación sobre este tema se encuentra en la fase preclínica, por lo que dicho tratamiento no es una promesa, sino una realidad.

Refirió que esta sustancia ya fue aprobada por la FDA de Estados Unidos y en México se lleva a cabo un proceso regulatorio.

Detalló que el monstruo de Gila es un lagarto que llega a medir de 3 a 7.5 metros de longitud, habita en los desiertos de México y suboccidente de Estados Unidos y se alimenta principalmente de pequeños mamíferos.

Asimismo, utiliza el veneno de su saliva para cazar a sus presas. El adulto puede consumir la totalidad de su comida anual en tan sólo tres o cuatro alimentos.

dm



Usa INAH tecnologías electromagnéticas

Notimex

El Universal

Jueves 26 de mayo del 2005

Utilizado en el siglo anterior para detectar túneles durante la Guerra de Vietnam, el georradar es aplicado actualmente en los campos de la arqueología y la restauración

Utilizado en el siglo anterior para detectar túneles durante la Guerra de Vietnam, el georradar es aplicado actualmente en los campos de la arqueología y la restauración, permitiendo la detección de vestigios en tiempo real y con una precisión superior al 95 por ciento.

El geólogo José Ortega Ramírez, responsable del Laboratorio de Geofísica del Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH), informó que con lo anterior se ha dejado de lado la práctica de las excavaciones al azar, además del consecuente ahorro económico que representa.

Señaló que esta tecnología de prospección superficial de primer nivel, ya ha sido utilizada en el desarrollo de proyectos arqueológicos en México, con óptimos resultados que han contribuido al avance de las investigaciones en zonas como Monte Albán, Palenque, Las Ventanas y Teotihuacan.

Recordó que el georradar del Laboratorio de Geofísica fue donado al Instituto por el Gobierno de Japón hace cuatro años, junto con un magnetómetro, un equipo electromagnético y otro de resistividad eléctrica.

Precisó que el georradar representa uno de los métodos más novedosos dentro de la geofísica, y en el caso particular, en el desarrollo de diagnósticos para la detección de elementos arqueológicos en el subsuelo y de fracturas en inmuebles prehispánicos y coloniales.

Con esta tecnología y la paquetería informática más sofisticada, México se encuentra a la vanguardia y a la altura de cualquier institución de investigación en el mundo, señaló el especialista, tras indicar que mediante estas herramientas el procesamiento de datos puede hacerse, inclusive en tercera dimensión.

El georradar opera mediante ondas electromagnéticas que penetran en la tierra y sufren cambios en su velocidad de acuerdo a la conductividad del subsuelo.

En superficies poco conductivas, las ondas reducen su velocidad, pero si en su camino encuentran un hueco, ésta se incrementa.

Tal comportamiento es procesado e interpretado a través de radargramas, que permiten tener un perfil de las ondas electromagnéticas en el subsuelo, y de las anomalías suscitadas por el cambio de velocidad en una cavidad que puede corresponder a una cámara funeraria.

Cuando se tienen dudas acerca de lo que se localizó en el subsuelo, corresponde a algún elemento arqueológico, se procede a métodos complementarios como la magnetometría para medir el campo magnético del área.

dm



Cancelan timbre postal por Año de la Física

El Universal

Jueves 26 de mayo del 2005

Ponen en circulación 200 mil timbres, de 7.50 pesos, para conmemorar las múltiples y variadas aportaciones científicas de Albert Einstein

Zacatecas, Zac.- Para conmemorar el Año Internacional de la Física, la Universidad Autónoma de Zacatecas (UAZ) y el Servicio Postal Mexicano cancelaron el timbre postal alusivo que comenzará a circular a partir de hoy con un tiraje de 200 mil unidades, a 7.50 pesos.

Durante el evento oficial para cancelar la estampilla, la diseñadora Elizabeth Cruz manifestó que con esa acción se pretenden conmemorar las múltiples y variadas aportaciones científicas de Albert Einstein a la ciencia contemporánea y como un reconocimiento a su labor.

Elizabeth Cruz manifestó que la comunidad internacional de Física, a través de la UNESCO, declaró 2005 como Año Internacional de la Física.

La UAZ lleva a cabo una serie de conferencias y cursos con prestigiados investigadores nacionales para acercar la ciencia a los estudiantes, como parte de estas acciones está la elaboración de la estampilla.

La ceremonia estuvo presidida por el presidente de la Sociedad Filatélica de Zacatecas, José Luis Flores; el coordinador operativo del Servicio Postal Mexicano, Víctor Hugo de León Castro; el secretario general de la Sociedad Filatélica, Julio Garibay Sosa; y el director de la Unidad de Física de la UAZ, José Beltrán Mendoza.

José Luis Flores mencionó la importancia de las estampillas postales y la necesidad de ellas a lo largo de la historia nacional, utilizándolas para dar a conocer aniversarios importantes, cultura, obras de arte, entre otras.

"Aunque parece sencillo y sólo un pedazo de papel muestran momentos importantes de la historia de México y el mundo, la estampilla presenta sobre el mapa de México, como imagen principal, la fotografía de este gran científico", puntualizó.

Este timbre también muestra el símbolo oficial del Año Internacional de la Física 2005, consistente en el dibujo de un cono doble asociado con el concepto relativista del espacio-tiempo.

En la parte de atrás de todo el conjunto aparece la biblioteca central de la UNAM y debajo de ésta un fragmento del mural de dicho edificio y la figura del planeta Saturno.



Miastenia: mejoró el diagnóstico

Cada cuatro personas que no saben que padecen **miastenia gravis**, hay un miasténico bien diagnosticado en el país. Así lo señala la Fundación Ayuda Integral al Miasténico (FAIAM), que cuenta con 4.000 miembros, que son apenas el 25% de los que la sufren.

La miastenia gravis es una enfermedad neuromuscular crónica autoinmune, que produce **debilidad anormal de los músculos**. Aunque todavía existen falencias en los centros médicos para detectarla rápidamente, **el lapso de diagnóstico mejoró notablemente** de 1988 a esta parte: se detectaba en cinco años y ahora se hace en seis meses.

"La complicación más severa que puede sufrir un miasténico es una crisis respiratoria, que podría llevarlo a la muerte", indica Claudio Mazía, director médico de FAIAM. Y agrega: "El 40% de los miasténicos que arribaron a una crisis respiratoria no tenía medicamentos". Desde 2004, esto puede evitarse. Ahora la provisión de Mestinon (principal medicación) es gratuita por ley en todo hospital público, obra social y medicina prepaga.



Relacionan pesticidas con el mal de Parkinson

EFE

El Universal

Viernes 27 de mayo del 2005

Las personas que tienen contacto con estos químicos poseen un 50% más de posibilidades de padecer la enfermedad que el resto de la población

Los granjeros y las personas aficionadas a la jardinería que emplean pesticidas tienen mayor riesgo de desarrollar la enfermedad de Parkinson, según un estudio que publica esta semana la revista británica *New Scientist*.

El estudio revela que las personas altamente expuestas a los pesticidas tienen cerca de un 50% más de posibilidades de padecer la enfermedad que el resto de la población.

La influencia de los pesticidas en el desarrollo del Parkinson es tal que ese riesgo aumenta un 9% en las personas que se exponen alguna vez a esos agentes, como es el caso de los amantes de la jardinería.

El estudio también concluye que las personas con antecedentes familiares de parientes que han padecido la enfermedad tienen un 350% más de probabilidades de desarrollarla que el resto de la gente.

Más de tres mil voluntarios de cinco países europeos: Escocia, Italia, Suecia, Rumanía y Malta, han colaborado con los científicos para elaborar este estudio financiado por la Comisión Europea.

El Parkinson es una enfermedad incurable que se produce por la degeneración de las células del cerebro que envían señales químicas a los músculos y provoca temblores, rigidez o dificultad caminar a quienes la padecen.

alcr



Tinte de cabello no aumenta riesgo de cáncer

AP

El Universal

Jueves 26 de mayo del 2005

Plantean un riesgo mínimo o nulo de causar cáncer los productos para teñir el cabello, indica un estudio de las investigaciones realizadas a lo largo de 40 años

Los productos para teñir el cabello plantean un riesgo mínimo o nulo de causar cáncer, indica un estudio de las investigaciones realizadas a lo largo de 40 años. Sin embargo, los escépticos sostienen que sigue vigente esa incógnita.

El informe del *Journal of the American Medical Association* es el último en un prolongado debate sobre el uso de un producto utilizado por millones de personas en todo el mundo. Es estimado que en Europa y América del Norte, un tercio de las mujeres mayores de 18 años y el 10% de los hombres de más de 40 usan colorante del pelo, según el estudio.

Los investigadores han debatido ampliamente si el tinte capilar plantea riesgos cancerosos. Los nuevos análisis agruparon los resultados de casi 80 estudios previos sobre numerosos tipos de cáncer, entre ellos de vejiga, pecho, piel, leucemia y linfoma.

El uso del tinte capilar no fue relacionado con ninguno de ellos y en el caso de algunos tipos de cáncer de la sangre, linfoma o médula ósea, solamente con un aumento mínimo del riesgo, según el estudio. El doctor Bahi Takkouche, que encabezó el estudio, dijo que estudios no publicados que no muestran un aumento del riesgo de cáncer de sangre o linfoma desmientan los resultados parejos en el análisis.

Los resultados "son muy confortantes para las personas que usan tinte de pelo", dijo Takkouche, de la Universidad de Santiago de Compostela, en España.

Los autores dijeron que la eliminación de algunas sustancias carcinogénicas en el tinte del cabello en la década de 1970 podría explicar los resultados. Algunos estudios anteriores descubrieron un aumento en el riesgo del cáncer en ciertos tipos de tinte de pelo _ los de color permanente en lugar de los semitransparentes y los de color oscuro en lugar de los claros. Takkouche dijo que la información en colores específicos y tipos de tintes para el cabello no estaba disponible en los estudios que realizó.

El doctor Tongzhang Zheng, de la Universidad de Yale, dijo que el análisis es erróneo porque combina métodos diferentes e incompatibles, y que subestima el riesgo detectado en su propio estudio que liga el uso del teñido del cabello con el cáncer de vejiga. Pero un miembro de la Sociedad Oncológica Estadounidense, el doctor Michael Thun, dijo que el análisis es bien recibido y aunque el tinte conlleva cierto riesgo "es lo suficientemente pequeño que no puede ser detectado consistentemente incluso en amplios estudios". Thun reconoció que el estudio no disipará todos los temores.

En la internet: JAMA: <http://jama.ama-assn.org>

American Cancer Society: <http://www.cancer.org>



Falla investigación de vacuna contra el SIDA

EFE

El Universal

Jueves 26 de mayo del 2005

Demuestran por primera vez que las estrategias empleadas hasta ahora son contraproducentes porque activa las infecciones en vez de impedir las

Los impulsores de una vacuna contra el SIDA han recibido un jarro de agua fría al quedar demostrado por primera vez que las estrategias empleadas hasta ahora son contraproducentes porque activa las infecciones en vez de impedir las.

"Se trata de un proceso dramático que hemos sido los primeros en probar", aseguró hoy Manfred Dierich del Instituto de Higiene de la Universidad de Innsbruck con ocasión de las Jornadas de los Médicos Austríacos que se celebran actualmente en Grado, Italia.

Hasta ahora, varios grupos de científicos intentaban impulsar la inmunización mediante partículas superficiales del virus VIH, sobre todo las glicoproteínas 41 y 120, a fin de que el organismo pueda crear anticuerpos para neutralizar las fuerzas de infección.

Sin embargo, los anticuerpos así obtenidos no tienen un efecto protector sino contraproducente, y los científicos de Innsbruck han buscado la causa de este fenómeno.

Según explicaron hoy los investigadores a los medios de prensa austríacos, la conclusión a la que han llegado es que dicha reacción se debe a un mecanismo de reinfección, que hasta ahora no se ha podido suprimir.

Ocurre que los anticuerpos producidos por la potencial vacuna marcan las llamadas células dendritas foliculares y linfocitos B en los ganglios linfáticos.

Adicionalmente se activa un segundo mecanismo de defensa, el sistema complementario, cuyos factores deben disolver los gérmenes, pero éstos son transmitidos a las células inmunes, lo que a su vez parece provocar un aumento de la infección de células B y T por virus del SIDA.

Con ello, en lugar de la protección el efecto es el de incitar la enfermedad, precisó Dierich a la agencia austríaca APA.

Tan sólo unos pocos científicos en el mundo han conseguido hasta ahora identificar y producir anticuerpos monoclonales de la sangre de personas infectadas del SIDA que puedan neutralizar el virus, pero no se ha conseguido poner en marcha ese proceso de producción en personas inmunizadas.

Los científicos de Innsbruck quieren bloquear los mecanismos de protección en el virus que lo inmunizan contra el ataque de los factores complementarios, procedimiento que se ha realizado ya en probeta, aunque tampoco queda claro aún si puede llevar a un tratamiento eficiente.

El experto señaló que, por otra parte, urge encontrar nuevas armas contra el SIDA y advirtió de los riesgos del descuido en esta materia.

En Alemania, por ejemplo, se ha visto que el número de los infectados de VIH en el grupo de los hombres que mantienen relaciones homosexuales creció en un 6 por ciento en 2004, aunque disminuyeron las nuevas infecciones entre los heterosexuales y los drogadictos.



Es cierto que se han producido éxitos apreciables con los medicamentos de los que se dispone ya, reconoció el experto, quien sin embargo llamó a la cautela para "no sentirse demasiado seguros".

Es de suponer que los virus del SIDA desarrollan resistencia contra todos los fármacos, "y si éstos ya no surten efecto, la situación volverá a ser la misma que en 1985", advirtió Dierich.

El investigador recordó que en el año 2004 el número de personas vivas infectadas de VIH fue de 40 millones, de las cuales unos 5 millones contrajeron nuevas infecciones y 3,1 millones de enfermos murieron por el SIDA.



Advierten sobre peligros de medicina contra el colesterol

EFE

El Universal

Jueves 26 de mayo del 2005

La medicina identificada como Crestor puede producir un deterioro muscular y problemas renales

La medicina identificada como Crestor que se receta en EU para reducir el colesterol puede producir un deterioro muscular y problemas renales, según un estudio publicado por la revista "Circulation".

La advertencia fue formulada un mes después de la Administración de Fármacos y Alimentos (FDA) del Gobierno asegurara que el medicamento no parecía ser más peligroso que otras estatinas recetadas por reducir los niveles de colesterol.

Sin embargo, los investigadores señalaron en Circulation que Crestor representa de dos a seis veces más de posibilidades de causar complicaciones tras un año de aplicación.

Los científicos indicaron que aunque los efectos son pequeños, los médicos deberían utilizar el medicamento como último recurso.

El estudio plantea "preocupación respecto de la seguridad de esta medicina en el nivel de las dosis que se usan en la práctica clínica común".

Agregó que "sería prudente" que los médicos consideraran la aplicación de otras estatinas como terapia de primera línea.

AstraZeneca, firma farmacéutica fabricante del medicamento, dijo que discrepaba "enérgicamente" de las conclusiones del estudio.

En un comunicado indicó que Crestor no presenta riesgo inaceptables y señaló que es altamente efectiva en la reducción del colesterol.



Tienen fumadores de marihuana más riesgo de osteoporosis

EFE

El Universal

Miércoles 25 de mayo del 2005

Un estudio revela que las sustancias químicas del cannabis afectan a unas moléculas que se encuentran en la superficie de las células de los huesos

Las personas que fuman cannabis en exceso tienen más riesgo de padecer osteoporosis, según las conclusiones de un estudio realizado por científicos de la Universidad escocesa de Aberdeen.

El estudio, que publica en Internet la revista británica "Nature Medicine", revela que las sustancias químicas del cannabis afectan a unas moléculas que se encuentran en la superficie de las células de los huesos.

El director de la investigación, Stuart Ralston, señala en su informe que el descubrimiento de su equipo es importante, pues demuestra que esta droga no sólo afecta al sistema nervioso, sino también al metabolismo de los huesos.

El estudio revela cómo las sustancias naturales del cannabis afectan al modo en que unas moléculas de las células óseas, llamadas "receptores", regulan la densidad de los huesos y su movimiento.

El descubrimiento de los efectos que esa droga produce en los huesos abre las puertas al estudio de nuevos métodos para el tratamiento de la osteoporosis.

En ese sentido, Ralston, uno de los mejores especialistas en osteoporosis del Reino Unido, destacó la necesidad de seguir indagando en los efectos que el cannabis tiene sobre los huesos.

pmm



ONLINE EDUCA MADRID 2005

¡La 5ª edición de Online Educa Madrid se consolida como el puente entre Europa y Latinoamérica!

Con 356 participantes procedentes de 29 países, una impresionante participación de delegados latinoamericanos, con un porcentaje del 38 % y contando con el apoyo de 17 expositores de 7 países, 8 procedentes de Latinoamérica, 8 de Europa y 1 de Estados Unidos, ONLINE EDUCA MADRID 2005 se ha consolidado como el puente entre Europa y Latinoamérica en el sector del e-learning. Esta edición ha conseguido concentrar a profesionales de la educación basada en las Tecnologías procedentes del sector académico, del sector corporativo y del sector público, cada uno de los sectores con sus necesidades específicas pero todos ellos unidos por un interés común: la mejora de la situación del e-learning y la colaboración entre diversas entidades y países para dar un valor añadido a las aplicaciones individuales de cada institución.

Online Educa Madrid 2005 ha ofrecido un análisis realista del estado del arte del e-learning en los países de habla hispana. Su programa, con 118 ponentes de 16 países, ha contado con el apoyo institucional del Ministerio de Educación de España a través del CNICE, de la Secretaría de Estado de Educación a Distancia de Brasil, de la Red Enlaces del Ministerio de Educación de Chile, de la Secretaría de Estado de Nuevo León de México, y del Instituto Nacional de Administración de Portugal, entre otros.

Nuestro mayor agradecimiento a todos los participantes, patrocinadores, ponentes, expositores, moderadores de las sesiones, a nuestro Comité Científico y Comité Asesor, y a todo el conjunto de personas que han favorecido el que este Congreso haya sido todo un éxito.

La 6ª edición de Online Educa Madrid tendrá lugar del 17 al 19 de mayo de 2006



III Congreso Ibérico de Literatura Infantil y Juvenil

«Lectura, identidades y globalización»

Universidad Politécnica de Valencia

Del 27 al 30 de junio de 2005

Estimados compañeros y compañeras:

La OEPLI (Organización Española para el Libro Infantil) y sus secciones, Consejo General del Libro Infantil y Juvenil, Consell Català del Llibre per a Infants i Joves, Galtzagorri Elkartea y GÁLIX (Asociación Galega do Libro Infantil e Xuvenil), con l'APPLIJ (Associação portuguesa para a promoção do livro infantil e juvenil), sección portuguesa del IBBY, estamos preparando el Congreso ibérico de Literatura Infantil y Juvenil, el tema del cual será:

«Lectura, identidades y globalización»

La literatura infantil y juvenil ibérica se enfrenta a un profundo cambio que afecta a todos los ámbitos: el de la creación, la edición, la traducción, la divulgación, la distribución, la mediación y el nuevo lector. La literatura actual se sitúa en una doble encrucijada marcada por dos caminos que van desde el localismo a la globalización y desde el populismo al elitismo.

Resulta ciertamente muy difícil ubicar el lugar exacto de la LIJ dentro de ésta encrucijada pero los organizadores confían que mediante las ponencias, mesas redondas y debates previstos, se conseguirá, entre todos los asistentes establecer un balance positivo y estimulante: una actualizada visión de conjunto que permita contemplar la producción actual como un apasionante desafío intelectual donde todos los profesionales encuentren su lugar y amplíen sus objetivos.

Con esta esperanza esperamos encontrarnos todos en la ciudad de Valencia el mes de junio de 2005. Seréis bienvenidas y bienvenidos.

<http://www.congresoepli2005.com/presentacion.htm>



No restituirá obras el Museo Británico

La Justicia dispuso que no se devolvieran a sus dueños piezas que habían sido robadas por los nazis

Eran reclamadas por los hijos de un abogado judío. Se intenta crear un precedente para evitar las demandas de Grecia por los frisos del Partenón, entre otras históricas demandas.

LONDRES.- Que al Museo Británico no le gusta desprenderse de sus piezas no es noticia. Pero esta semana, en un hecho llamado a sentar precedente, el Museo Británico quiso devolver una serie de dibujos a quienes comprobó que eran sus auténticos dueños y la Justicia local no lo permitió.

Detrás de la polémica decisión, como siempre, estuvo la sombra de los famosos frisos del Partenón, reclamados por Grecia.

En su sentencia, que según distintos especialistas cierra la puerta a las exigencias de las autoridades helénicas, el juez sir Andrew Morritt reconoció que los cuatro dibujos -una delicada Sagrada Familia, de Niccolò dell'Abbate; un Mercurio y Apolo, de Nicholas Blakey; una Santa Dorotea con el Niño Jesús, de un discípulo del alemán Martin Schongauer, y una Virgen y Jesús siendo adorado por Santa Isabel y el San Juan niño, de Martin Johann Schmidt- habían sido robados en 1939 por los nazis de la casa del abogado judío Arthur Feldman.

El doctor Feldman, que vivía en la ciudad checa de Brno, luego murió torturado por los nazis y su mujer, en el campo de concentración de Auschwitz. Desde hace varios años, sus hijos reclaman a Londres la restitución de esas obras de arte, que el Museo Británico adquirió poco después de la Segunda Guerra Mundial.

Sin embargo, según los fundamentos del citado magistrado, el Alto Tribunal de Justicia prohibió al Museo Británico restituir los dibujos a los herederos legítimos, alegando que la ley del Parlamento que protege las colecciones de los museos británicos tiene prioridad sobre la "obligación moral" de devolver las obras robadas a sus propietarios legales.

El principal asesor legal del gobierno, lord Peter Goldsmith, había pedido aclarar este caso, alertando que una sentencia de la corte, que afirmaba que había una obligación moral de restituir esos objetos sentaría un precedente legal que abriría la puerta a los reclamos de Grecia.

La saga de los "mármoles Elgin", como se conoce en Inglaterra a los frisos del Partenón, que increíblemente están determinando la suerte de la familia Feldman, comenzó en 1801, cuando el entonces embajador británico ante el Imperio Otomano, lord Elgin, encontró el Partenón en un estado de olvido y decrepitud total. Lord Elgin "salvó" -según algunos- y "robó" -según otros- los frisos, al obtener una autorización del gobierno otomano (que dominaba Grecia entonces) para transportarlos a Inglaterra. En 1816, los vendió al Museo Británico por 35.000 libras, una cifra que hoy se estima cercana a los US\$ 2 millones.

Piezas en disputa

Los ingleses subrayan que el traslado contó con la autorización del que era entonces reconocido internacionalmente como el gobierno legítimo de Atenas, pero los griegos consideran que los turcos eran una "fuerza de ocupación", y en 1983 comenzaron sus reclamos.

Otras de las piezas del museo que podrían ser sujetas a disputa incluyen los "Bronces de Benín", una colección de figuras de metal que, en 2002, el Parlamento nigeriano declaró robadas durante la colonia y las "piezas de ajedrez de Lewis", un juego de maravillosas piezas celtas del siglo XIII que lugareños de la isla de Lewis (en la costa escocesa) se rehusaron a devolver después de un préstamo por parte del museo, ya que fueron encontradas en la zona.

A esas obras se suman objetos tempranos de los aborígenes de Australia, reclamados por los descendientes en sus comunidades, las Tablas de la Ley etíopes, que después de 50 años de campaña serán transferidas en un préstamo a largo plazo a la Iglesia Etíope de Londres, en cuanto haya un edificio disponible para albergarlas; y la famosa Piedra Roseta, para la cual el Consejo Supremo de Antigüedades de Egipto está solicitando un préstamo de tres meses para cuando el museo de Giza esté terminado.

Todo esto, naturalmente, se verá afectado por la decisión tomada ayer por el tribunal londinense.

Mientras tanto, una vocero de la Comisión para el Arte Robado en Europa, que representa a los herederos de Feldman, declaró tras la decisión de la corte que la sentencia "era de gran importancia para todos los que reclaman obras de arte que fueron objeto de robo durante el nazismo".

La vocera destacó que el fallo cerraba el camino para una restitución de las obras robadas y reclamó un cambio de la ley.

Señaló que la familia de Feldman confía aún en que, "en acuerdo con el compromiso del Museo Británico de devolver" los cuatro dibujos a los herederos legítimos, se encontrará una manera de efectuar la restitución de las obras.

Por Juana Libedinsky

Para LA NACION

Avance local contra un tumor de la hipófisis inmune a las drogas Los científicos develaron el mecanismo que lo hace resistente a los fármacos

Entre un 10 y un 20% de los prolactinomas se vuelve agresivo Este comportamiento está regulado por la dopamina; era algo que hasta ahora se desconocía En dos de cada diez personas con *prolactinoma* , un tumor que aparece en la hipófisis, éste se vuelve resistente a cualquier droga y la única solución es extirparlo quirúrgicamente. Sin embargo, investigadores argentinos descubrieron un nuevo blanco para tratarlo: la dopamina, un neurotransmisor responsable de controlar la secreción anormal de prolactina, pero que además es un regulador del factor de crecimiento del endotelio vascular (VEGF), que entre otras funciones alimenta al tumor en crecimiento. Hasta ahora se desconocía esta relación.

Lo que el equipo del Instituto de Biología y Medicina Experimental (Ibyme-Conicet) logró explicar es por qué entre un 10 y un 20% de los prolactinomas diagnosticados se vuelve muy agresivo y resistente a los tratamientos con fármacos que se utilizan para revertirlos en la hipófisis, la glándula que desde la base del cerebro controla gran parte de la producción hormonal del organismo. En el estudio, cuyos resultados fueron aceptados para su publicación en la revista *Endocrinology*, los investigadores del Ibyme-Conicet identificaron un aumento en el nivel de VEGF en ratonas modificadas genéticamente para desarrollar el tumor resistente. “Se sabe que lo que hace achicar el tumor son los receptores dopaminérgicos o D2R, que son los responsables de recibir en las células la «señal» de la dopamina que se suministra a los pacientes a través de las drogas. Cuando tienen un bajo nivel de receptores dopaminérgicos, los prolactinomas se vuelven invasivos y es por esto que para extirparlos hay que recurrir a la cirugía”, explicó a LA NACION la doctora Damasia Becú de Villalobos, investigadora principal del Conicet y autora principal del trabajo.

El problema, señaló, es que cuando quedan restos tumorales, el prolactinoma puede volver a desarrollarse.

Una réplica exacta

Para poder llevar adelante el estudio, el equipo dirigido por Becú e integrado por los doctores Graciela Díaz de Torga y Alberto Baldi, y los becarios del Conicet Carolina Cristina y Adrián Góngora replicó el cuadro clínico que se da en los pacientes en ratonas modificadas genéticamente por los doctores Marcelo Rubinstein, del Instituto de Investigaciones en Ingeniería Genética y Biología (Ingebi), y Malcom Low, de la Oregon Health and Science University, de la ciudad estadounidense de Portland. “Generamos en los animales prolactinomas sin receptores dopaminérgicos –sintetizó la doctora Becú-. Al no «ver» la señal de la dopamina, la hipófisis de las ratonas se agrandó en seis meses hasta 60 veces su tamaño original.”

Cuando se da en seres humanos, ese crecimiento hipofisario anormal causa de manera progresiva molestias en la visión, y eso es lo que empuja a los pacientes a realizar una consulta médica. Los más afectados son los hombres, que se ocupan del problema más tardíamente.

Sin embargo, la incidencia del prolactinoma es mayor entre las mujeres menores de 40 años. A las afectadas se les retira la menstruación (amenorrea) y comienzan a producir leche en las mamas sin estar embarazadas (galactorrea). Esto ocurre precisamente porque el tumor aumenta la producción de prolactina, la hormona que induce la producción de leche durante la lactancia. “Quisimos estudiar qué otra sustancia estaba alterada, porque sabíamos que con dopamina no se podía revertir la agresividad del tumor resistente”, dijo la doctora Becú. La dopamina es un neurotransmisor que influye en la conducta, la locomoción, la ingestión y hasta en la regulación del crecimiento, como en 2002 lo demostró el mismo equipo del Ibyme-Conicet.

Más de 400

Los doctores Rubinstein y Low anularon genéticamente los D2R en más de 400 roedores hembras. Ocho meses después, todas las ratonas desarrollaron tumores en la hipófisis de manera espontánea y, como estaba previsto, con resistencia a las drogas dopaminérgicas.

“Observamos que esos tumores tenían un aporte sanguíneo que los hacía crecer y que había un aumento del factor de crecimiento del endotelio vascular. Esto sucede en muchos tumores de otros tejidos, pero éste es el primer indicio de que en el prolactinoma está controlado por los receptores dopaminérgicos”, comentó la autora principal del estudio.

Sorteada con éxito esta etapa de la investigación, el próximo paso de los científicos será demostrar que la proteína en cuestión influye también sobre el crecimiento del prolactinoma humano agresivo.

Para ello utilizarán muestras de pacientes con tumores resistentes a la dopamina, un trabajo que van a iniciar en colaboración con médicos del hospital Durand.

“El próximo paso será estudiar la actividad del VEGF en seres humanos y si comprobamos que también está aumentado como en las ratonas, pasaremos nuevamente a ellas con nuevas terapias génicas para comprobar si permiten bajar el nivel de VEGF y reducir la irrigación del tumor que lo hace crecer”, concluyó Becú.

Por Fabiola Czubaj

De la Redacción de LA NACION

**Narcolepsia, el sueño que no perdona****Los que padecen esta enfermedad se quedan dormidos en cualquier momento y situación**

CONNECTICUT, EE.UU.- Nunca he tenido problemas para dormirme. Me he dormido en trenes y no sólo se me ha pasado mi parada, sino hasta el estado donde vivo. Me quedé dormido en la ducha, y mi dentista me ha tenido que mover para poder seguir trabajando en mi boca.

El gobierno define a la gente como yo con una palabra: peligrosa. Provocamos alrededor de 100.000 accidentes al año según el Departamento Nacional de Tránsito. También herimos a 71.000 personas, incluyéndonos a nosotros, y matamos a unas 1550. Cuando la somnolencia comenzó a incluir insultos y bocinazos en los semáforos, decidí buscar ayuda profesional.

El doctor Marc Kawalick, director médico del Centro de Trastornos de Sueño, en el hospital General New Britain de Connecticut, me esperaba con una gran sonrisa y un apretón de manos. Su personal me dijo que mantuviera un diario de sueño durante varias semanas, en el que registrara a qué hora dormía por la noche y cuándo me sentía cansado durante el día.

"Al parecer, no hay una tendencia -dijo el médico- pero veremos. Me dijo que roncaba, ¿no? Sí, yo mismo me despierto a veces con mi ronquido."

Unas semanas después, me colocaron en una de las camas del centro médico, me conectaron 22 electrodos en todo el cuerpo y me pusieron a dormir. Les llevó a los médicos tres semanas evaluar mi problema, que sufría desde pequeño.

Después de tantos años de padecer narcolepsia, la conclusión que he extraído es que aunque soy razonablemente brillante, jamás sobresaldré en rubros que requieran una concentración prolongada. En la escuela, ni los profesores ni mi familia se explicaban cómo podía estar tan cansado a edad tan joven. "Vago" es lo que me decían. Me imaginaba que todo el mundo se cansaba como yo, pero que lo manejaba mejor. Yo era diferente, quizás inferior. Ahora me pregunto adónde hubiera llegado, de haber logrado estar despierto. Saqué buenas notas en la escuela, lo que me permitió acceder a una universidad estatal, pero mis apuntes son de apenas unos párrafos, hasta quedarme dormido.

Mis calificaciones no fueron muy buenas y tras dos semestres retorné a mi casa y me fui a trabajar a una mueblería. Al tiempo, volví a la universidad. Tomé las clases de la tarde y de la noche; me inscribí en materias por las que sentía devoción y estudiaba en las horas más extrañas.

Pero a pesar de ello, me quedaba dormido. En mis citas con muchachas podía convertirme en el hazmerreír.

"Tiene narcolepsia", me dijo el médico. Narcolepsia. Yo ya sabía algo de ella, que no es mortal, pero que no es curable, y además desquicia a otros. Los científicos descubrieron que la falta de un neurotransmisor químico en el hipotálamo era la causa y atribuyen esa carencia a un ataque del sistema inmunológico.

"Por ahora -me dijo- lo mejor que puede hacer es tratar de controlarla." Me recetó un medicamento (modafinil) y un multivitamínico, y tratar por todos los medios posibles de dormir ocho horas por la noche. Seguí sus instrucciones, y la diferencia fue considerable. Dejé de sentirme cansado todo el tiempo. No sé cómo, pero logré sobrevivir a la universidad, asistí a la mejor universidad de periodismo para mi posgrado y obtuve trabajo en un buen periódico.

Encontré la profesión que me permitía estar despierto. Las noticias se producen las 24 horas del día, así que podía dormir 14 horas y trabajar el resto. Mientras tuviera mi historia, no importaba lo demás. Por primera vez, mi vida no giraba en torno del reloj.

Por Wayne Worcester

De la Agencia AP

Emergencias médicas

"Hace falta un estándar de atención"

Es la opinión de los expertos en el tema

Aunque las salas de guardia de los hospitales y sanatorios del país atienden cada año a 10 millones de argentinos, y a pesar de que entre el 30 y el 40% de todas las personas que son internadas ingresan al sistema hospitalario por la puerta de la guardia, la medicina de emergencia sigue sin ser reconocida como lo que de hecho es: una especialidad que requiere una formación y un entrenamiento específicos.

"En la Argentina, el médico que se desempeña en una sala de guardia suele pertenecer a cualquier otra especialidad, pero un par de veces a la semana trabaja en la guardia", dijo a LA NACION el doctor Hugo Peralta, presidente de la Sociedad Argentina de Emergencias y del Simposio Internacional de Medicina de Emergencias que se realizó esta semana en Buenos Aires.

El resultado, agregó el doctor Silvio Aguilera, a cargo del comité científico del encuentro, "es que es muy dispar la situación [de la atención en guardia] de una institución médica a otra".

En busca de un aval institucional, la Sociedad Argentina de Emergencias ha elevado al Ministerio de Salud de la Nación un pedido para que la medicina de emergencias sea reconocida en el país como una especialidad médica. Si es aceptado el pedido, sólo restará una tarea más lenta pero igualmente necesaria: lograr la inclusión de los conocimientos relacionados con la especialidad en la currícula de las carreras de medicina del país.

"En la enseñanza de medicina de pregrado no existe una materia de medicina de emergencias, así como tampoco existe una carrera de posgrado de especialista en emergencias", comentó Aguilera, actual vicepresidente de la Sociedad Argentina de Emergencias.

Residentes, se necesitan

Un dato ilustrativo del lugar que se le asigna al aprendizaje de la medicina de emergencia es el reducido número de residencias médicas de la especialidad disponible en el país. Existen sólo dos programas de residencias en emergencias, uno en el hospital Fernández de la ciudad de Buenos Aires y otro que funciona en tres hospitales de la provincia de Buenos Aires.

"Hay 10 millones de atenciones en servicios de emergencia por año en el país, pero sólo se preparan entre 8 y 10 residentes por año", comparó el doctor Aguilera. Como señaló su colega, el doctor Peralta, "el escenario que debe enfrentar un médico de emergencias es un escenario no controlado, que demanda una gran cantidad de tiempo de entrenamiento".

En definitiva, la asignatura pendiente es la falta de estandarización de los conocimientos que respaldan el quehacer cotidiano de quienes llevan adelante la atención en las guardias. "Necesitamos formar especialistas, de manera que haya un estándar de atención en toda la Argentina", concluyó Peralta.

Sebastián A. Ríos

http://www.lanacion.com.ar/cienciasalud/nota.asp?nota_id=708314

LA NACION | 29.05.2005 | Página 17 | Ciencia/Salud

Diabetes y depresión, un dúo que demanda apoyo integral**Es una enfermedad crónica que exige gran compromiso psíquico del paciente**

La depresión implica una sobrecarga de estrés que aumenta la secreción de hormonas que elevan la concentración de glucosa en la sangre, y esto, en personas genéticamente predispuestas, puede causar la aparición de diabetes. Pero la diabetes, a su vez, genera cuadros depresivos. Así, depresión y diabetes forman un círculo que se retroalimenta mutuamente y perjudica la vida emocional de los pacientes.

"El impacto psíquico que produce el diagnóstico de diabetes es alto: la persona deberá hacerse cargo toda su vida de una función que su cuerpo no realiza en forma apropiada y que pone en juego su supervivencia", afirma la doctora Astrid M. Libman, endocrinóloga de la Facultad de Ciencias Médicas de la Universidad de Rosario.

Libman, junto con los doctores Ernesto Rathge, psiquiatra y director de la Red Psicoterapéutica de Rosario, y Pablo Arias, endocrinólogo de la Facultad de Medicina de la UBA y el Hospital Francés, expusieron acerca del tema durante el IX Congreso Latinoamericano de Vasculopatías, Factores de Riesgo y Pie Diabético realizado en Buenos Aires, presidido por el doctor Adolfo Zavala.

"La depresión es mucho más frecuente en los pacientes con diabetes que conocen su condición que entre aquellos que la ignoran", afirman, y agregan que el cuadro psíquico es más severo cuando aparecen las complicaciones vasculares (alteraciones en la vista, en la función renal, en el nivel cardíaco) de la enfermedad.

Montaña rusa emocional

"La diabetes demanda un gran compromiso. No es tomar unas pastillitas y nada más. Hay que hacer muchos cambios en el estilo de vida, y esto no pasa de la mañana a la noche (ver infografía). A menudo se atraviesan distintos estados psíquicos relacionados con el esfuerzo que demanda afrontar día tras día la enfermedad y también vinculados con las variaciones de los niveles de azúcar en sangre, que cuando son extremos pueden generar una auténtica montaña rusa emocional", explica la educadora en diabetes Betsy Rodríguez, una puertorriqueña que reside en Atlanta, EE.UU. y participa del Programa Nacional de Educación en Diabetes de los Centros de Control de Enfermedades (CDC) de ese país.

El paciente diabético debe estar atento a muchos aspectos para mantener a raya su problema: "El automonitoreo de la glucosa, un tratamiento médico complejo, actividad física sostenida, planificar qué, cuándo y cuánto comer, no fumar, mantener el peso, cuidarse de las enfermedades más comunes", comenta Betsy Rodríguez.

Los profesionales argentinos coinciden con la experta del CDC acerca de que la diabetes es una enfermedad altamente demandante y que el paciente aumenta su vulnerabilidad física y psíquica, pero no creen que eso resulte en una "montaña rusa emocional".

"No todos lo viven de igual manera. Y esto depende mucho del soporte que tenga el paciente. Es cierto que el mal control repercute en el estado de ánimo -explican-. Si se descuidan, saben que eso amenaza su calidad de vida. Pero si se cuidan y aun así tienen hiperglucemias pueden sentirse frustrados, impotentes. Todo aumenta el estrés, y esto la secreción de hormonas (adrenalina, glucagón, cortisol) que incrementan la glucemia, lo que causa mayor ansiedad y se traduce en excesiva ingesta y así el círculo vicioso continúa... Aquí es entonces donde juega muchísimo el aporte de la familia, los amigos, los compañeros de trabajo o de escuela y particularmente la relación con el médico, que debe operar como referente afectivo e intelectual. Además, creemos que la psicoterapia es una herramienta importante en el tratamiento, que debe ser tenida en cuenta desde el principio."

Por Gabriela Navarra

De la Redacción de LA NACION



Vinculan al Viagra con 38 casos de ceguera Expertos locales cuestionan esa relación

A través de sus voceros, la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA, por sus siglas en inglés) dijo ayer haber recibido la notificación de más de 40 casos de ceguera ocurridos en personas que tomaban drogas para el tratamiento de la disfunción sexual masculina o impotencia.

De los 43 casos reportados, 38 corresponden a pacientes que tomaban sildenafil -o Viagra, según su denominación comercial en Estados Unidos-, cuatro con tadalafilo y uno con vardenafil.

"No somos capaces de decir que los 38 casos son el resultado de que los pacientes hayan tomado Viagra, debido a que quizás hayan existido otras condiciones predisponentes", declaró Suzanne Terevino, vocera de la FDA, aunque reconoció que esa agencia regulatoria pidió a Pfizer, la farmacéutica que desarrolló el sildenafil, que agregue una advertencia al respecto en los envases del fármaco.

Los 43 casos de ceguera se asociaron a una afección denominada neuropatía óptica isquémica no arterítica anterior (Noia-a), que suele afectar a los mayores de 60 años.

"La revisión de los estudios clínicos de sildenafil que incluyeron a 13.000 pacientes demostró que no existen reportes de esta afección -informó la filial argentina de Pfizer-. Además, el sildenafil ha sido usado por más de 23 millones de hombres y no hay evidencia de que se produjeran más casos que en aquellos de edad y condición de salud similar, pero que no tomaban sildenafil."

La reacción de Eli Lilly, que produce el tadalafilo, fue similar: "No ha habido casos de este tipo en los estudios clínicos de la droga, ni tampoco ningún caso reportado en la Argentina", dijo el doctor Daniel Flores, director médico de la filial local de la compañía.

Especialistas argentinos consultados por LA NACION coincidieron en restarle credibilidad a la asociación entre la ceguera y los fármacos en cuestión.

Opiniones locales

"La neuropatía óptica isquémica es una alteración del nervio óptico que se suele dar en personas mayores de 60 años, las mismas que consumen Viagra -comentó el doctor Heriberto Marotta, director del Servicio de Ojos del Sanatorio Otamendi-. Creo que su relación con esta droga es un hallazgo casual, pero decir que es causada por el Viagra sería como decir que las canas salen por tomar Viagra."

Por su parte, los doctores Adolfo Casabé, Amado Bechara y Miguel Rivero (expertos en disfunción sexual del hospital Durand los dos primeros y secretario de la Sociedad Latinoamericana para el Estudio de la Impotencia y Sexualidad el tercero) coincidieron en que no conocen ningún caso de ceguera asociada al sildenafil o al tadalafilo.

"La gente no debería dejar de disfrutar su vida sexual ni abandonar el uso de estos medicamentos tan seguros por un reducido número de casos cuya relación con estas drogas no ha sido demostrada", concluyó Casabé.

Sebastián A. Ríos

http://www.lanacion.com.ar/cienciasalud/nota.asp?nota_id=707938



CURSOS DE VERANO UNIVERSIDADES ESPAÑA

España
cursos de verano 2005

Cursos de verano

UNIVERSIDAD DE ALCALA DE HENARES



Alcalá de Henares
Edición Cursos de Verano 2005
Fechas: Junio y julio

Matrícula La matrícula se abre el 23 de mayo de 2005 y se podrá realizar hasta una semana antes de que comience el curso correspondiente.
Para más información, dirígete a cursos.extension@uah.es

Sedes Alcalá de Henares, Guadalajara, Sigüenza, Molina de Aragón, Montalvo y El Hito (Cuenca), Llanes (Asturias)

Nº de cursos Más de 80
Para consultar más información acerca de estos cursos consulta la página de la Universidad: www.uah.es/estud/otros_estudios/verano.shtm

ALFONSO X EL SABIO



Edición: La Universidad publica en su sección de cursos de verano la III Edición del Curso de Relaciones Internacionales en Otzenhausen (Alemania).
Información sobre el curso

Fechas Julio

Matrícula Consulta en la página sobre información sobre el curso
Sedes Academia Europea Otzenhausen
Nº de cursos 1

Para consultar más información acerca de estos cursos consulta la página de la Universidad: www.academia-de-verano-de-otzenhausen.org/

UNIVERSIDAD DE ALMERIA



Edición: Cursos de Verano 2005

Fechas En julio en varias fases: del 11 al 15, del 18 al 22 y del 25 al 28. Del 1 al 5 de agosto.

Matrícula Matricúlate

Sedes Almería, Aguadulce, Purchena, Almerimar, Cuevas de Almanzora, Vélez-Blanco, Adra, Vera, Huerca-Overa.

Nº de cursos 23

Para consultar más información acerca de estos cursos consulta la página de la Universidad:
www.ual.es/Universidad/VExtension/2005/course/index.html

UNIVERSIDAD ANTONIO DE NEBRIJA



Antonio de Nebrija

Edición: Como cursos de verano, la universidad ofrece Cursos de español y de cultura española.

Además, dentro de los cursos que se imparten en colaboración con el Instituto Cervantes, podemos encontrar algunos que se imparten en verano.

Fechas Consultar cada curso.

Matrícula Consulta en las páginas correspondientes a los Cursos de español y de cultura española y a los Cursos en colaboración con el Instituto Cervantes.

Sedes Madrid.

Nº de cursos Consultar web.

Para consultar más información acerca de estos cursos consulta la página de la Universidad:
[/www.nebrija.com/otros_cursos/cursos_cervantes/index.htm](http://www.nebrija.com/otros_cursos/cursos_cervantes/index.htm)

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE MADRID



Edición: Cursos de Verano

Fechas Julio a septiembre

Matrícula Oficina de Actividades culturales. Edificio Rectorado.

Puedes consultar más información aquí.



Sedes Alcázar de San Juan, Colmenar Viejo, Miraflores de la Sierra, San Sebastián de los Reyes, Tres Cantos (Madrid)

Nº de cursos 17

Becas Se conceden como máximo 10 becas completas o 20 medias becas para cada curso. Podrán ser solicitadas por estudiantes universitarios o licenciados en paro. El plazo para solicitar beca termina el 10 de junio. Puedes obtener más información aquí o puedes enviar un correo electrónico a la Oficina de Actividades Culturales.

Para consultar más información acerca de estos cursos consulta la página de la Universidad: www.uam.es/cultura/cultura/informacionymatriculaverano.html

UNIVERSIDAD DE BARCELONA



Edición: Els Juliols. Cursos d'Estiu 2005

Fechas Entre el 4 y el 22 de julio de 2005. Los cursos comienzan el 4 de julio, el 11 de julio o el 18 de julio.

Matrícula Inscripción online, telefónica (934 035 880) o presencial (Els Juliols: Oficina de Atención al Público. Gran Via de les Corts Catalanes, 585. 08007 Barcelona). Más información.

Sedes Barcelona, Rubí, Viladecans y Alella.

Nº de cursos 51

Para consultar más información acerca de estos cursos consulta la página de la Universidad: <http://www.ub.edu/juliols/infogeneral.htm#2>

UNIVERSIDAD DE BURGOS



Edición: Cursos de Verano IX Edición, 2004 (todavía no publicada la información relativa al 2005)

Fechas Julio

Matrícula información, impresos

Sedes Burgos, Aranda de Duero, La Aguilera, Medina de Pomar, Miranda de Ebro, Peñaranda de Duero, Sasamón y Sedano

Nº de cursos 26

Para consultar más información acerca de estos cursos consulta la página de la Universidad: www.ubu.es/estudios/cursos/cursosdeverano/index.htm

UNIVERSIDAD DE CADIZ



Edición: 56ª Edición de los Cursos de Verano de Cádiz (en colaboración con el Ayuntamiento de Cádiz)

Fechas Del 4 al 29 de julio

Matrícula En el Vicerrectorado de Extensión Universitaria para los seminarios y talleres. Puedes inscribirte aquí.

Para los Cursos de Idiomas y metodología de enseñanza de lenguas, en la Fundación Universidad Empresa de la provincia de Cádiz (FUECA).

Para más información, consulta la página de los cursos.

Sedes Cádiz

Nº de cursos 42 actividades formativas en total.

Para consultar más información cerca de estos cursos consulta la página de la Universidad:

www.uca.es/extension/cadiz2005.htm

UNIVERSIDAD DE CANTABRIA



Edición: Cursos de verano 2005

Cursos de Laredo (49 cursos)

Cursos de Reinosa (4 cursos)

Cursos de Torrelavega (7 cursos)

X Cursos de Medio Ambiente de Suances (12 cursos)

VI Cursos de Santander (25 cursos)

VI Cursos de Castro Urdiales (7 cursos)

Cursos de Estudios Rurales de Cabezón de la Sal (2 cursos)

Sede de Reocín (4 cursos)

Cursos de Colindres (2 cursos)

Fechas De julio a septiembre

Matrícula cursos.verano@gestion.unican.es

Sedes Laredo, Reinosa, Reocín, Torrelavega, Suances, Santander, Castro Urdiales, Cabezón de la Sal y Colindres

Nº de cursos 112

Becas De matrícula, de tarifa reducida y de alojamiento.

Para consultar más información cerca de estos cursos consulta la página de la Universidad: www.unican.es/WebUC/cverano/default.htm



UNIVERSIDAD CARDENAL HERRERA- CEU



Edición
Universidad de Verano 2005

Fechas Junio y Julio

Matrícula Consulta en alumnado@uch.ceu.es
Sedes Castellón, Alfara del Patriarca, Valencia, Casa Diocesana de la Espiritualidad de Málaga.
Nº de cursos 14

Para consultar más información acerca de estos cursos consulta la página de la Universidad:
www.uch.ceu.es/principal/universidad_verano05/inicio.asp

CARLOS III DE MADRID



Edición: Programa de verano 2005

Fechas Julio

Matrícula Información sobre la inscripción para Colmenarejo y para Villablino
Sedes Villablino (León) y Colmenarejo (Madrid)
Nº de cursos 41

Para consultar más información acerca de estos cursos consulta la página de la
Universidad: www.uc3m.es/sija/cultura/prog_ver/pv2005/index.htm

UNIVERSIDAD CASTILLA LA MANCHA



Edición: Cursos de Verano 2005

Fechas Distintas fechas de junio a septiembre.

Matrícula El plazo comienza el 2 de mayo y finaliza cinco días antes del inicio del curso correspondiente.
Sedeseas información sobre lugares donde puedes realizar la inscripción e impresos que tienes que presentar, pincha aquí.
Sedes Albacete, Cuenca, Ciudad Real, Toledo, Puertollano, Alcázar de San Juan y Priego.
Nº de cursos 31

Para consultar más información acerca de estos cursos consulta la página de la Universidad:



www.uclm.es/curve/2005/presentacion.asp

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID



Edición: Cursos de Verano de la Universidad Complutense de Madrid.

XVIII Cursos de Verano, organizados por la Fundación General de la UCM, régimen general

Fechas Del 27 de junio al 12 de agosto

Matrícula Se puede realizar la preinscripción online. Una vez aceptada, se podrán en contacto contigo para seguir el proceso de inscripción. Para que se considere terminado el proceso de matriculación, has de presentar en la Secretaría de Alumnos de los Cursos de Verano el justificante de pago bancario antes del 22 de junio.

Sedes Real Centro Universitario El Escorial María Cristina, Residencia San José de El Escorial, Euroforum Infantes, Euroforum Felipe II y Real Coliseo Carlos III. Todas ellas en San Lorenzo de El Escorial (Madrid)

Nº de actividades 205 actividades en total: 110 Cursos , 52 Encuentros y Jornadas, 7 Talleres, 27 actuaciones de artes escénicas y 9 actividades extraordinarias.

Becas Hay que solicitarla del 6 de mayo al 1 de junio. Las becas son de alojamiento y manutención, pero hay que abonar el precio de matrícula del curso.

Para consultar más información a cerca de estos cursos consulta la página de la Universidad:<http://estudios.universia.es/verano/ucm/index.htm>

UNIVERSIDAD DE CÓRDOBA



Edición: Universidad de Verano Corduba 2005

Fechas Julio y septiembre

Sedes Almodóvar del Río, Cabra, Córdoba, Fuente Obejuna, Iznajar, Lucena, Montilla, Montoro, Palma del Río, Pozoblanco y Zuheros. También se incluyen dentro de la Universidad de Verano las actividades relacionadas con el Festival de la Guitarra y las VIII Jornadas de Pedagogía Musical "Ciudad de Lucena".

Matrícula Hasta el 15 de junio. Se puede acceder a los impresos necesarios aquí. En la página de descargas se explica cómo se ha de realizar la matrícula por correo.

Nº de cursos Más de 70.

Para consultar más información a cerca de estos cursos consulta la página de la Universidad:
http://www.uco.es/estudios/sep/corduba/indice_cursos.html

**Jóvenes: ayer olvidados, hoy protagonistas**

Jorge Luis Espinosa
El Universal
Lunes 30 de mayo de 2005
Cultura, página 1

Por primera vez se publica la historia de la juventud mexicana en los últimos 100 años; una radiografía de tendencias, modas, políticas y luchas

En dos extremos se ubica el concepto de juventud hoy en día: por un lado, los jóvenes representan la idea del futuro y esperanza, y por el otro se asimilan a lo peligroso y a la violencia.

Pero también ser joven es una moda. Mientras que en el pasado los niños soñaban con ser adultos algún día, hoy su sueño es la juventud. Y, además de los pequeños, son los propios adultos quienes luchan por ser eternamente jóvenes, una tendencia que el consumo explota todo el tiempo.

Este "retrato" de la juventud es expresado por José Antonio Pérez Islas, uno de los coordinadores del libro *Historia de los jóvenes en México. Su presencia en el siglo XX*, que fue coeditado por el Instituto Mexicano de la Juventud (IMJ) y el Archivo General de la Nación (AGN).

Sin embargo, si bien hoy el término "joven" es una palabra común cuyo destinatario es más que evidente, hace 100 años la idea de la "juventud" en México era un concepto vago que apenas comenzaba a tomar forma. Los jóvenes no existían como hoy se les concibe, estaban fuera de la realidad política y social.

Durante el periodo del Porfiriato y principios del siglo XX, luego de una breve infancia, a los ocho años los niños se colocaban el sombrero, como en una suerte de mayoría de edad, y con ello se iniciaban en las responsabilidades del adulto: trabajar y mantenerse a sí mismos, para luego hacerlo con la familia que decidieran formar.

"Ser joven, para la sociedad del siglo XIX, no integraba una etapa distinta y definida en el ciclo de vida. Un individuo pasaba sin más de la infancia a la madurez", explica Gerardo Necochea Gracia, en el capítulo "Los jóvenes a la vuelta del siglo".

El libro reúne por primera vez esta etapa de la historia de la juventud mexicana, refiere Pérez Islas, coordinador de la obra junto con Maritza Urteaga. Se integra de las investigaciones de diversos historiadores que en conjunto ofrecen un panorama de la juventud mexicana a lo largo de una centuria en la que se forjó la idea de juventud tal como la concebimos ahora.

Y tal impulso se dio particularmente a partir de la creación de un sistema educativo que se alargó de forma considerable y se formuló en tres ciclos: primaria, secundaria y preparatoria, algo que se concretó en 1921, lo que hizo que la edad escolar llegará hasta los 18 años, como anota Urteaga.

Para Pérez Islas, coordinador del Centro de Investigación y Estudios sobre la Juventud del IMJ, la escuela es la gran creadora de la juventud. "Primero los saca de la familia y después los reúne en un espacio, clasificándolos por edades. Cuando los jóvenes empiezan a convivir juntos van generando ciertas formas y prácticas sociales, políticas y económicas", añade.

El concepto de juventud tiene que ver con otros factores y es muy difícil llegar a una definición total de lo que es la juventud. "No nos hemos puesto de acuerdo ni siquiera en los límites de edad que marcan la juventud. La UNESCO lo establece entre los 15 y los 25 años, en México entre los 12 y los 29, pero hay países que lo



extienden hasta los 35 años".

A juicio de Pérez Islas, este estudio era fundamental, no sólo porque los jóvenes de acuerdo con el último censo del año 2000, suman más de 33 millones de mexicanos la tercera parte de la población sino porque es un sector que no se conoce.

Y este desconocimiento sólo genera una mayor confrontación con la sociedad y el Estado. "Las políticas para la juventud están construidas desde la parte adulta. Tienen una visión paterna que es la que ordena y regaña si no se cumple con lo establecido. Por ello en el caso de la delincuencia, la respuesta es bajar la edad penal e incrementar los castigos. Esta es la clásica respuesta del papá enojado porque sus hijos se portan mal", explica Pérez Islas.

Para el investigador hay que ocuparse de conocerlos y ver cómo ellos ven su entorno y con este cruce de miradas entre el joven y el adulto construir algo nuevo. "La respuesta es la interlocución, saber qué piensan, tratarlos con respeto e igualdad. Si hoy la escuela está rebasada es porque los chavos llegan con un bagaje cultural quizá mucho mayor que el de los maestros. Por eso ya no les llama la atención y la encuentran sin sentido. Es como si a nosotros nos metieran en un convento del siglo XVI", aclara el investigador.



Censura en Chihuahua

Alberto Salamanca

El Universal

Lunes 30 de mayo de 2005

Cultura, página 2

Las imágenes de la serie *Amateur* del fotógrafo José Luis Cuevas fueron cubiertas con cortinillas por órdenes del Instituto de Cultura local

En Nortearte Festival de Culturas Emergentes, que se realizó del martes 24 al sábado 28 de mayo en la ciudad de Chihuahua, Chihuahua, y que congregó a cientos de jóvenes, las autoridades del Instituto de Cultura local censuraron las imágenes del fotógrafo José Luis Cuevas (homónimo del artista plástico).

La muestra que se instaló en la galería de la Casa Chihuahua Siglo XIX, en el centro de la ciudad organizada como parte de las actividades del festival cultural, montó dos series de José Luis Cuevas, una llamada *La apertosa*, con 13 fotografías, y otra titulada *Amateur*, compuesta de ocho imágenes. A estas últimas se les colocaron cortinillas que las cubren e impiden que sean vistas por el público, de acuerdo con las órdenes del Instituto de Cultura, cuyo director es Alberto Luis Espino de la Peña. Además se exhibieron 12 fotografías de Patricia Martínez, y una de Sandra Loewe, pero sólo se censuraron las de Cuevas, ganador en 2004 del Premio Internacional de Fotoperiodismo de Gijón, España.

Entrevistado, el fotógrafo explicó que la coordinadora del evento, Mayra Martell, no puso ninguna objeción y que lo invitaron a exponer sin ninguna condición. En la inauguración, el día 25 por la tarde, no pasó nada, pero en la noche "llegó un grupo de directivos a una visita y dieron la orden de poner las cortinillas, así, sin ninguna explicación". "El tema del reportaje fotográfico *Amateur* es la pornografía casera, un `detrás de las cámaras`, sobre cómo se hace y el ambiente alrededor del sexo doméstico, pero las imágenes no son explícitas, distan mucho de ser pornografía."

¿Por qué eligió el tema?

Me llamó mucho la atención porque me gusta abordar temas que hablan del instinto del hombre y tuve la oportunidad de trabajarlo porque conozco una persona que organiza este tipo de reuniones, entonces me pareció una buena oportunidad para tocar este tema que prácticamente no se ha desarrollado.

A pesar de que se buscó la versión por parte de las autoridades del Instituto de Cultura, éstas no pudieron localizarse. El festival que duró cinco días y se clausuró la noche del sábado presentó conferencias, exposiciones de fotografía, instalación, *performance*, gráfica, editoriales independientes y música.

La serie *Amateur* ya fue seleccionada para exponerse dentro de la Bienal de Fotoperiodismo que se inaugurará en junio próximo. José Luis Cuevas fue fotógrafo del desaparecido diario *El Independiente* que se editaba en la ciudad de México, y en 2004 y 2005 fue electo representante de México y Centroamérica como aspirante al seminario Joop Swart Masterclass del certamen World Press Photo.



¿Por qué no crecen más los árboles?

El Universal
Lunes 30 de mayo de 2005
Cultura, página 5

Aun cuando pueden vivir incluso más de mil años, en un momento dado los árboles dejan de crecer. Esta cuestión intrigó a Barbara Bond, Rick Meinzer, y su asistente Dave Woodruff, quienes se preguntaron si esto tendría que ver con la forma en que los árboles transportan el agua por su interior, desde las raíces hasta las hojas, a través de un tejido llamado xylema.

El agua se mueve hacia arriba, hasta las hojas, donde se evapora a través de pequeños poros llamados estomas. Las células dentro de las hojas y el tallo se llenan con agua, misma que genera presión, llamada turgor, necesaria para expandir las células y favorecer el crecimiento de la planta.

Los científicos tenían la hipótesis de que cuando un árbol ha envejecido mucho, y ha crecido, le resulta más difícil hacer llegar el agua hasta las hojas de la copa, en contra de la Gravedad, que reduce el turgor y con ello limita las posibilidades de crecimiento de los árboles.

Para probar su hipótesis los científicos hicieron mediciones en las copas de los árboles, gracias al reciclaje de tecnología: una grúa de construcción de 75 metros de altura, que fue trasladada al Bosque Experimental "Wind River", al sur de Washington, sin cuya participación en el experimento no hubiera sido posible, dijo Woodruff.

Varias veces al día, en diferentes estaciones del año, los científicos abordaron la góndola de la grúa. El trayecto hasta la copa de los árboles tomaba dos minutos. Durante el recorrido los investigadores recolectaban muestras de ramas pequeñas a tres alturas distintas y las colocaban en pequeñas cámaras presurizadas donde, para medir el turgor de las células, Woodruff les aplicaba presión hasta que liberaban el agua de su interior.

La investigación encontró que cerca de las copas de los árboles más viejos el turgor es menor comparado con el de los más jóvenes, de ahí que al alcanzar determinada altura dejan de crecer.

(Science Times)



Aumenta brillo de la Tierra

Redacción online

El Universal

Domingo 29 de mayo del 2005

Se relaciona esta anomalía con el efecto invernadero, el calentamiento causado por la acumulación del dióxido de carbono y otros gases que retienen el calor en la atmósfera

La superficie de la Tierra ha ido incrementando su brillo durante los últimos 15 años, invirtiendo de este modo una tendencia de treinta años a la baja, acelerando el ascenso de las temperaturas en la superficie y desenmascarando el impacto del calentamiento provocado por el efecto invernadero.

Desde que un informe al final de los años 80 reveló la existencia de 4 a 6 por ciento de disminución de la luz solar que alcanza la superficie del planeta, con respecto al nivel de 1960, los científicos han estado explorando teorías acerca de las posibles causas de esta anomalía y de cómo estaría relacionada con el efecto invernadero, el calentamiento causado por la acumulación del dióxido de carbono y otros gases que retienen el calor en la atmósfera.

Entretanto, un grupo dirigido por Martin Wild en el Instituto Federal de Tecnología Suizo en Zurich, sede del archivo de la BSRN (Baseline Surface Radiation Network), se había puesto a trabajar recolectando mediciones en superficie y efectuando cálculos.

La labor de análisis de datos desarrollada por una investigación conducida dentro del Programa de Mediciones de la Radiación Atmosférica (ARM), fue crucial en el estudio, el cual revela que la superficie del planeta ha aumentado su luminosidad en un 4 por ciento durante la pasada década.

Esta tendencia al alza del brillo está corroborada por otros datos, incluyendo varios análisis por satélite. La luz del Sol que no es absorbida o reflejada por las nubes cuando se dirige hacia la superficie de la Tierra, acaba calentando esta superficie. Dado que la atmósfera alberga gases de efecto invernadero, el calentamiento por radiación solar y el causado por el efecto invernadero están relacionados.

"La atmósfera es calentada desde la superficie hacia arriba, y más energía solar en la superficie significa que podríamos llegar a ver finalmente los aumentos de temperatura que esperábamos encontrar con el recalentamiento global derivado del efecto invernadero", advierte Charles N. Long, científico principal del Departamento de Energía del Pacific Northwest National Laboratory. De hecho, muchos creen que ya hemos visto esos efectos en nuestros climas más sensibles a la temperatura, con el derretimiento del hielo polar y de los glaciares a gran altitud.

Los autores del informe se abstienen de atribuir una causa al ciclo de disminución y aumento de la luminosidad de la superficie, pero listan algunos factores sospechosos, como cambios en el número y composición de los aerosoles líquidos y las partículas sólidas suspendidos en el aire, y cómo los aerosoles afectan al carácter de las nubes. En la última década, el programa ARM ha construido una red de puestos de observación para tomar muestras de las características de las nubes y de la transferencia de energía en una amplia variedad de climas, desde los tropicales hasta los polares.

El flujo constante de datos precisos de estos puestos será crucial para determinar las causas de la anomalía. El 70 por ciento de la superficie del planeta es océano, para el que no se dispone de mediciones de largo plazo.



Nuevo estudio da más pistas sobre agua en Marte

AP

El Universal

Sábado 28 de mayo del 2005

De acuerdo con datos ofrecidos por la nave espacial Mars Odyssey, expertos creen que hay depósitos más grandes de lo que se creía del peridoto, el cual se transforma rápidamente en otros minerales ante la presencia del agua

Un estudio ha concluido que una zona de Marte tiene depósitos del mineral peridoto mucho mayores a lo que se creía, lo que ofrecería pistas sobre el agua o la ausencia de ésta en el Planeta Rojo.

Aunque Marte es hoy un mundo seco y frío, varios cauces, semejantes a los de un río, y otros rastros al parecer trazados por el agua sugieren que tuvo un pasado más hospitalario.

Dado que el agua es un compuesto necesario para la vida, la prueba de que ésta existió o no en Marte respondería una de las preguntas más viejas de la humanidad sobre ese planeta.

Victoria Hamilton, profesora asistente del Instituto de Geofísica de Hawai, concluyó, a partir de los datos obtenidos por la nave espacial Mars Odyssey, que hay depósitos más grandes de lo que se creía de peridoto, en ciertas rocas volcánicas marcianas.

Dado que el peridoto se transforma rápidamente en otros minerales ante la presencia del agua, el hallazgo de los depósitos significaría que esta área de Marte nunca tuvo mucha agua, dijo Hamilton.

La otra hipótesis es que había agua en la zona, pero que ésta se llevó los minerales resultantes de su interacción con el peridoto, sin dejar rastros, añadió la catedrática.

El peridoto u olivino, un mineral verde usado algunas veces en la joyería, se encuentra en regiones volcánicas, tanto de la Tierra como de Marte.

Hamilton dijo que antes se creía que la superficie marciana rica en peridoto medía 19.311 kilómetros cuadrados, pero que en realidad es cuatro veces mayor, de unos 72.417 kilómetros cuadrados.

El estudio de Hamilton, realizado en coautoría con Philip Christensen, de la Universidad Estatal de Arizona, aparece en la edición del periódico *Geology* correspondiente a junio.



"Superestrés": El precio de ser madre y trabajar

Olga Valenzuela

El Universal

Lunes 30 de mayo del 2005

Especialista explica que con el agitado ritmo de vida que llevan la carga de estrés se duplica y, aunque causa los mismos efectos tanto en hombres como en mujeres, son ellas las más sometidas a sus estragos

"Soy madre de familia de un niño de cinco años y al mismo tiempo tengo trabajo asesorando a una empresa de joyería. En ambas labores se me exige el ciento por ciento y debo ser igual de eficaz. Además curso un diplomado en Mercadotecnia", explica Mónica Rodríguez, una madre que siempre se mantiene activa.

Con este ritmo de vida la carga de estrés se duplica y aunque causa los mismos efectos tanto en hombres como en mujeres, son ellas las que están más sometidas a sus estragos por su doble condición: madres y profesionistas, explica la psicóloga Liz Basáñez, directora del centro Integra.

La especialista dice que las mujeres con hijos y que además trabajan presentan una sobrecarga de estrés, a diferencia de aquellas que sólo son madres o únicamente se desarrollan en el ámbito profesional.

"Hace algunos años investigadores de la Universidad de Duke realizaron diversos estudios midiendo los niveles de las hormonas de estrés: cortisol y adrenalina. Tanto en hombres como en mujeres trabajadores con hijos y sin ellos. Los resultados se incrementaron considerablemente en las madres trabajadoras, sobre todo, a la hora de llegar al hogar. En cambio los papás mostraron niveles mucho más bajos en ese mismo momento".

Liz dice que esto es lógico, porque cuando mamá llega a casa los hijos siempre le dan la queja de lo que sucede, en cambio, con el padre se muestran más comprensivos y la mujer fomenta que a papá se le deje descansar y no se le moleste.

De tiempo completo

Mónica dice que ella es madre las 24 horas. "Yo no puedo dejar de pensar en Daniel ni un minuto. Cuando llego a casa estoy pendiente del material que necesita para la escuela, en lo que le daré para el recreo al día siguiente, en su uniforme. Son cosas cotidianas. Además mientras estoy en el trabajo le llamo varias veces al día para saber cómo está, aun cuando hay alguien que me ayuda en casa y mi marido llega antes que yo".

Lo que Mónica afirma se ha comprobado científicamente. Liz Basáñez agrega que en el estudio de la Universidad de Duke, los científicos estudiaron muestras de orina tomadas durante diferentes etapas del día: en la mañana, durante la jornada laboral y antes de acostarse: los resultados mostraron que las mujeres con hijos excretaron altos niveles de cortisol en las tres pruebas.

Jornadas que agotan

Liz dice que los estudios también demostraron que las mamás trabajadoras tienen 15 por ciento más de probabilidades de sufrir dolores de cabeza que los hombres que trabajan, así como tres veces más probabilidades de padecer problemas gastrointestinales como colitis. Además el número de hijos no altera los resultados, lo mismo da si es uno o tres, por lo que la conclusión es que "ser madre y trabajar superestresa".



¿Qué es?

Basáñez explica que todos tenemos estrés. "Al igual que el dolor o el miedo es una señal que indica que debemos adaptarnos a una nueva situación. Si un perro me gruñe y parece que se me va a lanzar, me da miedo pero al mismo tiempo me dice: ¡protégete!" Todos los seres humanos padecemos del estrés, el cual se activa cuando hay cambios y, generalmente, se le asocia con lo negativo. Sin embargo, también puede ser positivo, pues es una fuerza que nos impulsa a adaptarnos.

Eutrés y distrés

Eutrés y distrés son dos categorías en que se puede dividir el estrés, explica Liz.

El primero es el que te ayuda a funcionar mejor en tu vida. "Si una mujer acaba de ser mamá, necesita estar pendiente de las necesidades del pequeño y se obliga a levantarse cuantas veces lo necesite. Esas demandas, que la llegan a estresar también le ayudan a perfeccionarse como madre y a ser más eficiente a la hora de satisfacerlas, estamos ante un caso de eutrés".

Pero, si la madre se angustia y se agita y satisface las necesidades del niño se convierte en una carga que empeora la actividad de esta mujer, entonces nos encontramos con un caso de distrés.

Sugerencias

La especialista asegura que no son las cosas las que nos agobian sino la forma como las interpretamos por ello es necesario: 1. Cambiar la forma de pensar. De por sí la vida me demanda infinidad de cosas y si además todo lo vemos como una catástrofe las cosas seguramente van a empeorar.

2. Dejar de pensar en forma dicotómica o extremista. malo/bueno, todo/nada, blanco/negro y llevar todo a generalizaciones. En ocasiones buscar los puntos medios ayuda a ver las cosas de forma distinta.

Algunas actividades sencillas que pueden ayudar a relajarse, además de refrescar la claridad mental son: 3. Respiración. Cuando se está estresado una de las funciones fisiológicas más afectadas es la respiración, la cual es corta y con hiperventilación, si se trabajan ejercicios sencillos, fáciles de hacer durante el día, se ayuda al organismo a relajarse.

Si durante el día se siente estresada, tome una inhalación profunda por la nariz e infle el pecho. Retenga el aire entre cinco y 10 segundos y suelte el aire por la boca, de golpe, vaciando los pulmones hasta donde sea posible sin forzar.

Permanezca con los pulmones vacíos entre cinco y 10 segundos. Vuelva a inhalar profundamente por la nariz y comience el ciclo una vez más.

Repita todo el procedimiento hasta siete veces, no más.

4. Caminar es otra forma de contrarrestar la tensión, pero con el cuerpo relajado y poniendo atención a lo que hay alrededor.

Si está en un edificio salga a la calle, o si está en la calle entre a algún sitio, siéntese y vea a las personas pasar por un momento.



Vitrificación, fórmula para madres con cáncer

EFE

El Universal

Domingo 29 de mayo del 2005

Esta nueva técnica permite a la mujer que es tratada con radio y quimioterapia, que sus óvulos sean vitrificados, lo que permite que pueda tener descendencia

Washington, Estados Unidos

Médicos del Centro de Oncología Integral de la Universidad estadounidense de Michigan anunciaron hoy que han desarrollado una técnica para preservar la fertilidad de enfermas de cáncer cuyos óvulos son destruidos por los tratamientos.

Según Gary Smith, profesor de ginecología y fisiología de la Escuela de Medicina de esa universidad, los óvulos se preservan mediante un sistema de congelación celular llamado vitrificación.

Este método elude la cristalización que impide que los óvulos puedan ser fertilizados después de su descongelación.

Smith señaló que con las técnicas actuales sólo un poco más de la mitad de los óvulos logran sobrevivir a la descongelación.

"Pero con la vitrificación, tenemos un 98 por ciento de supervivencia", afirmó el facultativo que presentará hoy los resultados de su investigación ante el Congreso Mundial de Fertilización in Vitro y Reproducción Asistida que se realiza en Estambul (Turquía).

Para una mujer que sufre cáncer y que es tratada con radio y quimioterapia es posible que esos óvulos vitrificados sean los únicos con los que pueda tener descendencia. Por eso es tan importante preservar la mayor cantidad posible, agregó.

En general tanto la quimioterapia como la radioterapia pueden provocar un daño irreversible en el sistema reproductor de la mujer.

La "criopreservación" de los óvulos podría ser un seguro para esas mujeres, señaló el estudio.

En una mujer con cáncer, si va a perder su capacidad reproductiva por los tratamientos esta es su única posibilidad de tener un hijo con sus propios óvulos", manifestó Smith.



El tabaco consume la vida

Cristina Pérez-Stadelmann

El Universal

Sábado 28 de mayo del 2005

El número de fumadores se ha incrementado en todo el orbe, por ello se ha implementado el 31 de mayo como el Día Mundial sin Tabaco, que en nuestro país celebrará la Secretaría de Salud...

Comencé a fumar en la secundaria y lo hice por más de 15 años. Recuerdo que padecía de fuertes dolores de cabeza cada vez que encendía un cigarro, los cuales se incrementaban al final del día, trasformándose en francas jaquecas.

Pero el 31 de diciembre del año 2001 quise proponerme dejar de fumar después de muchos años de una fuerte adicción. —Lo había intentado en dos ocasiones anteriores, pero reincidía.

Esta fecha representaba para mí un parteaguas ya que cumpliría 40 años y me preocupaba la posibilidad de adquirir algún tipo de enfermedad relacionada con el tabaquismo; me inquietaban las constantes cefaleas, así como el futuro de mi único hijo con una madre fumadora de más de 30 cigarros al día.

Además Rubén, mi hermano mayor había sufrido un infarto atribuido a su fuerte adicción a éste.

Fue así como el 31 de diciembre compré la primera caja de parches para dejar de fumar e inicié el tratamiento sin abandonarlo a lo largo de cuatro meses muy difíciles, debido a los fuertes síntomas de abstinencia tan difícil de soportar: irritabilidad, insomnio, agresividad, inquietud; pero pronto pude notar que los dolores de cabeza comenzaban a desaparecer.

Junto con esta mejoría aumentó mi apetito y recuperé el sentido del olfato, aumenté cinco kilos, pero logré prestar más atención a mi salud y por ahora no he reincidido. Hoy considero que tengo más energía para realizar mis actividades, me ejercito diariamente y ya no dependo del cigarrillo para completar mi trabajo.

Cada día que transcurre pienso que “sólo por hoy” no fumaré , y así han pasado cuatro años. Sin embargo, en ningún momento he cantado victoria pues sé que soy propensa a reincidir, que yo, Adriana, fui tabacodependiente y por tal razón me mantengo lejos de la simple posibilidad de volver a tocar uno.

¿Por qué fumamos?

Para el doctor Víctor Uriarte, siquiatra, especialista en adicciones y autor del libro Sico- farmacología, es importante considerar los efectos “benéficos” que la nicotina proporciona al consumidor, quien de otra manera no la utilizaría a través del cigarro.

“Son dos las áreas específicas del funcionamiento mental que se modifican con ella: el estado de ánimo y las capacidades intelectuales. Aunque no existe una separación clara entre estas dos funciones, el fumador experimenta una disminución en la tensión emocional y una sensación placentera, mejora el estado de alerta y la concentración en actividades intelectuales debido a la capacidad real de dicha sustancia”.

Es decir, que el impacto “positivo” del tabaco es producto de la capacidad intrínseca de la nicotina.

Sabemos que el efecto más importante para que la persona continúe fumando es que produce cierto placer, tiene capacidad estimulante y relajante, disminuye la apatía y mejora la capacidad de ejecución; sin embargo estos efectos disminuyen cuando la persona deja de fumar, por lo que tiene que recurrir constantemente a nuevas administraciones que lo llevarán a incrementar la dosis cada vez más y a ser un adicto-dependiente”,



agrega el especialista.

¿Por qué unos sí y otros no?

Pero, ¿Por qué algunas personas son adictas a dicha droga y otras no? “Por un lado está la idea de que el tabacodependiente tiene alguna insatisfacción básica y eso lo lleva a la dependencia; otra teoría es que un cigarro tiene el poder químico específico para hacer que la persona procure su consumo ya que las características bioquímicas de su cerebro reciben con satisfacción la estimulación del tabaco.

Una aproximación más, sugiere que el fumador tiene una característica hereditaria especial que se refleja en su organismo, específicamente en el cerebral para que sea presa de éste, y finalmente también se considera como un vínculo social que puede convertir a la persona en tabacodependiente”.

Sin embargo, —continúa el doctor Uriarte—, cuando se interroga a los fumadores sobre la razón de su tabaquismo la mayoría señala que el cigarro les produce un mejor estado de alerta, en especial por la mañana, además de que los mantiene relajados y atentos durante situaciones estresantes; también es frecuente que reporten disminución del coraje frustración y depresión.

El cigarro actual Con filtro o sin filtro, regulares o light, los cigarros actuales tienen detrás de sí una serie de componentes muy eficaces, los cuales suministran una mayor cantidad de nicotina al cerebro, de manera que un individuo que requiere de cierta cantidad para sentirse bien, tiene que consumir más de ellos, con lo cual la concentración de nicotina y monóxido de carbono de cada fumada se incrementa. De esa manera las últimas fumadas contienen mucho más de la sustancia activa que las primeras, por una progresiva acumulación de estas sustancias en la “colilla”, y de las 4 mil que contiene el cigarrillo, es justamente la nicotina la que produce adicción.

El fumador promedio obtiene la nicotina durante las 16 horas que permanece despierto; durante la noche disminuyen los niveles de ésta, por lo que al día siguiente aparece el síndrome de abstinencia.

Alarmanes estadísticas de la OMS indican que cada ocho segundos alguien muere por el consumo del tabaco. A esto se agrega que las personas que comienzan a fumar en la adolescencia —más de 60%— y continúan fumando por dos décadas o más, morirán 20 o 25 años antes que los que nunca lo han hecho.



Mucho ejercicio, nuevos dolores

Antimio Cruz

El Universal

Sábado 28 de mayo del 2005

Hacerlo sin vigilancia puede ocasionar lesiones. El 60% de la consultas con ortopedistas están relacionadas con rodillas, 30% con pies y tobillos y el resto con la región lumbar...

Hacer ejercicio es siempre un buen propósito, pero iniciar de golpe una rutina demasiado intensa o mal dirigida es una de las causas más frecuentes de lesiones en rodillas, tobillos, pies y la parte baja de la espalda.

Los especialistas en ortopedia indican que la razón de muchos dolores en articulaciones es que al realizar flexiones y estiramientos se pone en operación un sistema de palancas que puede dañarse si es sometido a cargas de trabajo excesivo.

Personas que comienzan a utilizar escaladoras, bicicletas de spinning, a correr o a hacer sentadillas con pesas pueden provocarse daños que los obliguen a someterse a una cirugía ortopédica.

La rodilla es el mejor ejemplo para explicar este tipo de lesiones, a la vez que es la articulación que más resiente los daños del ejercicio inadecuado.

“Más o menos 60% de los pacientes que llega a un consultorio con problemas por ejercicio tiene dolores en las rodillas; otro 30% tiene molestias a nivel del pie y tobillo, y el resto al nivel de la región lumbar de la columna”, indica en entrevista Eduardo Carriedo Rico, especialista en artroscopia, que es la especialidad médica que por medio de cámaras observa el interior de las articulaciones.

La rodilla es la articulación más importante que tiene el cuerpo humano; en ella se reúnen los dos huesos más largos del organismo —el fémur y la tibia—, por lo que en su unión ocurren movimientos de palanca muy importantes.

“Algo que es muy dañino para las rodillas, es la hiperflexión, doblar demasiado las rodillas, como ocurre en algunos ejercicios con las famosas escaladoras. También es riesgoso el spinning mal llevado, principalmente cuando van parados sobre los pedales de la bicicleta”, explica Carriedo Rico, quien es también cirujano ortopeda de los hospitales Metropolitano y Ángeles.

Dos cosas ocurren dentro de la rodilla cuando hay una hiperflexión: en primer lugar, el extremo del hueso fémur, que tiene un diámetro mayor en la parte de atrás, se dobla demasiado y “machaca” el menisco, que es una especie de amortiguador entre fémur y tibia; en segundo término, la rótula, que es un hueso cóncavo que funciona como punto de apoyo se aprieta contra el primero y se lastima enormemente. “Este tipo de lesiones también ocurren fuera de los gimnasios, por ejemplo, al hacer sentadillas o al lavar las llantas de un coche, lo cual exige muchísima flexión, eso es pésimo, porque además es un esfuerzo que se hace súbitamente”, agrega el especialista.

Además de los huesos y cartílagos mencionados, en la rodilla también están los ligamentos colaterales y cruzados, bandas de tejido elástico que conectan a los huesos entre sí. Todos ellos son factibles de una lesión.

El especialista en artroscopia del Hospital Ángeles sostiene que el golpeteo al correr es dañino al nivel de la rodilla, por lo que recomienda siempre usar tenis que tengan un sistema de reducción del golpe, con aire o con gel, y sobre todo correr en superficies blandas como tierra, pasto, o arcilla.



“Está prohibidísimo correr en cemento, porque incluso es mucho más duro que el asfalto”, subraya.

El cirujano recuerda que hacer ejercicio es sumamente importante, pero recomienda hacerlo en forma paulatina: si se trata de correr, hacerlo en una pista blanda y con tenis que disminuyan el golpeteo.

En el caso de un gimnasio, éste debe ser un lugar adecuado y con entrenadores capacitados que puedan orientar.



Una vida entre murmullos

Bernardo Mendoza Ruiz

El Universal

Sábado 28 de mayo del 2005

La mayoría de las sorderas son reversibles, cuando se diagnostican y tratan a tiempo, como las ocasionadas por infección. Hoy existen aparatos electrónicos para corregirlas...

Si usted oye pero no entiende, se quejan de que su volumen de voz es muy alto, entonces puede padecer algún grado de sordera sin saberlo, por lo que necesita acudir con un otorrinolaringólogo para que le practique una prueba de audiometría, emisiones otoacústicas e impedanciometría para detectar el rango en que está afectada la membrana del tímpano y la cadena de huesecillos, y en qué grado se encuentra su padecimiento. Esta prueba se realiza en 10 o 20 minutos.

Un niño que no oye, no solo no puede aprender a hablar, sino que tampoco puede aprender a leer y a escribir, lo cual es base del desarrollo del infante.

De igual forma, un adulto que dejó de oír en alguna etapa de su vida, presenta graves limitaciones en sus relaciones interpersonales.

De acuerdo con estudios estadísticos y cifras de la Organización Mundial de la Salud, una de cada 10 personas tiene algún tipo de problema auditivo y dos de cada mil, presentan pérdida auditiva profunda o sordera bilateral.

En México, hay 10 millones de personas con problemas de audición y 200 mil con sordera total y de acuerdo con estimaciones se espera que cada año haya 4 mil nuevos sordos, de los cuales sólo 20% pueden considerarse candidatos a un implante electrónico denominado cóclea.

Causas más frecuentes

La sordera o hipoacusia es un padecimiento auditivo, cuyas causas pueden ser muy diversas, desde factores de riesgo durante el embarazo, males congénitos, problemas relacionados con enfermedades respiratorias o catarros frecuentes que generan sordera.

Otras causas son la mala atención de enfermedades como meningitis infantil, parotiditis —paperas— o sarampión, asegura el doctor José Bernardo Dattoli Oliver Otorrinolaringólogo.

El galeno señala que oír música a altos niveles o no utilizar protectores como tapones u orejeras en trabajos en donde se requieran han incrementado el número de casos. Un problema frecuente es el uso inadecuado de objetos que se introducen en el oído para limpiarse como pasadores, isopos o pedazos de papel, lo que provoca desde una inflamación simple hasta la perforación del tímpano que puede ocasionar la pérdida auditiva, comenta Dattoli Oliver.

Cómo solucionarlo

Uno de los avances más significativos en este campo es el implante coclear, dispositivo electrónico que sustituye las membranas dañadas del oído interno.

Consta de dos partes: una interna que se coloca dentro del caracol mediante cirugía y otra externa que recoge y codifica el sonido para enviarlo, convertido en señales eléctricas, a través del componente interno a la



corteza cerebral.

El candidato ideal para este implante es un paciente joven con sordera profunda en ambos oídos y que ningún audífono, por potente que sea, le brinde beneficios.

Algunas sorderas son totalmente reversibles cuando se diagnostican y tratan a tiempo, éstas son las que se ocasionan por la infección del oído llamada otitis, que en general se restablece con tratamiento médico.

Pero en ocasiones, cuando se hacen crónicas deberán ser sometidas a tratamiento quirúrgico, antes de que se hagan definitivas.

Hay algunas que se pueden prevenir, como las ocasionadas por hiperbilirrubinemia, es decir cuando la mamá y el papá tienen el mismo tipo sanguíneo, ya que puede recibir una forma de inmunización.

Cultura de la prevención

La tecnología se ha convertido en una alternativa para las personas que sufren de alguna deficiencia en el sistema auditivo, asegura Walter Orozco, ejecutivo del Instituto Alemán de Sordera.

Comenta, “mucha gente desconoce las opciones que existen en el mercado de equipos auditivos que están al alcance de todos los bolsillos, y que ayudarán a corregir su deficiencia. En la mayoría de los casos, se puede recuperar hasta 90% de sus capacidades”.

Estos equipos se manejan en tres categorías: análogos, paratos convencionales que fueron diseñados de fabricas para funciones predeterminadas.

Los programables, se calibran por medio de una computadora, pero 50% de sus operación es todavía análoga.

La última generación son aparatos digitales que trabajan en varias bandas como un ecualizador que se ajusta automáticamente a cada una de las necesidades de la persona.

Lo malo es que en México no existe alguna empresa que fabrique equipos autivos de alta fidelidad, por ello, son importados de Alemania y Suiza.



Digitalizan radiografías

Notimex

El Universal

Viernes 27 de mayo del 2005

Como una aportación al desarrollo de la ciencia médica, Kodak Medicina dio a conocer tecnología digital que reducirá en 50 por ciento el tiempo de diagnóstico de algunas enfermedades

Como una aportación al desarrollo de la ciencia médica, Kodak Medicina dio a conocer tecnología digital que reducirá en 50 por ciento el tiempo de diagnóstico de algunas enfermedades, mediante el manejo digitalizado de las técnicas radiológicas.

Al dar a conocer que será proveedor de ese tipo de equipos médicos de los hospitales ABC, directivos de la empresa informaron que esa tecnología permitirá traspasar la piel y plasmar en archivos electrónicos manipulables las imágenes interiores del cuerpo humano con fines médicos y científicos.

El director general de Imágenes para la Salud de Kodak de México, Alberto Caballero Brousset, informó en conferencia de prensa que se trata de un sistema que revoluciona las técnicas radiológicas que se usaban desde hace 110 años, cuando surgen las radiografías con fines médicos.

De esta manera, dijo, se elimina la necesidad de imprimir en película fotográfica las placas que hasta ahora se usaban y que requerían de una radiación para tomarlas y un proceso de revelado con sustancias químicas que tienen altos costos económicos y ecológicos.

Con el nuevo proceso, en lugar de la placa fotográfica se utiliza un chasis de fósforo que es reutilizable y que con una sola exposición de rayos X puede generar imágenes manipulables para su observación y análisis desde el monitor de una computadora.

La tecnología mantiene una serie de interacciones con otros sistemas que permiten al médico hacer en voz alta sus observaciones y diagnóstico, apenas unos minutos después de haber realizado la toma en fósforo, la cual es decodificada por un lector que permite mejorar las imágenes en su calidad visual para un mejor estudio.

Esta tecnología, conocida como Pacs Ris, permite además la acumulación de información en imágenes, texto y audio para toda la vida del paciente y puede ser transmitida vía Internet a cualquier parte del mundo en tan solo el tiempo que requiere el envío de un correo electrónico. Al destacar otras ventajas, Caballero Brousset explicó que con ese procedimiento digitalizador de radiografías se elimina la necesidad de contar con un cuarto de revelado y el uso de químicos, pues en unos segundos, además de contar con la imagen digital, se puede hacer una impresión de la radiografía convencional.

Recordó que el material fotográfico, tanto en la película como en los químicos, contiene una emulsión cuya composición es a base de plata, un metal que es difícil de degradar y que en esa composición es considerado como altamente contaminante.

pmm



Estudio demuestra que la violencia genera más violencia

EFE

El Universal

Viernes 27 de mayo del 2005

La posibilidad de que un adolescente cometa hechos violentos con armas de fuego es aproximadamente el doble si cuando era niño fue testigo de ese tipo de actos, según indica un estudio

La posibilidad de que un adolescente cometa hechos violentos con armas de fuego es aproximadamente el doble si cuando era niño fue testigo de ese tipo de actos, según indica un estudio divulgado por la revista "Science".

Según Felton Earls, profesor de medicina social de la Escuela de Medicina de la Universidad estadounidense de Harvard, los resultados del estudio indican la importancia del contacto personal con la violencia a la cual calificó como "una enfermedad infecciosa".

Según Earls, quien dirigió el estudio en el marco del Proyecto sobre Desarrollo Humano en los Vecindarios de Chicago (Illinois), "prevenir un acto de violencia puede impedir una alud de infecciones" en el futuro.

El estudio, que incluyó entrevistas realizadas durante cinco años a niños y adolescentes de 78 zonas de Chicago, utilizó datos estadísticos e información extremadamente detallada que va más allá de lo que hasta ahora habían aplicado los sociólogos para determinar la conducta violenta, señalaron los científicos. "Tenemos una amplia gama de factores y un largo estudio con el cual podemos determinar los mecanismos causales", manifestó el sociólogo Jeffrey Bingenheimer, uno de los autores del estudio.

Los científicos señalaron que la violencia con armas de fuego fue el factor común en la mayoría de los casos en que un adolescente cometió posteriormente actos de ese tipo.

Ese factor causal fue mucho más importante que otros como la pobreza, el consumo de drogas o el haber sido criado por uno solo de sus padres, señalaron los científicos. "Calculamos que ser expuesto a la violencia con armas de fuego dobla aproximadamente la probabilidad de que un adolescente cometerá un hecho violento serio durante los dos años siguiente", añadió el artículo.

pmm



Un mundo infeliz

ENRIC CASTELLÓ - 30/05/2005 - 13.46 horas

Dice Jean-Christophe Rufin en el post scriptum que hacía tiempo que pensaba en cómo podía combinar el ideario altermundista plasmado en sus ensayos y su narrativa de ficción. *Globalia* es producto de este cóctel. El escritor francés ha presentado una novela futurista que describe un universo “perfecto”, pero construido sobre la injusticia y la destrucción de la mitad de la humanidad.

En el mundo ha aparecido un gobierno global, basado en una democracia ultraliberal que en realidad es controlada por un grupo limitado de corporaciones. Los globalianos viven en aglomeraciones urbanas protegidas por grandes cúpulas de cristal, donde pueden controlar las condiciones climáticas. Así enclaustrados, desarrollan sus vidas abocadas sobretudo al ocio, al consumo y al trabajo.

Los ciudadanos de Globalia disfrutan de salud durante sus más de cien años de vida. Se ha exaltado la vejez controlada, el cuerpo domado, y se deplora la juventud y la naturalidad. Ha triunfado la ecología radical por lo que el uso de materias primas para el consumo directo se ha abolido y todo es manipulado, sintético y artificial. No existen ideologías de cambio ya que se vive en una sociedad de bienestar regida por un consumismo extremo y por un lema indiscutible: libertad, seguridad, prosperidad.

Fuera de Globalia existen las denominadas no-zonas, territorios deprimidos donde vive población que ha quedado fuera del sistema protector. Este otro planeta se presenta como un escenario post-apocalíptico, propio de películas como *Mad Max*, en el que las poblaciones viven de forma tribal, abocadas a la miseria y a la violencia. Esta no es tanto una visión futurista de nuestra sociedad, sino su grotesca caricatura. De hecho, algunos de los diálogos nos hacen pensar en la proximidad de este escenario. Por ejemplo, cuando uno de los personajes le pregunta a otro cuánto tiempo hace que no ha visto guisantes que no estén enlatados, guisantes en una vaina, en su estado natural.

Entre Orwell y Huxley

Aunque algunos críticos han asociado esta obra a *1984* de George Orwell, creo que también cabe destacar su proximidad al mundo feliz de Aldous Huxley. El concepto más orwelliano del libro es el que relaciona la vigilancia con la libertad. Los globalianos han llegado a la conclusión que la libertad es lo primero, pero para obtenerla los individuos necesitan seguridad, puesto que existen elementos de distorsión. Para garantizar esta seguridad debe controlarse todo. Por eso, creen en la paradoja de que la vigilancia es equivalente a la libertad de las personas.

Por otra parte, la descripción social que realiza Rufin es similar a la que Huxley planteó en *Brave New World*. Encontramos el concepto de no-zonas, que para Huxley eran reservas, pero Rufin también integra la idea de la ingeniería social a través del control de la natalidad. Ahora bien, lo que más une a las dos visiones es la aparente felicidad en la que viven sus ciudadanos, completamente alienados y carentes de sentido crítico frente a su entorno.

Todo en Globalia es perfecto, pero la población vive sumida en un miedo constante. De hecho, este es un factor necesario para el mantenimiento del sistema. Para ello, las instancias gubernamentales bombardean con mensajes constantes sobre la amenaza terrorista. Dado que en realidad no existe o está muy debilitado, es el propio gobierno global quien promueve el terrorismo a través de políticas injustas y hasta incluso convirtiéndose en autor efectivo de acciones violentas. Este es quizás uno de los mensajes más críticos con la situación actual de nuestro mundo.

Amor y odio

Rufin nos cuenta una historia que se desarrolla en este entorno. Baikal, un joven globaliano un tanto rebelde, busca el sentido de la vida en esta sociedad unidimensional. Intenta escapar diversas veces a las no-zonas. Finalmente es atrapado por Protección Social, lo que en realidad es una especie de policía política. A partir de



aquí vivirá una aventura en la que sufrirá la separación de su amada Kate. Así, se convertirá en líder de una especie de resistencia a Globalia y en enemigo público número uno.

Durante el desarrollo de esta historia aparece también Puig Pujols. Se trata de un periodista de origen catalán que descubre la relación entre el terrorismo y la policía. Pero los medios de comunicación están totalmente controlados, por lo que tendrá que trabajar en la clandestinidad más absoluta. La novela crea así un espacio para explicar historias sobre amor y odio protagonizadas por personajes inadaptados a la sociedad del futuro.

Cabe decir que este libro se podía haber escrito en cien páginas menos. Rufin alarga la trama sin objetivo aparente y se saca de la manga un final un tanto rebuscado. Aún así, la historia peca de previsibilidad en muchos momentos en que el autor se entesta en crear cierto suspense narrativo. El acierto del libro está en el diseño creíble de un mundo futuro. Si bien se percibe una exageración en algunos temas de tipo tecnológico, la sociedad idiotizada de Rufin tiene parecidos casi perfectos con la "realidad" que cada día vemos en la televisión.

TECNOLOGIA DEL FUTURO

Ian Pearson: "En 2050, podremos descargar nuestra mente en una máquina"

Uno de los principales pensadores británicos ofrece una visión extraordinaria de la vida en los próximos 45 años. ¿La inmortalidad al alcance de la mano? Profecías alarmantes y emocionantes a la vez.

David Smith.

conexiones@claringlobal.com.ar

Los aviones tendrán demasiado miedo de estrellarse, los yogurts nos dirán buenos días antes de que los comamos y la conciencia humana se podrá almacenar en supercomputadoras, prometiendo inmortalidad para todos –aunque, si uno es rico, mejor-. Estos conceptos fantásticos no son formulados por un escritor de ciencia ficción o por un lunático que adivina la bola de cristal. Son las predicciones de Ian Pearson, jefe de la unidad de futurología de British Telecom (BT).

“Si se trazan las líneas del tiempo, en el 2050, en términos realistas, es bastante lógico pensar que se podrá descargar nuestra mente en una máquina, para que nuestra muerte no represente un problema para la carrera”, dice Pearson. “Si uno es rico, en el 2050 esto será posible. Si uno es pobre, probablemente tenga que esperar hasta el 2075 o el 2080, cuando, finalmente, sea un procedimiento de rutina. Hablamos muy en serio. Así de rápido está avanzando esta tecnología: 45 años es una barbaridad en tecnología de la información”.

Pearson, 44, formó su visión del futuro después de graduarse en matemáticas aplicadas y física teórica, tras lo cual pasó cuatro años trabajando en el diseño de misiles y los últimos 20 en redes ópticas, cibernética y la evolución de la red de banda ancha en los laboratorios de BT. Admite que sus profecías son “muy emocionantes” y “muy alarmantes” a la vez.

Pearson cree que los jóvenes de hoy tal vez nunca tengan que morir y señala los rápidos avances en el poder de la informática que quedaron demostrados cuando Sony reveló los primeros detalles de su PlayStation 3. Es 35 veces más poderosa que las consolas de juegos anteriores. “La nueva Play Station tiene el 1 por ciento de la potencia del cerebro humano”, dijo. “La PlayStation 5 probablemente sea tan poderosa como el cerebro humano”.

La computadora más rápida del mundo, la BlueGene de IBM, puede realizar 70,72 trillones de cálculos por segundo y se acelera todo el tiempo. Sin embargo, a alguien que crea en el carácter único de la conciencia o el alma le costará digerir la próxima sugerencia de Pearson. “Ya estamos estudiando cómo se puede estructurar una computadora que pueda volverse consciente. Muchos de nosotros hoy creemos que es absolutamente posible. No sabemos cómo hacerlo todavía, pero hemos empezado a mirar en la misma dirección, por ejemplo las técnicas en las que, para nosotros, se basa la conciencia: la información ingresa del mundo exterior, pero también de otras partes del cerebro y cada parte la procesa en un sistema de sensación interno. La conciencia es otro sentido más y esto es lo que intentamos diseñar en una computadora. No todos coinciden, pero mi conclusión es que es posible hacer una computadora consciente con niveles suprahumanos de inteligencia antes del 2020”.

Pearson continúa: “Decididamente tendría emociones –esa es una de las principales razones para hacerlo-. Si estoy en un avión quiero que la computadora tenga más miedo de estrellarse que yo para que haga todo lo posible para permanecer en el aire hasta que pueda estar en el suelo. También se pueden empezar a automatizar muchos empleos. En lugar de llamar a un centro de llamadas y que una máquina diga “Pulse 1 para esto y 2 para aquello y 3 para esto otro”, sería mejor que existieran personalidades mecánicas que nos atendieran de inmediato, sin tener que esperar”.

Pearson, de Whitehaven en Cumbria, en el noroeste de Inglaterra, colabora en el campo de la tecnología con algunos desarrolladores y lleva un registro sobre los avances que se producen en todo el mundo. Admite que



es necesario debatir las implicancias del progreso. “Es necesario un debate completamente global. ¿Debemos construir máquinas tan inteligentes como la gente? Este es un tema de debate importante. Por lo pronto, ya se está investigando si nos deberían permitir modificar bacterias para ensamblar circuitos electrónicos y hacerlos inteligentes. “Ya podemos usar el ADN, por ejemplo, para fabricar circuitos electrónicos que nos permitan pensar en un yogurt inteligente en algún momento después de 2020 o 2025. Uno podría mantener una conversación con el yogurt de frutilla antes de comérselo”.

En el corto plazo, Pearson identifica la próxima fase del progreso como “inteligencia ambiente”: chips para todo. Explicó: “Por ejemplo, si uno tiene un sensor de polen en el auto, se toma un antihistamínico antes de bajar. Los chips serán tan pequeños que podremos incrustárnoslos debajo de la piel. Estamos hablando sobre tatuajes con video, láminas muy delgadas de polímero que uno literalmente se pega en la piel y allí se quedan durante varios días. Hasta se podrían conectar a teléfonos celulares, usarlos como teléfonos con video y bajar videos o recibir emails”.

Philips, el gigante de la electrónica, está desarrollando la primera pantalla enrollable del mundo que tiene apenas un milímetro de espesor y una pantalla de 12,5 centímetros que se puede envolver alrededor del brazo. La compañía piensa lanzar la producción dentro de dos años. La próxima etapa, predice Pearson, será la de la “simpleza” alrededor de 2013 o 2015. “Ahí es cuando la tecnología de la información se volverá realmente madura y la gente podrá manejarla sin tener que hacer un curso de capacitación.

“Olvidemos este concepto de que tiene que haber un único chip en la computadora que haga todo. ¿Por qué no tener en una caja una pila de pequeños chips que se auto-organicen y se ocupen de todo ellos solitos? No podrán contagiarse ningún virus porque gran parte del sistema operativo estará almacenado en un hardware en el que los hackers no pueden escribir. Si tu máquina empieza a andar mal, simplemente apretás un botón y se resetea según la configuración de fábrica”.

La tercera era de Pearson son los “mundos virtuales” alrededor de 2020. “Invertiremos mucho tiempo en espacio virtual, utilizando entornos de alta calidad, tridimensionales y generados por computadora para socializar y hacer negocios. Cuando la tecnología te ofrece una imagen tridimensional de tamaño real y los links a tu sistema nervioso te permiten darle la mano a alguien, es como estar en la oficina de otra persona. Es imposible creer que ése no será el modo normal de comunicarse”.

© The Observer. Traducción Claudia Martínez.



El Foro Mundial de Editores

Los bloggers, nuevo desafío para la prensa

El fenómeno lleva a preguntar quiénes pueden ser periodistas

SEUL, Corea.— “La confianza es la nueva confianza.” Siempre es posible oír algo nuevo.

Generaciones de periodistas se fueron al otro mundo con la convicción de que la confianza de los lectores era el resultado graduado, sucesivo, de una carrera razonablemente responsable y, más todavía, si había sido hecha en un medio con firmes tradiciones para ese tipo de actuación. Eso ocurría en un tiempo en el que los periodistas escribían y los lectores leían. Algo importante ha cambiado, sin embargo.

Ahora se nos dice que “los lectores saben más que nosotros, por definición”. En esa aserción está la clave del fenómeno que se propuso analizar aquí el Foro Mundial de Editores (WEF) en su primer día de deliberaciones. No es un asunto menor, como que invierte, también por definición, lo que se había supuesto desde que los diarios son diarios (este año se cumplen cuatro siglos de la publicación del primero de ellos). Lo que ha precipitado un debate como éste ha sido el fenómeno del bloggism o el de los miles y miles de aficionados al periodismo y a la fotografía que atorán, minuto a minuto, la red global con informaciones, opiniones e imágenes muchas veces de valor real y anticipatorio de cualquier posible manifestación, por ese mismo medio o por otros, de lo que estuviera en condiciones de transmitir el periodismo de categoría profesional. Lo que en los Estados Unidos ya se conoce como el *we media* (“nosotros los medios”), en Seúl abrió paso a la integración de un panel convocado bajo una requisitoria provocativa: “¿Puede ser periodista cualquiera?”

* * *

Internet, la red global, o como quiera llamársele a todo esto, ha llevado a los periodistas, por primera vez que se sepa, a admitir en público que los lectores tienen para decirles cosas que ellos no saben; pero no para decirles una vez, como si se tratara de una clásica carta de lectores: para decirles de manera sistematizada, con una articulación de alcance tan general, o mucho más, que la de un diario.

Quien hoy disponga de una computadora e inaugure un sitio está en situación de disparar por cuanto intersticio haya abierto en la órbita electrónica lo que le venga en gana por impulso del conocimiento o por la fuerza de las emociones. Es una posibilidad nada desdeñable, es cierto, para quienes padezcan de extroversión compulsiva; para maniáticos, neuróticos y hasta para sinvergüenzas dispuestos a condenarse en uno de los comportamientos más canallescios, como el de la imputación anónima.

Ese es el punto débil de la cuestión: el de la red convertida en un muro infinito para el registro de los graffiti, de tanta variedad como bajeza, que la mente pueda concebir. ¿Pero cómo atacar ese fenómeno en conjunto, cuando hasta el anonimato, que puede ser su debilidad más elocuente, es, bajo ciertas condiciones, la vía excepcional para quebrantar el silenciamiento al que de otra manera estarían subordinados la sociedad y sus miembros por un régimen dictatorial? ¿Eliminaríamos por aquello otro el teléfono, el correo postal, el fax?? ¿O haríamos lo mismo que hacen los chinos a fin de evitar los mensajes políticos indeseables?

Barry Sussman es director del Proyecto Nieman Watchdog, en desarrollo en la Universidad de Harvard con vistas al perfeccionamiento de las prácticas periodísticas. Sussman conoce el oficio. Fue el editor inmediato de Bernstein y Woodward en *The Washington Post* cuando éstos realizaron el reportaje de investigación de mayor celebridad del último medio siglo: Watergate.

Hay que hacer un seguimiento serio de los *bloggers*, propuso Sussman en el panel. Los *bloggers* son en general periodistas aficionados; también se los llama “perros guardianes” o “periodistas de pie”. Se llega a calificar de “generación de contenido” a lo que ellos hacen, pero esto con una intención un tanto perversa y para consumo de incautos. Sussman advierte que el seguimiento puede confirmar, o no, lo que muchos temen: que los bloggers sirvan de máscara presentable a *lobbies* renuentes a dar la cara.

Sería un error, en cambio, pretender desacreditarlo todo, dice Sussman. “Nunca me pierdo -precisa- los comentarios de un blogger, profesor de economía de la Universidad del Sur de California, sobre el déficit fiscal de Estados Unidos, porque siempre aprendo algo nuevo.” Tampoco nadie del panel o del público, compuesto por periodistas profesionales, negó el desempeño cumplido por periodistas amateurs cuando explotó en Yakarta la bomba que hizo volar la embajada de Australia y, en fecha más reciente, cuando difundieron las imágenes -en rigor, las únicas de real valor- tomadas cuando se desató el 25 de diciembre el tsunami sobre costas de más de una decena de países de Asia y Africa.

* * *

En la medida en que el común de los ciudadanos participa de la utilización activa de un medio masivo de comunicación, crece la presión sobre la prensa convencional. La transmisión de partidos de fútbol, recordarán los cronistas deportivos, se hizo más exigente, sobre todo para los profesionales cortos de vista, cuando los hinchas comenzaron a concurrir a los estadios con radios portátiles y a cotejar lo que escuchaban con lo que



ocurría en el campo de juego. La crisis que truncó poco tiempo atrás la carrera en la CBS de Don Rather no la provocó tanto el gobierno de Bush como la avalancha de bloggers que puntualizaron los errores de la información delicada que había echado al aire uno de los colaboradores del famoso periodista de la televisión norteamericana.

Andrew Nachison, director de The Media Center, de Estados Unidos, dijo que el bloggism proponía algunas nuevas preguntas, como "¿De dónde viene el periodismo?" y "¿Quién va a pagar el periodismo?". Esto último fue una invitación a entrar en terreno minado, porque ya hay en Estados Unidos algunos juicios entablados por derechos de propiedad intelectual que podrían haberse violado por parte de sitios que se apoderan del contenido de diarios, de canales de televisión, de radios y de agencias informativas. La agencia France Press ha iniciado uno de esos juicios por apropiación indebida de material en cuya generación invierte fuertes sumas de dinero. Krishna Bharat, inspirador de Google News Creator, integrante del panel, dijo que su compañía no favorecía a ningún medio en relación con otros y que cumplía una función intermediaria, pero sin dar precisiones sobre si pagaba o no por derechos de reproducción de artículos. Ninguno de los periodistas presentes chistó cuando Bharat recordó que Google y sus homólogas han puesto en sus manos un nuevo y valioso instrumento de investigación.

"¿Puede ser periodista cualquiera?" Ya se había ido bastante lejos con eso de que "la confianza es la nueva confianza" que se logre acreditar en la inteligencia colectiva que se vaya acumulando en la red global, como para dar por contestada una pregunta de tamaña entidad.

En última instancia, sí, periodista puede ser cualquiera, pero a condición de que esto sea entendido como afirmación de que todos nacemos con el derecho a la libertad de expresión y de que haya lugar para preguntar si cualquiera puede ser odontólogo y sentirse facultado a extraer las muelas del prójimo.

Por José Claudio Escribano

Enviado especial



La Bienal de las mujeres

En su edición número 51, la Bienal de Venecia sigue siendo el más legitimador de todos los escenarios del arte en el mundo. Completan el triángulo de la fama la Bienal de San Pablo y la Documenta de Kassel, en el norte de Alemania. Pero Venecia tiene algo especial. A 110 años de su creación, los organizadores han dado un golpe de timón: habrá dos curadores en lugar de uno... y serán mujeres. Machistas abstenerse.

La española María de Corral, ex directora del Museo Centro Reina Sofía de Madrid, compartirá cartel con Rosa Martínez, catalana y briosa curadora independiente que asumió la responsabilidad de organizar la muestra de los Arsenales, el espacio más provocativo por sus dimensiones, que admiten cualquier lenguaje expresivo. ¿Sigue la Bienal de Venecia, creada en 1895, una representación cabal del presente?

En siete días los críticos podrán intentar responder preguntas que tienen un único telón de fondo: ¿cuáles son los límites del arte actual? ¿Qué es arte?

Y la cosecha de mujeres sigue. La curadora del envío argentino será Adriana Rosenberg, presidente de la Fundación Proa, conocida por su gestión al frente de una institución que ya está en el mapa internacional y tiene una creciente gravitación en el circuito local. Rosenberg fue elegida por otra mujer: la directora de Asuntos Culturales de la Cancillería, embajadora Gloria Bender, funcionaria previsorora que tomó dos decisiones inéditas: plantear las cosas con tiempo y buscar el apoyo privado para que el envío argentino tuviera el mejor nivel posible.

A fines de 2004 la embajadora Bender convocó a una pequeña reunión en el anexo del palacio San Martín, coordinada por Sergio Baur, conocido en el ambiente cultural por su destacada actuación en Madrid, para anunciar que la Argentina ya tenía "un lugar" en Venecia: el oratorio de San Filippo Neri, donde Jorge Macchi, el artista elegido por la curadora, montará una instalación musical con partitura de Edgardo Rudnitzky, argentino radicado en Berlín. Otra mujer, Nelly Arrieta de Blaquier, coleccionista y presidenta de los Amigos del MNBA, auspicia la participación de Rudnitzky; en tanto arteBA Fundación asumirá los costos de edición de un libro de artista.

Por Alicia de Arteaga
aaarteaga@lanacion.com.ar



Buenas noticias para los medios gráficos

También progresan los soportes on line

SEUL, Corea.- Este año ha habido buenas noticias para la prensa escrita en el mundo, pero nada ha sido comparable al anuncio hecho por Hwang Chang-gyu, presidente y gerente general de Samsung Electronics, en la mesa redonda sobre medios digitales que precedió a la inauguración del 58° congreso anual de la Asociación Mundial de Periódicos (WAN) y del 12° Foro Mundial de Editores (WEF).

"Desde el primer chip desarrollado por Intel en 1971, que podía almacenar 128 cartas, en 2004 hemos llegado -dijo Hwang- a una capacidad de memoria de 8 gigabyte; para que ustedes lo puedan entender mejor: ahora disponemos de una capacidad de memoria equivalente a un millón de páginas de diario o, si prefieren, a noventa años de ediciones de una publicación como la de ustedes". Más tarde llegó el turno de Timothy Balding, director ejecutivo de la WAN, que desde años anuncia, como voz oficial del estadio, cómo ha sido la suerte de la prensa gráfica.

La circulación mundial de diarios creció el año último el 2,1 por ciento y, en los últimos cinco años, el 4,8 por ciento. Además, 2004 fue el mejor, entre los últimos cuatro años, en crecimiento publicitario. Pero esas cifras hay que saberlas interpretar: la circulación mundial ha crecido porque ha crecido la circulación en Asia: el 4,1 por ciento. En cambio, Europa ha perdido el 1,4 por ciento y Estados Unidos, el 0,2 por ciento. Sudamérica subió, por el contrario, el 6,3 por ciento, según el informe leído por el señor Balding.

También aumentó en 2004 el número de diarios entre los 186 países en que se publica alguno de ellos sobre los 260 países que son hoy parte del planeta. El total de diarios pasó de 6450 en 2003 a 6580 en 2004. Más importante aún para la industria es que ha seguido subiendo el número diario de ejemplares: 376 millones en 2000, 387 millones en 2003 y 395,4 millones en 2004.

Entre los 100 diarios de mayor circulación, 23 corresponden a China, 21 a Japón, 17 a la India y sólo 8 a Estados Unidos. Pero eso no guarda relación con la intensidad de lectura en esos mismos países, porque mientras en China nada más que 86 personas de cada 1000 leen diarios, en Japón lo hacen 644, en India 100 y en Estados Unidos 265. Noruega conservó en 2004 el primer lugar respecto de lectores por habitantes: 651 por cada mil.

Fue un buen año 2004 en cuanto a la participación de los diarios en la inversión publicitaria total. En la Argentina creció el 9,9 por ciento; en Estados Unidos, el 3,93 por ciento; en China, el 28,93 por ciento; en India, el 25 por ciento, y en Rusia, el 31 por ciento. Nada fue equivalente, sin embargo, al incesante crecimiento de Internet, que en la escala mundial fue en 2004 del 32 por ciento y del 350 por ciento en relación con 2000.

Sigue también en aumento en el mundo el número de diarios gratuitos. Ahora son 112; en ninguna parte han crecido tanto como en España: el 40 por ciento. El rubro de avisos clasificados fue en 2004 de pérdidas para los diarios en todo en el mundo, pero sólo en las versiones en papel, que cayeron el 10,4 por ciento; recuperaron con creces lo perdido en esa clase de avisos en los soportes on line: allí aumentaron las ventas el 20,8 por ciento. En otras palabras, es un mal negocio editar un diario con olvido de la utilización de Internet.

Link corto: <http://www.lanacion.com.ar/708743>



Dilemas del progreso en Brasil: ¿Asfaltar o no la carretera amazónica?

Se trata de una ruta de 1.780 kilómetros, equivalente a la distancia entre Buenos Aires y La Paz. El proyecto millonario abarataría fuertemente los costos del transporte de mercaderías, principalmente la soja. Pero, según los grupos ambientalistas y los habitantes de la región, pondría en grave peligro al pulmón del planeta.

conexiones@claringlobal.com.ar

En la amazonia profunda, los camioneros comparten el café de un termo, al aire libre cocinan arroz con frijoles y reposan bajo un alero de frondas que apenas contienen el calor insoportable mientras aguardan el remolque que empujará sus vehículos a lo largo de un kilómetro de lodo que llega a la cintura. El auxilio puede demorar horas o días en la carretera BR163, una de las peores de Brasil. Pero se puede ganar buen dinero transportando cualquier cosa, desde gaseosas hasta maderas exóticas, y hay rumores crecientes de que la carretera mejora mucho.

Una palabra está en boca de todos, desde los camioneros hasta los nuevos colonos que habitan los pueblos al lado de la carretera que aparecen en pocos mapas: asfalto. La duda es si esto traerá o no crecimiento y oportunidades para una de las mayores áreas silvestres del mundo. Bajo un plan controvertido, el gobierno brasileño se prepara para otorgar a empresas privadas un proyecto de pavimentación de 1.000 millones de reales (US\$ 417 millones) y transformar la BR163 en una moderna carretera de dos vías sobre 1.780 kilómetros, como la distancia entre Buenos Aires y La Paz, o más que la de Santiago y Montevideo.

El tránsito de camiones se va a disparar cuando la nueva ruta exportadora para la soja sea abierta y los viajes que en la estación de lluvias llevan semanas requieran sólo horas. El asfalto estimulará la inmigración y probablemente la deforestación, lo que ya alarma a los ambientalistas que temen un desastre ecológico. Los camioneros no podrán más roncar en sus hamacas en los claros de la espesura repleta de víboras y escorpiones, monos y capibaras que acechan a los extraños en la noche. Reposarán en las paradas de camiones comiendo parrilladas en los locales “sírvese-cuanto-pueda” que empiezan a pulular en los villorrios a la vera del camino, separados por trechos que el barro vuelve intransitables incluso para los vehículos más modernos.

“Espero el pavimento desde hace 20 años”, dijo el camionero Honorato Gomes da Silva mientras aguardaba el remolque, descalzo y con las botas en el camión para evitar que el barro que parece arena movediza se las trague. “Estamos acostumbrados a dormir en la selva, pero cuando llegue el pavimento, eso será cosa del pasado”. Esta carretera de la selva no es la Transamazónica este-oeste que va desde la costa atlántica hasta Colombia. Esa carretera era un cacareado plan de la dictadura militar para poblar la región amazónica y extraer sus riquezas. Debía estar concluida hace décadas y nunca lo fue.

La pavimentación norte-sur de esta carretera podría empezar este año y estar pronta en tres al concluir un proyecto que uniría la región sojera más importante de Brasil con un puerto de aguas profundas del río Amazonas. Ya se ha vaciado asfalto sobre 850 kilómetros, pero la BR163 es inútil para el agronegocio mientras el esfuerzo privado no concluya la obra. Brasil, que en una década pasó a ser indiscutible superpotencia agrícola, podrá reducir el precio de transporte de sus granos más importantes. “La transamazónica es cosa del siglo pasado”, dijo Riordan Roett, director del centro internacional de estudios occidentales de la Universidad de John Hopkins, en Washington. “La ruta norte-sur es donde está la soja y es la ruta natural para la inmigración interna” del poblado sur brasileño hacia la relativamente poblada región amazónica.

Trechos enormes de la selva ya han sido quemados y clareados en ambos lados de la BR163 para sembrar pasto. Ambientalistas e indígenas previenen que el asfalto encogerá aún más la floresta y vendrán delitos, drogas y prostitución a una región cuya lejanía la ha preservado de esos problemas. Salvo un estricto control gubernamental que supervise el crecimiento, dicen, el asfalto también traerá violentos conflictos agrarios resueltos a tiros por los pistoleros del Pará sin ley, el estado donde deberá



ocurrir la mayor parte del asfaltado. Ejemplo trágico reciente es la misionera Dorothy Stang, asesinada en Pará tras 23 años de proteger la selva y los campesinos. En respuesta al crimen, del que fue acusado un hacendado que codiciaba la tierra que Stang procuraba proteger, el gobierno congeló temporalmente el desarrollo en 82 mil kilómetros cuadrados sobre la BR163, pero los ambientalistas creen que el congelamiento no durará un año.

“La economía determina el destino de la amazonia”, dijo Paulo Adario, que encabeza el Proyecto Amazonas de Greenpace. “El asfaltado es inevitable, y al final del día, la discusión se centra en qué queremos perder”. Apostando a eso, olas de hacendados, madereros, tenderos y campesinos han llegado en los últimos años a la región sobre la carretera que equivale al doble de Francia, Alemania e Italia juntas. Seguros que la explotación de recursos naturales será más fácil con el asfalto, muchos gastaron sus ahorros de toda la vida para reasentarse en pueblos que no hace mucho ganaron electricidad y teléfonos, lugares donde la televisión por cable y los celulares son un sueño.

En Novo Progresso, la población se dobló a 40 mil en cinco años y los comerciantes han levantado hileras de edificios de concreto donde venden de todo, desde sierras eléctricas hasta productos de veterinaria, a lo largo de la BR163, cuyo trayecto de tierra por el pueblo es también la calle principal. Los recién llegados apuestan a que la inversión tendrá un rendimiento jugoso cuando lleguen las aplanadoras para asfaltar la vial. Muchos comerciantes equiparan el asfaltado al tren transcontinental del siglo 19 que abrió el medioeste y el oeste estadounidense a la inmigración y al desarrollo.

Reservadamente algunos murmuran que la misionera fue asesinada por intereses americanos celosos de que el desarrollo de la amazonia brasileña transforme a Brasil en un rival mayor para Estados Unidos. El gobierno brasileño lanzó una campaña para frenar los daños al medio ambiente en amazonia, especialmente en Pará. Los que apoyan el asfaltado de la carretera dicen que ella traerá trabajo y ayudará a salir de la asfixiante pobreza en Brasil, donde muchos de sus 182 millones de habitantes se consideran afortunados con un salario mínimo mensual de 300 reales (US\$125). “No estoy contra la preservación, pero debemos encontrar maneras de resolver los problemas sociales de Brasil. Y la manera es con el desarrollo, progreso y trabajo”, dijo el alcalde Tony Rodríguez, un recién llegado que se unió a inversionistas chinos para levantar uno de las docenas de aserraderos de Novo Progresso.

Nadie habla de detener el pavimentado de la BR163, pues críticos y partidarios concuerdan en que las fuerzas económicas que impulsan el proyecto son incontenibles. Tras años de demora, el Congreso brasileño abrió el proyecto a la inversión privada en diciembre. Detrás de todo está el creciente agronegocio brasileño: un 40 por ciento del producto interno bruto del país, la suma de toda la producción de bienes y servicios, que proporciona decenas de millones de empleos. La soja es el rey. Brasil corre atrás sólo de Estados Unidos, desesperado por una vía más rápida y más barata para exportar sin los cuellos de botella y carreteras deterioradas hacia los sobrecargados puertos del Atlántico.

La BR163 corta el trayecto en 1.000 kilómetros y es un nexo perfecto del estado sojero principal de Mato Grosso con el río Amazonas, donde Cargill construyó hace tres años un puerto de 20 millones de dólares confiada en que la carretera sería pavimentada. Llevar una tonelada métrica de soja de Mato Grosso a los puertos del atlántico cuesta unos 82 dólares durante la época de cosecha, pero serían sólo entre 50 y 60 dólares con la BR163 pavimentada, dijo Seneri Paludo, analista de la consultora AgRural de Cuiabá, capital del estado. Unos 10 millones de toneladas podrían salir por la carretera anualmente, con ahorros anuales de unos 320 millones de dólares que serían pasados a los clientes brasileños en Europa y China.

“La BR163 tiene que ocurrir”, dijo Paludo. “Ella mejorará nuestra competitividad con los Estados Unidos. Se ha vuelto un asunto de viabilidad económica”. Pero los indígenas que viven cerca de la vía dicen que los madereros ya están cortando ilegalmente los árboles con que construyen sus canoas y les preocupa que la carretera traiga hacendados que despejarían el bosque para dar paso al ganado, la soja y otros sembradíos. “La floresta es nuestra vida”, dijo Francinaldo Rocha, cacique de unos 150 indios Mundukuru, que viven de la pesca, la caza y de la siembra de mandioca y maíz sobre un tributario del Amazonas. “El asfalto es sólo para los ricos”.



La carretera también beneficiaría a multinacionales como Honda y Royal Philips Electronics NV, desde hace décadas instaladas en la zona franca de Manaus, aguas arriba de donde Cargill ha construido su puerto terminal. En lugar de transportar computadores, teléfonos celulares y televisores en barco las compañías aprovecharían la BR163 y acortarían el viaje en días y en miles de kilómetros. Honda, por ejemplo, envía un millón de motocicletas al sur de Brasil por año, a un costo de 100 reales por unidad sólo en transporte. Eso podría reducirse a 70 reales. “Son 30 millones de reales (12.5 millones de dólares) que podrían ahorrarse”, dijo Issao Mizoguchi, gerente de la planta de Honda en Manaus.

En un esfuerzo para asegurar un crecimiento ordenado alrededor de la carretera, el gobierno ha preparado un plan de desarrollo sustentable. El plan prevé un crecimiento poblacional de casi dos millones a 3,5 millones para 2020, compromete una presencia federal creciente para frenar la tala ilegal y las tomas de tierras, programas sociales para ayudar a las familias pobres y para prevenir que los hacendados ricos conviertan en esclavitud la deuda de sus trabajadores.

El plan se basa en la premisa de que “es posible conciliar el crecimiento económico y la integración nacional con la justicia social y la conservación con el uso sustentable de los recursos naturales”. Pero los críticos dicen que el gobierno enfrenta una tarea formidable y que carece de experiencia para lidiar con algo de esa dimensión. Brasil tiene una legislación ambiental estricta, pero las leyes a menudo no son aplicadas. “¿Está el Gobierno dispuesto a colocar un soldado en cada árbol?”, preguntó Adario. “Esa es la cuestión”.

Fuente: AP.

Sordera: aconsejan colocar un implante antes de los dos años

A esa edad, la plasticidad cerebral para adquirir el lenguaje es mayor

MENDOZA.- Los dos primeros años son esenciales para desarrollar la comunicación. Es por eso que para contrarrestar la sordera congénita otorrinolaringólogos pediátricos consideran que ese período es una ventana de oportunidad única para que un bebe sordo o hipoacúsico desarrolle el lenguaje normalmente a través de prótesis que restablecen la audición.

Así lo subrayó un panel de expertos de América latina y España que se reunieron en esta ciudad durante el I Congreso Hispanolatinoamericano de Implante Coclear, que finalizó el último sábado. En el encuentro, especialistas con más de diez años de experiencia en el implante de dispositivos que reemplazan electrónicamente la audición del oído medio (cóclea) coincidieron en la necesidad de detectar la sordera en los recién nacidos para aprovechar la mayor etapa de plasticidad cerebral durante los primeros 24 meses. "Bajar la edad para efectuar esos implantes no es una competencia para ver si superamos una marca... El sistema auditivo tiene un desarrollo fisiológico especial en los dos primeros años de vida, aunque los principales hitos comienzan en el período prenatal. Por eso es fundamental restablecer el aporte de información auditiva en ese momento; si lo hacemos más tarde, los resultados serán menores", señaló a LA NACION el doctor Manuel Manrique, profesor adjunto de Otorrinolaringología de la Universidad de Navarra, en Pamplona, España.

Manrique presentó como evidencia los resultados de un estudio en el que participaron 219 chicos sordos de distintas edades. "Los mejores resultados se obtienen cuando los implantes [cocleares] se realizan dentro del período crítico auditivo, que es hasta el año de vida del bebe. Es más: los chicos implantados a los seis meses desarrollaron el lenguaje casi sin apoyo de terapia verbal", explicó.

Cuando la deficiencia auditiva afecta un solo oído el lenguaje se desarrolla con limitaciones, como la falta de percepción clara de las palabras en ambientes ruidosos o la carencia de binauralidad. Pero cuando afecta a ambos oídos y los audífonos no solucionan el problema la falta de estimulación de la corteza auditiva cerebral influirá en la ausencia del lenguaje. Es entonces cuando se indica el implante coclear.

Prudencia y tiempo

"En la Argentina no se han realizado implantes en menores de un año. Tratamos de ser prudentes y esperar la aprobación que sólo puede dar el tiempo", dijo a LA NACION el doctor Leopoldo Cordero, consultor en implantes cocleares del hospital Garrahan. La prótesis transforma los sonidos y las palabras en señales eléctricas que estimulan el nervio auditivo. Según la afección, los usuarios pueden desarrollar una comprensión del habla fluida sin recurrir a la lectura labial.

Para Cordero, que presidió la reunión de expertos, la ampliación de los márgenes de edad debe ser "muy cautelosa". "El implante es muy bueno, pero hay que saber usarlo", enfatizó.

Es que a medida que desciende la edad debe aumentar la pericia del equipo de médicos a cargo del diagnóstico para evitar errores al valorar las respuestas tempranas del bebe a ciertos estímulos. "En general, siempre debe haber una evaluación conjunta para llegar al diagnóstico de sordera, que a veces no es tan fácil de dilucidar", señaló. A veces la falta de precisión en el grado de pérdida auditiva lleva a excesos en la recomendación del implante.

En el país nacen unos 760 chicos sordos cada año: alrededor de 152 son candidatos a la prótesis coclear. En noviembre próximo, adelantó Cordero, se habrán realizado en el país los primeros 500 implantes.

Mejores resultados

Ambos especialistas coincidieron en la efectividad del uso precoz del implante. En los adolescentes que en 1991 recibieron el implante al año de edad "los exámenes de audición son estables y el desarrollo escolar es excelente", dijo Manrique.

Aunque el rendimiento de los que reciben el implante a los dos años es óptimo, cuando se opera dentro de los 12 meses de vida hay un alto aprendizaje espontáneo del lenguaje, menor costo de rehabilitación y los chicos llegan al preescolar con un código de comunicación aprendido. "En Galicia o Cataluña, donde los alumnos deben aprender dos idiomas, los chicos sordos con implante coclear precoz lo logran -dijo Manrique-. No curamos la sordera, pero reducimos la disfunción."

En cambio, la respuesta al implante en los chicos mayores de 6 años no es tan efectiva. "Colocarle un implante a un chico de más de 7 años con sordera profunda es una utopía, porque le dará información auditiva que no está acostumbrado a recibir y puede llegar a rechazar la prótesis -afirmó Cordero-. Es tarde tanto para oralizarlo como para que aprenda el lenguaje de señas, porque tiene una maduración cerebral en la que el pensamiento sin una base lingüística ha deteriorado su posibilidad de tener un desarrollo lingüístico completo", finalizó. **Por Fabiola Czubaj**

Enviada especial



Sólo el 5% de los futuros médicos sabe cómo se deja de fumar

Es la conclusión de una encuesta de la OMS

El estudio se realizó en cuatro universidades locales con políticas de control del tabaco. Hoy se presenta la Guía Nacional para el Tratamiento de la Adicción al Tabaco "Los trabajadores de la salud son a la vez educadores, fuente de información para los pacientes, líderes en sus comunidades y personas capaces de crear opinión. Deben ser un ejemplo para que las personas dejen de fumar, abandonando el tabaco ellos mismos." Las palabras de la doctora Vera Luiza De Costa, responsable de la lucha contra el tabaco de la Organización Mundial de la Salud (OMS), adelantaron ayer el objetivo del Día Mundial sin Tabaco 2005, que se celebra hoy: convencer al personal sanitario de trabajar activamente no sólo para reducir el tabaquismo entre sus pacientes, sino también eliminar el hábito. Sin embargo, ¿cómo lograrlo si las técnicas para hacer dejar de fumar están ausentes de los programas de enseñanza universitaria?

En la Argentina, sólo el 5,2% de los alumnos de tercer año de medicina (la mitad de la carrera) recibió capacitación formal sobre cómo hacer dejar de fumar. Y más del 90% de los encuestados opinó que es necesario obtener entrenamiento específico sobre abandono del hábito de fumar.

La mitad de los 348 futuros profesionales de la salud encuestados reconoció haber recibido capacitación curricular sobre los peligros del tabaco, pero una minoría asistió a cursos sobre las causas por las que la gente fuma. Fue por esto que sólo el 17,3% de los estudiantes pudo señalar esos motivos.

El relevamiento local, que se realizó en cuatro universidades argentinas, es parte de la Encuesta Mundial de Profesionales de la Salud (GHPS, por su sigla en inglés), en la que participaron estudiantes de otros nueve países.

Organizada por la OMS, los centros para el control de enfermedades de los Estados Unidos (que procesaron la información), la Asociación de Salud Pública de Canadá y la Sociedad Estadounidense del Cáncer, la coordinación en el país estuvo a cargo de la Organización Panamericana de la Salud (OPS) y la Unión Antitabáquica Argentina (UATA).

Mientras que dos de cada tres estudiantes encuestados consideró que los médicos son modelos para los pacientes, el 50% de los entrevistados dijo estar convencido de que los médicos que fuman tienen menos probabilidades de aconsejar a sus pacientes para que abandonen el hábito.

"Sólo la mitad de los estudiantes pensaba que las chances de abandono de los pacientes se incrementaría si los médicos les aconsejaban dejar el tabaco", señalan los autores del estudio GHPS Argentina 2005, doctores Raúl Pitarque y Hugo Míguez. Para la doctora De Costa, la prevalencia de tabaquismo entre los profesionales del sistema de salud es una barrera cuando se trata de involucrarlos en estrategias para el control del tabaco. Según la experta, estudios confirman que los mínimos consejos de médicos en general, enfermeras y psicólogos aumentan un 30% la abstinencia del tabaco.

Intento fallido

Otro hallazgo de la encuesta fue que la mayoría de los estudiantes que trató de dejar de fumar, no tuvo éxito en su cometido. El 68,3% de los fumadores, en especial los varones, dijo que deseaba eliminar su dependencia del tabaquismo.

"Los estudiantes de medicina que fuman están muy motivados para abandonar el consumo y la mayoría de ellos ha recibido ayuda o tratamiento con ese fin, aunque la mayoría falló en su intento durante el último año", concluyen Pitarque y Míguez en el trabajo. Para ambos, esto sugiere que los programas de cesación disponibles no son suficientes o totalmente efectivos.

En la Argentina, una persona consume un promedio de 1418 cigarrillos por año y se estima que cada cigarrillo emana unas 4500 sustancias nocivas, que también afectan a los fumadores pasivos. "En el país, mueren alrededor de 137 personas por día; es decir, unas 50 mil personas por año, lo que equivale a 5 por hora", dijo ayer a Télam la presidenta de la Asociación Antitabáquica Sin Pucho, Raquel Fisch. De ellas, 6000 son fumadores pasivos.

"El inicio del consumo comienza cada vez más precozmente. Un estudio en escuelas de cinco provincias muestra que un tercio de los adolescentes fuma; las mujeres más que los varones. Los fumadores pasivos inhalan más de 50 cancerígenos, lo cual les aumenta más de un 30% el riesgo de padecer cáncer y enfermedades cardiovasculares", señaló el ministro de Salud, Ginés González García.

Hoy el Ministerio lanzará la Guía Nacional para el Tratamiento de la Adicción al Tabaco, consensuada por especialistas locales.

http://www.lanacion.com.ar/cienciasalud/nota.asp?nota_id=708735



En Tokio ya circulan "vagonos antiacosadores"
Funcionan en los trenes y subtes. En ellos sólo pueden viajar mujeres. Ellas se quejaban de los abusos sexuales que sufrían durante las horas pico.

Al parecer en Tokio todo vale con tal de mantener a las mujeres al margen de los excesos masculinos. Nueve compañías privadas de trenes y una línea pública de subte acaban de habilitar para las horas pico de la mañana vagonos exclusivos para ellas. Así, aspiran a prevenir que se cometan abusos.

La idea de los "vagonos antiacosadores" es evitar desde los manoseos hasta los delitos sexuales más graves. También se busca terminar con la moda de tomar clandestinamente fotos obscenas con teléfonos celulares. Las más comunes son las que se sacan debajo de las polleras de estas mujeres; es que ellas quedan inmovilizadas en estos trenes, en los que viaja el triple de pasajeros que lo que permite su capacidad.

Desde hace unos días, cada tren de las líneas Tokyo Metro, Tobu, Seibu, Keisei, Keio, Odakyu, Tokyu, Keihin, Sagami y la pública Toei Shinjuku llevan hasta las nueve y media de la mañana un vagón marcado con distintivos rosas que avisan que sólo se permiten mujeres.

La medida, adoptada desde hace años en otras regiones de Japón, busca frenar el problema del manoseo de pervertidos que aprovechan las aglomeraciones que inmovilizan a los pasajeros para tocar a jóvenes indefensas.

Pese a las numerosas quejas de las afectadas, en Tokio tardaron en adoptar este sistema debido al elevado número de pasajeros que viaja en las horas pico.

Sólo el año pasado el número de casos de manoseo conocidos fue de 2.201, casi el triple de los 778 denunciados en 1996. Encima, un tercio de las denuncias fue hecha por escolares. Según la policía, fueron arrestados 1.886 hombres de entre 14 y 80 años.

De acuerdo con los especialistas, el aumento de denuncias por acoso sexual en los últimos años no se debe a un incremento de los casos sino a una mayor conciencia pública de que los delitos sexuales deben darse a conocer para que sean castigados.

Para que no haya ningún tipo de confusión, los vagonos femeninos son identificados con un distintivo rosa que advierte que allí sólo pueden subir mujeres. En ellos se las ve a ellas tranquilas y relajadas. Quienes no se tomaron tan bien la iniciativa fueron ellos. Sólo unos pocos lo ven con buenos ojos. La mayoría se queja de que está mal pensar que todos son unos pervertidos y que finalmente "es una discriminación contra los hombres", dicen.

"Los hombres necesitan aprender a respetar los derechos de las mujeres, algo difícil mientras haya *comics* y programas de televisión que consideren divertido este tipo de comportamiento, animando a imitarlo en lugar de ponerle fin", opinó la presidenta de la New Japan Women's Association, Emiko Hirano. Pero aclaró: "Las nuevas generaciones serán diferentes y no cometerán tantos de estos delitos ni tolerarán tampoco que otros lo hagan."



Buscan vida en otros planetas

El astrónomo Michael Davis revisó su computadora. Una de las antenas del modernísimo telescopio radial construido cerca de su oficina (en Hat Creek, California) estaba captando una señal inusual del espacio exterior. **¿La señal de otra civilización inteligente?** No. Se trataba del satélite Rosetta, en viaje a estudiar un cometa.

Momentos de esperanza seguidos por desilusiones como ésta son habituales para los investigadores del Instituto SETI, el sucesor administrado con fondos privados del extinto programa del gobierno norteamericano dedicado a la **búsqueda de vida en otros planetas**. Los científicos de este instituto rastrean los cielos desde hace décadas, **pero nunca lograron reunir suficientes datos como para llegar a la conclusión de que estamos realmente solos en el Universo**.

Esta vez, sin embargo, los científicos esperan que las cosas sean distintas. Y es que este mes, el primer telescopio diseñado específicamente para este tipo de búsqueda comenzó a escanear los cielos.

Todavía se encuentra en su primera etapa de desarrollo, pero cuando esté completado este telescopio **será tan poderoso que estará en condiciones de observar en un año o dos más estrellas de las que vimos en los últimos 45 años**.

"La ausencia de una señal hasta ahora no es algo concluyente", aclaró Davis, profesor emérito adjunto en la Universidad de Cornell, que se sumó hace poco al SETI para supervisar el proyecto del telescopio. "Podría haber miles de millones de culturas inteligentes con ondas de radio no detectadas por nosotros todavía, por no contar con la capacidad como para hacerlo."

Denunciado hace una década como un esfuerzo equivocado para encontrar "hombrecitos verdes" y privado de todo fondo proveniente del gobierno, el SETI, sigla que responde al inglés **search for extraterrestrial intelligence** (o búsqueda de inteligencia extraterrestre), **cuenta hoy con nuevos y entusiastas seguidores** en la zona de Silicon Valley. Fue así como varios especialistas y técnicos amantes de este tema invirtieron dinero en este instituto y le aportaron varias ideas, dotándolo de un nuevo respeto y energía.

Los científicos del SETI publican sus investigaciones en la actualidad, de forma regular, en las revistas más prestigiosas del ambiente y la Fundación Nacional de Ciencia de los EE.UU. anunció hace poco que este instituto volverá a recibir donaciones.

El diseño para este nuevo telescopio, el Allen Telescope Array, fue el resultado de una serie de **maratónicas reuniones** entre los astrónomos del SETI y científicos de la Universidad de California (Berkeley) y algunos de los técnicos de la industria más respetados de los EE.UU.

Antes que comenzara a operar el Allen, la búsqueda de vida extraterrestre se llevaba a cabo de forma parcial. Los científicos usaban prestados otros telescopios, grababan la información y la analizaban luego durante meses.

Hoy, el SETI está **en condiciones de escanear lugares 24 horas por día, 7 días a la semana y hacer el análisis correspondiente en tiempo real**.

Desde la primavera boreal de 1960, cuando el astrónomo Francis Drake apuntó por primera vez un telescopio a algunas estrellas cercanas y trató de escuchar señales extraterrestres, los científicos del SETI analizaron 1.000 estrellas. **En las próximas dos décadas, el Allen Telescope Array espera estudiar un millón más**.

La búsqueda de inteligencia extraterrestre, llevada a la fama en la película "Contact", con Jodie Foster, es en realidad una tarea que exige mucha paciencia.

TRADUCCION: **Silvia S. Simonetti**



The Nobel Prize in Physics 2003

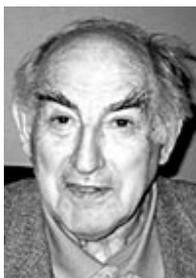
"for pioneering contributions to the theory of superconductors and superfluids"



Alexei A. Abrikosov

1/3 of the prize
USA and Russia

Argonne National Laboratory
Argonne, IL, USA
b. 1928



Vitaly L. Ginzburg

1/3 of the prize
Russia

P.N. Lebedev Physical Institute
Moscow, Russia
b. 1916



Anthony J. Leggett

1/3 of the prize
United Kingdom and USA

University of Illinois
Urbana, IL, USA
b. 1938





SERRANILLAS

del Marqués de Santillana

Serranilla I

Serranilla de Moncayo,
Dios vos dé buen año entero,
ca de muy torpe lacayo
fariades cavallero.

Ya se pasava el verano,
al tiempo que onbre se apaña
con la ropa á la tajaña,
encima de Oxmediano
ví serrana sin argayo
andar al pie del otero,
más clara que sale en Mayo,
ell alva, nin su luzero.

Díxele: "Dios nos mantenga,
serrana de buen donayre."
Respondió como en desgayre:
¡Ay!, que en hora buena venga
aquel que para Sanct Payo
desta yrá mi prisionero."

E vino a mí como un rayo
diziendo: "Preso, montero."

Díxele: "Non me matedes,
serrana, sin ser oído,
ca yo non soy del partido,
desos por quien vos lo avedes.

Aunque me vedes tal sayo
en Agreda soy frontero,
e non me llaman Pelayo,
magüer me vedes señoero."

Desque oyó lo que dezía,
dixo: "Perdonad, amigo,
mas folgad ora comigo,
e dexad la montería.

A este çurrón que trayo
quered ser mi parcionero,
pues me fallesçió Mingayo
que era comigo ovejero.

Entre Torellas y el Fayó



pasaremos el Febrero."

Díxelo: "De tal ensayo,
serrana, soy placentero."

Serranilla II

En toda la su monta[ñ]a
de Trasmoz a Veratón
non ví tan gentil serrana.

Partiendo de Conejares,
allá susso en la montaña,
çerca de la Travessaña,
camino de Trasovares,
encontré moça loçana
poco más acá de Añón
riberas de una fontana.

Traía saya apretada,
muy bien pressa en la cintura;
a guisa d'Estremadura
çinta, e collera labrada.

Dixe: "Dios te salve, hermana;
Aunque vengas de Aragón,
desta serás castellana."

Respondióme: "Cavallero,
non penseis que me tenedes,
ca primero provaredes
este mi dardo pedrero;
ca después desta semana
fago bodas con Antón,
vaquerizo de Morana."

Serranilla III

Después que nací,
no ví tal serrana
como esta mañana.

Allá en la vegüela
a Mata'l Espino,
en ese camino
que va a Loçoyuela,
de guissa la vy
que me fizo gana
la fruta tenprana.

Garnacha traía
de oro, presada
con broncha dorada,
que bien parecía.

A ella volví



diziendo: "Loçana,
¿e soys vos villana?"

"Sí soy, cavallero;
si por mí lo avedes,
decit ¿qué queredes?,
fablat verdadero."

Yo le dixé assí:
"Juro por Santana
que no soys villana."

Serranilla IV

Por todos estos pinares
nin en el Val de la Gamella,
non ví serrana más bella
que Menga de Mançanares.

Desçendiendol yelmo á yusso,
contral Bovalo tirando
en esse valle de susso,
ví serrana estar cantando:
saluéla, segunt es uso,
é dixé: "Serrana, estando
oyendo, yo non m'excuso
de façer lo que mandáres."

Respondióme con uffana:
"Bien vengades, cavallero;
¿Quién vos trae de mañana
por este valle señoero?
Ca por toda aquesta llana
yo non dexo andar vaquero,
nin pastora, nin serrana,
sinon Pasqual de Bustares.

"Pero ya, pues la ventura
por aquí vos ha traydo,
convien en toda figura,
sin ningunt otro partido,
que me dedes la çintura,
ó entremos á braz partido;
ca dentro en esta espessura
vos quiero luchar dos pares."

Desque ví que non podía
partirme dallí sin dañá,
como aquel que non sabía
de luchar arte nin maña,
con muy grand malenconía.

Arméle tal guadamaña
que cayó con su porfía
cerca de unos tomellares.



Serranilla V

Entre Torres y Canena,
açerca de Salloçar,
fallé mora de Bedmar
sanct Jullán en buen estrena.

Pellote negro vestía,
e lienços blancos tocava,
a fuer dell Andalucía,
e de alcorques se calçava.

Si mi voluntad agena
no fuera en mejor lugar,
no me pudiera escusar
de ser preso en su cadena.

Preguntele dó benía
después que la ove saluado,
o cuál camino fazía.

Díxome que d'un ganado
quel guardavan en Razena,
e passava al Olivar,
por coger e varear
las olivas de Ximena.

Dixe: "Non vades señera,
señora, que esta mañana
han corrido la ribera,
aquende de Guadiana,
moros de Valdepurchena
de la guarda de Abdilbar;
ca de vervos mal passar
me sería grave pena."

Respondióme: "No curedes,
señor, de mi compañía;
pero graçias e merçedes
a vuestra grant cortesía;
ca Miguel de Jamilena
con los de Pegalajar
son pasados atajar:
vos tornad en ora buena.

Serranilla VI

Moça tan fermosa
non ví en la frontera,
como una vaquera
de la Finojosa.

Faziendo la vía
del Calatraveño
a Santa María,
vençido del sueño,



por tierra fragosa
perdí la carrera,
do ví la vaquera
de la Finojosa.

En un verde prado
de rosas e flores,
guardando ganado
con otros pastores,
la ví tan graciosa,
que apenas creyera
que fuese vaquera
de la Finojosa.

Non creo las rosas
de la primavera
sean tan hermosas
nin de tal manera;
fablando sin glosa,
si antes supiera
de aquella vaquera
de la Finojosa.

Non tanto mirara
su mucha beldad,
porque me dexara
en mi libertad.

Mas dixe: "Donosa
(por saber quién era),
¿aquella vaquera
de la Finojosa?..."

Bien como riendo,
dixo: "Bien vengades,
que ya bien entiendo
lo que demandades:
non es desseosa
de amar, nin lo espera,
aquessa vaquera
de la Finojosa.

Serranilla VII

Serrana, tal casamiento
no consiento que fagades,
car de vuestro perdimiento,
maguer non me conoçades,
muy grant desplacer avría
en vos ver enajenar
en poder de quien mirar
nin tratar non vos sabría.

Serranilla VIII



Madrugando en Robledillo
por yr buscar un venado,
fallé luego al Colladillo
caça, de que fui pagado.

Al pie dessa grant montaña,
la que diçen de Verçossa,
ví guardar muy grant cabaña
de vacas moça fermosa.

Si voluntat no m'engaña,
no ví otra más graçiosa:
si alguna desto s'ensaña,
lóela su namorado.

Serranilla IX

Moçuela de Bores
allá do la Lama
púsom'en amores.

Cuydé que olvidado
Amor me tenía,
como quien s'avía
grand tiempo dexado
de tales dolores,
que más que la llama
queman amadores.

Mas ví la fermosa
de buen continente,
la cara plaçiente,
fresca como rosa,
de tales colores
qual nunca vi dama
nin otra, señores.

Por lo qual: "Señora
(le dixen), en verdat
la vuestra beldat
saldrá desd'agora
dentre estos alcotes,
pues meresçe fama
de grandes loores."

Dixo: "Cavallero,
tíratvos á fuera:
dexat la vaquera
passar al otero;
ca dos labradores
me piden de Frama,
entrambos pastores."

"Señora, pastor
seré si queredes:
mandarme podedes,



como á servidor:
mayores dulçores
será á mí la brama
que oyr ruyseñores."

Asy concluymos
el nuestro proçesso
sin facer exçesso,
é nos avenimos.

É fueron las flores
de cabe Espinama
los encobridores.

Serranilla X

De Vytoria me partía
un día desta semana,
por me passar a Alegría,
do ví moça lepuzcana.

Entre Gaona e Salvatierra,
en esse valle arbolado
donde s'aparta la sierra,
la ví guardando ganado,
tal como el alvor del día,
en un hargante de grana,
qual tod'ome la querría,
non vos digo por hermana.

Yo loé las de Moncayo
e sus gestos e colores,
de lo qual non me retrayo,
e la moçuela de Bores;
pero tal fisonomía
en toda la su montaña
çierto non se fallaría,
nin fué tan hermosa Yllana.

De la moça de Bedmar,
a fablarvos çiertamente,
raçón ove de loar
su grand e buen continente;
mas tampoco negaría,
la verdat, que tan loçana,
aprés la señora mía,
non ví doña nin serrana.

Serranilla (Villancico) que hizo el Marqués a tres hijas suyas

Por una gentil floresta
de lindas flores e rosas,
vide tres damas hermosas
que de amores han requesta.



Yo, con voluntad muy presta
me llegué a conocellas.
Començó la una dellas
esta canción tan honesta:

Aguardan a mí:
nunca tales guardas vi.

Por mirar su fermosura
destas tres gentiles damas,
yo cobríme con las ramas,
metíme so la verdura.

La otra con gran tristura
començó de sospirar
[e] dezir este cantar
con muy honesta mesura:

La niña que los amores ha
sola, ¿cómo dormirá?

Por no les fazer turbança
non quise yr más adelante
a las que con ordenança
cantaban tan consonante.

La otra con buen semblante
dixo: "Señoras de estado,
pues las dos aveys cantado,
a mí conviene que cante:

Dexadlo al villano pene:
véngueme Dios dele."

Desque huvieron cantado
estas señoras que digo,
yo salí desconsolado,
como hombre sin abrigo.

Ellas dixeron: "Amigo,
non soys vos el que buscamos,
mas cantad, pues que cantamos."

Dixe este cantar antiguo:

Sospirando yva la niña
e non por mí,
que yo bien ge lo entendí.